› Safety

Thule Elm toddler car seat

UN/ECE Regulation No. 129/03

EN	3	**FI**	32	**SK**	62
FR	5	**IS**	35	**SL**	65
ES	8	**ET**	38	**BG**	68
DE	12	**LV**	40	**HR**	71
NL	15	**LT**	43	**EL**	74
PT	18	**UK**	46	**TR**	77
IT	21	**PL**	49	**KO**	80
SV	24	**CS**	53	**AR**	82
DA	27	**HU**	55		
NO	30	**RO**	59		

THULE GUARANTEE
THULE.COM

5564009001

Bring your life
thule.com

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING

DEATH OR SERIOUS INJURY TO YOUR CHILD CAN OCCUR IF YOU DO NOT FOLLOW THESE IN-STRUCTIONS.

GENERAL

s1. This product is certified according to ECE R129/03 and must only be used in regions/countries where this regulation is applied.

s2. Not intended for / authorized for / tested for use in Canada / The United States of America.

s3. This toddler car seat shall only be used for children whose height is between 67 - 105 cm and who weigh a maximum of 18 kg. The child must travel rearward-facing from birth up until 15 months of age. Check your child's size regularly and make sure the car seat is facing the right direction for your child's size and age. For more information, read the car seat's instructions manual. If in doubt, contact your local dealer or Customer Support.

s4. Thule recommends keeping your child in rearward-facing position during travel for as long as possible. The recommendation is based on studies of crash injuries showing that rearward-facing travel provide greater protection for your child compared to the forward-facing position.

s5. Always check before buying your car seat whether the car seat can be properly installed in your vehicle with the ISOFIX base. This product shall only be installed with the ISOFIX base. Do not use the vehicle's seat belt to fasten the car seat. For more information on compatible vehicles, contact your local dealer or visit thule.com Car Seat fit assistant and follow the instructions in your vehicle manufacturer's handbook.

s6. Never use your child restraint system on a vehicle seat fitted with an activated frontal airbag, unless the airbag is deactivated. Death or serious injury can occur if the airbag is activated.

s7. This car seat is only intended for use in cars.

s8. Never leave the child unattended in the car seat.

s9. Do not let children play with this product.

s10. Do not use the child restraint system if it has been subjected to violent stresses in an accident. The child restraint system must be replaced after an accident even if there is no visible damage.

s11. Do not use the child restraint system if any components are broken or missing.

s12. Do not modify or make any additions to the child restraint system without the approval of the Type Approval Authority. Death or serious injury can occur if you do not follow these instructions.

s13. This car seat is not intended for prolonged periods of sleeping.

s14. STRANGULATION HAZARD: Children have strangled in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.

s15. Do not place the car seat on raised surfaces, such as a table or a chair.

s16. This product contains magnets which may affect pacemakers or other similar implanted devices. If in doubt, consult your physician and your medical device manufacturer.

s17. Do not use the car seat without the seat textile cover. The seat textile cover is a safety feature and shall only be replaced by an original Thule seat textile cover.

s18. RISK OF BURNS Children's skin is sensitive and may be injured on heated surfaces. Cover the child restraint system with a light blanket to protect it from exposure to direct sunlight when kept in the car for a longer period of time. If the car seat is left uncovered in the car, plastic and metal parts of the car seat may become overheated. Use the Thule Elm seat cover to protect your child from becoming hot in the car seat and make sure to check the car seat for hot parts before placing the child in the car seat.

s19. Always use the toddler inlay until your child reaches a height of 87 cm. The toddler inlay is a safety feature and shall only be replaced by an original Thule toddler inlay.

s20. For enhanced protection of your vehicle's back seat, Thule recommends using the Thule back seat protector before installing your car seat system.

s21. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.

s22. Take caution when buying a second-hand or previously bought child restraint system. Only purchase a child restraint system with known history. Damage resulting from violent stresses or crash may not be visible. If in doubt, contact your local dealer or Customer Support.

s23. Do not use this child restraint system 7 years after the date of manufacture.

INSTALLATION

ISOFIX base installation

s24. Before using the base for the first time, remove the plastic strip from the battery compartment on the bottom of the base.

s25. When installing the child restraint system, make sure the base display verifies the installation of your child restraint system. LED indicators and audible signals confirm correct/incorrect installation. If there is no audible signal or visible LED indications, check the batteries. The batteries shall only be replaced with 2 x 1.5 V AA / LR06 size batteries. For more information, read the ISOFIX base instructions manual.

s26. Before placing the base on the vehicle seat, fold out the support-leg from the bottom of the base and make sure the AcuTight crank handle is fully lowered on the base.

s27. Ensure that the ISOFIX connectors on the base are securely attached to the vehicle's ISOFIX anchorages. There should be an audible “click” and the LED indicators for the ISOFIX connectors should show green indicating that the base has been properly attached to the ISOFIX anchorages.

s28. Pull the AcuTight crank handle back and forth several times until the base is firmly locked in place on the vehicle seat. The AcuTight crank handle will over torque once the correct assembly force is applied.

s29. Extend the support-leg until it is in direct contact with the vehicle floor. When the support-leg is completely folded out and fully extended to a stable position on the vehicle floor, the LED indicator for the support-leg will show green.

s30. If a LED indicator shows red and there is an audible sound, check the support-leg position and individual ISOFIX connectors. Adjust the positions until there is an audible feedback and the LED indicator shows green.

s31. Ensure that there are no objects or space between the support-leg and vehicle floor. If there are storage compartments in the floor of the vehicle, contact the vehicle manufacturer.

s32. The base shall always remain securely installed in the vehicle. Only remove the base for cleaning and maintenance or when shifting cars.

Car seat installation

s33. Make sure to rotate the seat in driving position until there is an audible "click" and the LED indicators show green.

s34. Always keep the car seat and the base in driving position in the vehicle, even when not in use.

s35. Do not leave the car seat and the base uninstalled in the vehicle even if the vehicle is unoccupied. In the event of an emergency brake or accident, an unsecured car seat may injure other passengers or yourself.

s36. Do not let the car seat come into contact with the vehicle interior, such as the side of the car door or the front seat. Always ensure that the car seat is not wedged against any surface when closing the vehicle door.

s37. Make sure that rigid items and parts made of plastic do not become trapped under a movable seat or in a door of the vehicle.

s38. Make sure the car seat is not trapped or weighed down by luggage or other heavy objects.

s39. Make sure luggage or loose objects are properly secured. Unsecured luggage may cause severe injuries to children and adults in case of accidents.

Child

s40. When placing your child in the car seat, check that the shoulder harness straps are at the correct height and level to the child's shoulders.

s41. Make sure the headrest is positioned at the correct height. The child's head should be centred within the car seat's headrest area, receiving support on both sides to prevent tipping forward or to the sides. The top of the child's head should not be more than 3 cm (1,2 inch) above the top of the headrest when it is in its highest position.

s42. When the child's head is above the highest position allowed, the child has outgrown the seat and you must change the car seat to a booster car seat.

s43. The harness straps must be tightened without slack and not twisted.
There shall be no more than two fingers space (1 cm) between the harness and your child. If there is more space, readjust and tighten the harness further.

s44. Make sure the harness straps are securely attached to the buckle.

s45. Avoid using thick clothing or blankets that interfere with the fastening or tightening of the harness. Instead, place a blanket over the child once the child is securely fastened in the harness.

s46. Never place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, toys, etc.

USE

s47. Make sure that all passengers are informed about how to release their child in the event of an emergency.

s48. Before each journey ensure that the child restraint system is correctly installed.

s49. If the child attempts to loosen the child restraint during the journey, immediately stop the vehicle and securely fasten the child in the car seat before continuing.

s50. Never adjust the child restraint system while driving.

s51. Never take your child out of the car seat while the vehicle is in motion.

s52. Make sure to take breaks often during longer car journeys so you can take your child out of the car seat as often as possible.

CLEANING AND MAINTENANCE

s53. Regularly inspect your child restraint system for damage and signs of wear. Check that no fasteners are bent, broken, missing or loose. Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.

s54. Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the child restraint system.

s55. Machine wash the seat textile cover, headrest cover and inlay at max. 30°C.

s56. The fabrics on the car seat can be cleaned by hand. Spot clean or hand wash with mild soap and warm water. Hang to air dry completely.

s57. Clean the harness straps with a wet cloth.

s58. Thule uses the lubricant Gleitmo 300 to reduce friction on Bowden cables and ensure the longevity of user functions over time.

s59. Do not lubricate buckles and fasteners. Buckle should fasten with a "click" sound. If there is no "click" sound, please contact Customer Support.

s60. Remove the child restraint system from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Store in a cool, dry place and somewhere your child can not access it. Avoid prolonged exposure to direct sunlight.

FR

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

⚠AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DU PROPRIÉTAIRE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

s1. Ce produit est certifié selon la norme ECE R129/03 et ne doit être utilisé que dans les zones géographiques/pays où cette réglementation est appliquée.

s2. Non destiné à / autorisé / testé pour une utilisation au Canada / aux États-Unis d'Amérique.

s3. Ce siège auto pour enfant doit être utilisé pour des enfants mesurant entre 67 et 105 cm et pesant au maximum 18 kg. L'enfant doit voyager dos à la route de la naissance jusqu'à l'âge de 15 mois. Vérifiez régulièrement la taille de votre enfant et assurez-vous que le siège auto est orienté dans la bonne direction en fonction de sa taille et de son âge. Pour plus d'informations, lisez le manuel d'instructions du siège auto. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou le service clientèle.

s4. Thule recommande de maintenir votre enfant en position dos à la route pendant les trajets aussi longtemps possible. Cette recommandation est basée sur des études sur les blessures causées par une collision montrant que les trajets effectués en position dos à la route assurent une meilleure protection pour votre enfant qu'en position face à la route.

s5. Avant d'acheter votre siège auto, vérifiez si ce dernier peut être correctement installé dans votre véhicule avec la base ISOFIX. Ce produit ne doit être installé qu'avec la base ISOFIX. N'utilisez pas la ceinture de sécurité du véhicule pour attacher le siège auto. Pour plus d'informations sur les véhicules compatibles, contactez votre revendeur local ou visitez thule.com l'assistant d'ajustement de siège auto et suivez les instructions du manuel du fabricant de votre véhicule.

s6. N'utilisez jamais votre système de retenue pour enfants sur un siège de véhicule équipé d'un airbag frontal activé, sauf si l'airbag est désactivé. Si l'airbag activé, cela pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

s7. Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans les voitures.

s8. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le siège auto.

s9. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

s10. N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident. Le dispositif de retenue pour enfants doit être remplacé après un accident, même s'il n'y a pas de dommages visibles.

s11. N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants si des composants sont cassés ou manquants.

s12. Ne modifiez pas ni n'apportez aucun ajout au dispositif de retenue pour enfants sans l'approbation de l'autorité d'approbation. Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

s13. Ce siège auto n'est pas conçu pour des périodes prolongées de sommeil.

s14. RISQUE D'ÉTRANGLEMENT : Des enfants se sont étranglés dans des sangles de harnais desserrées ou partiellement bouclées. Immobilisez complètement l'enfant même lorsque le porte-bébé est utilisé à l'extérieur du véhicule.

s15. Ne placez pas le siège auto sur des surfaces surélevées, par exemple une table ou une chaise.

s16. Ce produit contient des aimants qui peuvent affecter les stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs implantés similaires. En cas de doute, consultez votre médecin et le fabricant de votre dispositif médical.

s17. N'utilisez pas le siège auto sans la housse textile du siège. La housse textile du siège est un dispositif de sécurité et ne doit être remplacée que par une housse textile Thule d'origine.

s18. RISQUE DE BRÛLURES : la peau des enfants est sensible et les surfaces chaudes peuvent provoquer des brûlures. Recouvrez le système de retenue pour enfants d'une couverture légère pour le protéger de l'exposition directe à la lumière du soleil lorsqu'il est laissé dans la voiture pendant une période prolongée. Si le siège auto est exposé dans la voiture sans housse, les parties en plastique et en métal du siège auto peuvent surchauffer. Utilisez la housse de siège auto Thule Elm pour protéger votre enfant de la chaleur dans le siège auto et assurez-vous de vérifier les surfaces chaudes éventuelles du siège auto avant d'y installer votre enfant

s19. Utilisez toujours l'incrustation pour tout-petit jusqu'à ce que votre enfant atteigne une hauteur de 87 cm. L'incrustation pour tout-petits est un dispositif de sécurité et ne doit être remplacée que par une incrustation Thule d'origine.

s20. Pour une meilleure protection de la banquette arrière de votre véhicule, Thule vous recommande d'utiliser la protection de banquette arrière Thule avant d'installer votre système de siège auto.

s21. N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant. La garantie sera annulée si des pièces ou des accessoires autres que ceux d'origine sont utilisés.

s22. Soyez prudent lorsque vous achetez un système de retenue pour enfants d'occasion ou acheté précédemment. N'achetez qu'un système de retenue pour enfants dont les antécédents sont connus. Les dommages résultant de contraintes violentes ou d'un accident peuvent ne pas être visibles. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou le service clientèle.

s23. N'utilisez pas ce dispositif de retenue pour enfants 7 ans après la date de fabrication.

INSTALLATION

Installation de base ISOFIX

s24. Avant d'utiliser la base pour la première fois, retirez la bande de plastique du compartiment des piles situé sous la base.

s25. Lors de l'installation du système de retenue pour enfants, assurez-vous que l'écran de la base vérifie l'installation de votre système de retenue pour enfants. Les voyants LED et les signaux sonores confirment l'installation correcte/incorrecte. S'il n'y a pas de signal sonore ou d'indications LED visibles, vérifiez les piles. Les piles ne doivent être remplacées que par 2 piles 1,5 V AA/LR06. Pour plus d'informations, lisez le manuel d'instructions de la base ISOFIX.

s26. Avant de placer la base sur le siège du véhicule, dépliez le pied de support par le bas de la base et vérifiez que les poignées AcuTight sont complètement abaissées sur la base.

s27. Assurez-vous que les ISOFIX connecteurs sur la base sont solidement fixés aux ancrages du ISOFIX véhicule. Il doit y avoir un "clic" audible et les voyants LED des ISOFIX connecteurs doivent s'afficher en vert indiquant que la base a été correctement fixée aux ISOFIX ancrages.

s28. Tirez plusieurs fois sur la poignée AcuTight d'avant en arrière jusqu'à ce que la base soit solidement fixée sur le siège du véhicule. Un surcouple sera appliqué à la poignée AcuTight une fois la force d'assemblage correcte exercée.

s29. Sortez le pied de support jusqu'à ce qu'il soit en contact direct avec le plancher du véhicule. Lorsque le pied de support est entièrement déplié et entièrement sorti jusqu'à une position stable sur le plancher du véhicule, l'indicateur LED du pied de support s'allume en vert.

s30. Si un voyant LED est rouge et qu'un son sonore retentit, vérifiez la position de la jambe de support et les connecteurs individuels ISOFIX . Ajustez les positions jusqu'à ce qu'il y ait un retour audible et que le voyant LED s'affiche en vert.

s31. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets ou d'espace entre la jambe de support et le plancher du véhicule. S'il y a des compartiments de rangement dans le plancher du véhicule, contactez le constructeur du véhicule.

s32. La base doit toujours rester solidement installée dans le véhicule. Retirez uniquement la base pour le nettoyage et l'entretien ou lors du changement de voiture.

Installation du siège auto

s33. Assurez-vous de faire pivoter le siège en position de conduite jusqu'à ce qu'il y ait un "clic" audible et que les voyants LED s'affichent en vert.

s34. Gardez toujours le siège auto et la base en position de conduite dans le véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

s35. Ne laissez pas le siège auto et la base non installés dans le véhicule même si ce dernier est inoccupé. En cas de freinage d'urgence ou d'accident, un siège auto non fixé peut blesser les autres passagers ou vous-même.

s36. Ne laissez pas le siège auto entrer en contact avec l'intérieur du véhicule, comme le côté de la portière de la voiture ou le siège avant. Vérifiez toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lorsque vous fermez la portière du véhicule.

s37. Assurez-vous que les objets rigides et les pièces en plastique ne se retrouvent pas coincés sous un siège mobile du véhicule ou dans une portière du véhicule.

s38. Assurez-vous que le siège auto n'est pas coincé ou surchargé par des bagages ou d'autres objets lourds.

s39. Assurez-vous que les valises ou objets sont correctement fixés. Des valises non fixées peuvent provoquer des blessures graves aux enfants et aux adultes en cas d'accident.

Enfant

s40. When placing your child in the car seat, check that the shoulder harness straps are at the correct height and level to the child's shoulders.

s41. Assurez-vous que l'appuie-tête est positionné à la bonne hauteur. La tête de l'enfant doit être centrée dans la zone de l'appuie-tête du siège auto, et recevoir un soutien des deux côtés pour éviter qu'elle ne bascule vers l'avant ou sur les côtés. Le haut de la tête de l'enfant ne doit pas être à plus de 3 cm (1,2 pouce) au-dessus du sommet de l'appuie-tête lorsqu'il est dans sa position la plus haute.

s42. Lorsque la tête de l'enfant est au-dessus de la position la plus haute autorisée, cela signifie que l'enfant est devenu trop grand pour le siège. Vous devez en changer pour un réhausseur.

s43. Les sangles du harnais doivent être serrées sans être lâches ni vrillées. Il ne doit pas y avoir plus de deux doigts (1 cm) d'espace entre le harnais et votre enfant. S'il y a plus d'espace, réajustez et resserrez le harnais.

s44. Assurez-vous que les sangles de harnais sont solidement attachées à la boucle.

s45. Évitez d'utiliser des vêtements épais ou des couvertures qui interfèrent avec la fixation ou le serrage du harnais. Placez plutôt une couverture sur l'enfant une fois l'enfant solidement attaché dans le harnais.

s46. Ne placez jamais d'objets avec une ficelle autour du cou d'un enfant, tels que des cordons de capuche, des cordons de tétine, des jouets, etc.

UTILISER

s47. Assurez-vous que tous les passagers sont informés de la façon de détacher leur enfant en cas d'urgence.

s48. Avant chaque sortie, assurez-vous que le système de retenue pour enfants est correctement installé.

s49. Si l'enfant tente de desserrer le dispositif de retenue pour enfants pendant le trajet, arrêtez immédiatement le véhicule et attachez solidement l'enfant dans le siège auto avant de reprendre la route.

s50. Ne réglez jamais le dispositif de retenue pour enfants pendant que vous conduisez.

s51. Ne sortez jamais votre enfant du siège auto lorsque le véhicule roule.

s52. Assurez-vous de faire des pauses régulièrement pendant les longs trajets en voiture afin de pouvoir sortir votre enfant du siège auto aussi souvent que possible.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

s53. Inspectez régulièrement votre système de retenue pour enfant pour déceler tout dommage et signe d'usure. Vérifiez qu'aucune fixation n'est pliée, cassée, manquante ou desserrée. Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, d'usure ou d'autres signes de détérioration.

s54. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ; ceux-ci peuvent endommager les matériaux de construction du dispositif de retenue pour enfants.

s55. Lavez en machine la housse textile du siège, la housse d'appuie-tête et la coque à 30 °C max.

s56. Les tissus sur le siège auto peuvent être nettoyés à la main. Nettoyez les taches ou lavez à la main avec du savon doux et de l'eau chaude. Séchez à l'air libre.

s57. Nettoyez les sangles de harnais avec un chiffon humide.

s58. Thule utilise le lubrifiant Gleitmo 300 pour réduire la friction sur les câbles Bowden et assurer la longévité des fonctions utilisateur dans le temps.

s59. Ne lubrifiez pas les boucles et les attaches. La boucle doit se fixer avec un son de "clic". S'il n'y a pas de son de "clic", veuillez contacter le service clientèle.

s60. Retirez le dispositif de retenue pour enfants du siège du véhicule s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Stockez-le dans un endroit frais et sec inaccessible pour votre enfant. Évitez une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.

ES

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

⚠ ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE PRODUCIR LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.

GENERAL

s1. Este producto está certificado de acuerdo con ECE R129/03 y solo debe usarse en regiones/países donde se aplique esta normativa.

s2. No está diseñado para/autorizado para/probado para su uso en Canadá/Estados Unidos de América.

s3. Esta silla de automóvil para niños pequeños solo se puede utilizar para niños cuya altura esté entre 67 y 105 cm y que pesen un máximo de 18 kg. El niño debe viajar mirando hacia atrás desde su nacimiento hasta los 15 meses de edad. Verifique el tamaño de su hijo regularmente y asegúrese de que el asiento para el automóvil esté orientado en la dirección correcta para el tamaño y la edad de su hijo. Para obtener más información, lea el manual de instrucciones de la silla de automóvil. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente.

s4. Thule recomienda mantener al niño en posición orientada hacia atrás durante el viaje el mayor tiempo posible. La recomendación se basa en estudios de lesiones por accidente que demuestran que viajar en la posición orientada hacia atrás proporciona una mayor protección para su hijo, en comparación con la posición orientada hacia delante.

s5. Antes de comprar su asiento de automóvil, compruebe siempre si el asiento se puede instalar correctamente en su vehículo con la ISOFIX base. Este producto solo debe instalarse con la ISOFIX base. No utilice el cinturón de seguridad del vehículo para abrochar el asiento del automóvil. Para obtener más información sobre vehículos compatibles, póngase en contacto con su distribuidor local o visite thule.com para acceder al asistente de ajuste de sillas de automóvil y siga las instrucciones del manual del fabricante del vehículo.

s6. No utilice nunca el sistema de retención infantil en un asiento del vehículo equipado con un airbag frontal activado, a menos que el airbag esté desactivado. Si se activa el airbag, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

s7. Este producto solo está diseñado para su uso en automóviles.

s8. No deje nunca al niño desatendido en el asiento del automóvil.

s9. No deje que los niños jueguen con este producto.

s10. No utilice el sistema de retención infantil si ha sido sometido a tensiones violentas en un accidente. El sistema de retención infantil debe sustituirse tras un accidente, aunque no se produzcan daños visibles.

s11. No utilice el sistema de retención infantil si algún componente está roto o falta.

s12. No modifique ni realice ningún añadido al sistema de retención infantil sin la aprobación de la autoridad de aprobación. Si no sigue estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

s13. Este asiento de automóvil no está diseñado para períodos prolongados de sueño.

s14. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO: Se ha producido casos de estrangulamiento de niños con correas de arneses sueltos o parcialmente abrochados. Sujete totalmente al niño, incluso cuando se utilice el portabebés fuera del vehículo.

s15. No coloque el asiento para automóvil sobre superficies elevadas, como una mesa o una silla.

s16. Este producto contiene imanes que pueden afectar a marcapasos u otros dispositivos implantados similares. En caso de duda, consulte a su médico y al fabricante de su dispositivo médico.

s17. No utilice la silla de automóvil sin la cubierta textil del asiento. La cubierta textil del asiento es un dispositivo de seguridad y solo se sustituirá por una cubierta textil original Thule del asiento.

s18. RIESGO DE QUEMADURAS La piel de los niños es sensible y puede lesionarse al entrar en contacto con superficies calientes. Cubra el sistema de retención infantil con una manta ligera para protegerlo de la exposición a la luz solar directa cuando se mantenga en el coche durante un período de tiempo más prolongado. Si la silla se deja descubierta en el vehículo, las partes de plástico y metal de la silla para automóvil pueden sobrecalentarse. Use la cubierta de silla de automóvil Thule Elm para que su hijo no tenga calor en la silla y asegúrese de revisar la silla de automóvil por si las piezas están calientes antes de colocar al niño en ella.

s19. Utilice siempre la incrustación para niños pequeños hasta que su hijo alcance una altura de 87 cm. La incrustación para niños pequeños es un dispositivo de seguridad y solo debe sustituirse por una incrustación Thule original para niños pequeños.

s20. Para una mayor protección del asiento trasero del vehículo, Thule recomienda utilizar el protector del asiento trasero Thule antes de instalar el sistema de silla de automóvil para niños pequeños.

s21. No utilice accesorios o piezas de repuesto que no sean las aprobadas por el fabricante. La garantía se anulará si se utilizan piezas o accesorios no originales.

s22. Ten cuidado a la hora de comprar un sistema de retención infantil de segunda mano o comprado anteriormente. Compre solo un sistema de retención infantil con historial conocido. Los daños resultantes de tensiones violentas o choques pueden no ser visibles. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente.

s23. No utilice este sistema de retención infantil 7 años después de la fecha de fabricación.

INSTALACIÓN

Instalación de base ISOFIX

s24. Antes de usar la base por primera vez, retire la tira de plástico del compartimento de la batería en la parte inferior de la base.

s25. Al instalar el sistema de retención infantil, asegúrese de que la pantalla de la base verifica la instalación del sistema de retención infantil. Los indicadores LED y las señales sonoras confirman la instalación correcta o incorrecta. Si no se escucha una señal sonora ni se ven indicaciones LED visibles, compruebe las baterías. Las baterías solo se sustituirán por 2 baterías de tamaño AA/LR06 de 1,5 V. Para obtener más información, lea el manual de instrucciones de la base ISOFIX.

s26. Antes de colocar la base en el asiento del vehículo, despliegue la pata de apoyo desde la parte inferior de la base y asegúrese de que la manivela AcuTight esté totalmente bajada en la base.

s27. Asegúrese de que los conectores ISOFIX de la base estén bien conectados a los anclajes ISOFIX del vehículo. Debe escucharse un "clic" audible y los indicadores LED de los conectores ISOFIX deben mostrarse en verde, lo que indica que la base se ha instalado correctamente a los anclajes ISOFIX.

s28. Tire de la manivela AcuTight hacia adelante y hacia atrás varias veces hasta que la base esté firmemente bloqueada en su lugar en el asiento del vehículo. La manivela AcuTight sobrepasará el par de torsión una vez que se aplique la fuerza de montaje correcta.

s29. Extienda la pata de apoyo hasta que esté en contacto directo con el suelo del vehículo. Cuando la pata de apoyo esté completamente plegada y totalmente extendida hasta una posición estable en el suelo del vehículo, el indicador LED de la pata de apoyo se mostrará en verde.

s30. Si un indicador LED se muestra en rojo y se escucha un sonido, compruebe la posición de la pata de apoyo y los conectores ISOFIX individuales. Ajuste las posiciones hasta que se escuche una señal y el indicador LED se muestre en verde.

s31. Asegúrese de que no haya objetos ni espacio entre la pata de apoyo y el suelo del vehículo. Si hay compartimentos de almacenamiento en el suelo del vehículo, póngase en contacto con el fabricante del vehículo.

s32. La base deberá permanecer siempre instalada de forma segura en el vehículo. Solo retire la base para la limpieza y el mantenimiento o cuando cambie de coche.

Instalación del asiento de automóvil

s33. Asegúrese de girar el asiento en posición de conducción hasta que haya un "clic" audible y los indicadores LED se muestren en verde.

s34. Mantenga siempre la silla de automóvil y la base en la posición para viajar en el vehículo, incluso cuando no se esté usando.

s35. No deje la silla de automóvil y la base sin instalar en el vehículo, incluso si el vehículo está desocupado. En caso de una frenada de emergencia o un accidente, una silla de automóvil sin asegurar puede lesionar a otros pasajeros o a usted mismo.

s36. No deje que la silla entre en contacto con el interior del vehículo, como el lateral de la puerta del automóvil o el asiento delantero. Asegúrese siempre de que la silla de automóvil no esté encajada contra ninguna superficie al cerrar la puerta del vehículo.

s37. Asegúrese de que los elementos rígidos y las piezas de plástico no queden atrapados debajo de un asiento móvil o en una puerta del vehículo.

s38. Asegúrese de que la silla de automóvil no quede atrapada ni se colocan encima maletas u otros objetos pesados.

s39. Asegúrese de que las maletas u objetos sueltos estén debidamente sujetos. Las maletas no aseguradas pueden causar lesiones graves a niños y adultos en caso de accidentes.

Niño

s40. Al colocar al niño en la silla de automóvil, compruebe que las correas del arnés para el hombro estén a la altura y al nivel correctos de los hombros del niño.

s41. Asegúrese de que el reposacabezas esté colocado a la altura correcta. La cabeza del niño debe estar centrada dentro de la zona del reposacabezas de la silla de automóvil, recibiendo apoyo a ambos lados para evitar que se incline hacia delante o hacia los lados. La parte superior de la cabeza del niño no debe estar a más de 3 cm (1,2 pulgadas) por encima de la parte superior del reposacabezas cuando esté en su posición más alta.

s42. Cuando la cabeza del niño está por encima de la posición más alta permitida, el niño ha superado el asiento y debe cambiar el asiento de seguridad por un asiento elevador para automóvil.

s43. Las correas del arnés deben apretarse sin holgura y no girarse. No debe haber más de dos dedos de espacio (1 cm) entre el arnés y el niño. Si hay más espacio, vuelva a ajustar y apriete más el arnés.

s44. Asegúrese de que las correas del arnés estén bien sujetas a la hebilla.

s45. Evite usar ropa gruesa o mantas que interfieran con el cierre o apriete del arnés. En su lugar, coloque una manta sobre el niño una vez que esté bien sujeto con el arnés.

s46. Nunca coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello de un niño, como cuerdas de capucha, cuerdas de chupetes, juguetes, etc.

USO

s47. Asegúrese de que todos los pasajeros sepan cómo liberar al niño de la silla de automóvil en caso de emergencia.

s48. Antes de cada viaje, asegúrese de que el sistema de retención infantil está instalado correctamente.

s49. Si el niño intenta aflojar el sistema de retención infantil durante el viaje, detenga inmediatamente el vehículo y sujete firmemente al niño en el asiento antes de continuar.

s50. No ajuste nunca el sistema de retención infantil mientras conduce.

s51. Nunca saque a su hijo del asiento para automóvil mientras el vehículo esté en movimiento.

s52. Asegúrese de tomar descansos con frecuencia durante los viajes más largos en automóvil para poder sacar a su hijo del asiento del automóvil con la mayor frecuencia posible.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

s53. Inspeccione con frecuencia el sistema de retención infantil en busca de daños o signos de desgaste. Compruebe que no haya ninguna fijación doblada, rota, suelta o que falte. Examine el tejido con frecuencia en busca de desgarros, puntos desgastados o cualquier otra señal de daño.

s54. No utilice productos de limpieza agresivos, ya que pueden dañar el material de construcción del sistema de retención infantil.

s55. Lave a máquina la cubierta textil del asiento, la cubierta del reposacabezas y la incrustación a un máximo de 30 °C.

s56. Los tejidos de la silla de automóvil se pueden limpiar a mano. Elimine las manchas o lave el tejido a mano con jabón suave y agua tibia. Tiéndalo hasta que se seque completamente al aire.

s57. Limpie las correas del arnés con un paño húmedo.

s58. Thule utiliza el lubricante Gleitmo 300 para reducir la fricción en los cables Bowden y garantizar la longevidad de las funciones del usuario a lo largo del tiempo.

s59. No lubrique las hebillas ni los cierres. La hebilla debe abrocharse con un sonido de "clic". Si no hay ningún sonido de "clic", póngase en contacto con Atención al cliente.

s60. Retire el sistema de retención infantil de la silla de vehículo si no se utiliza durante un periodo prolongado. Guárdelo en un lugar fresco y seco y en algún lugar al que su hijo no pueda acceder. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.

WICHTIG – LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT DES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

⚠ WARNUNG

DIE NICHTEINHALTUNG DER ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD.

ALLGEMEINES

s1. Dieses Produkt ist gemäß ECE R129/03 zertifiziert und darf nur in Regionen/Ländern verwendet werden, in denen diese Vorschrift gilt.

s2. Nicht für die Verwendung in Kanada / den Vereinigten Staaten von USA vorgesehen / zugelassen / getestet.

s3. Dieser Kleinkindersitz darf nur für Kinder mit einer Größe von 67 bis 105 cm und einem Gewicht von höchstens 18 kg verwendet werden. Das Kind muss von der Geburt bis zum Alter von 15 Monaten rückwärtsgerichtet fahren. Überprüfe regelmäßig die Größe Deines Kindes und vergewissere Dich, dass die Sitzrichtung auf die Größe und das Alter Deines Kindes abgestimmt ist. Weitere Informationen findest Du in der Bedienungsanleitung des Kindersitzes. Wende Dich im Zweifelsfall an Deinen Händler vor Ort oder an den Kundendienst.

s4. Thule empfiehlt, Dein Kind so lange wie möglich in einer rückwärtsgerichteten Sitzposition zu transportieren. Diese Empfehlung basiert auf Studien über Unfallverletzungen, die zeigen, dass Dein Kind in der rückwärtsgerichteten Position geschützter unterwegs ist als in der vorwärtsgerichteten Position.

s5. Prüfe vor dem Kauf Deines Kindersitzes immer, ob er ordnungsgemäß mit der ISOFIX Basis in Deinem Fahrzeug montiert werden kann. Dieses Produkt darf nur mit der ISOFIX Basis montiert werden. Montiere den Kindersitz nicht mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs. Weitere Informationen zu kompatiblen Fahrzeugen erhältst Du bei Deinem Händler vor Ort oder in der Kaufhilfe für Autokindersitze unter thule.com. Befolge die Anweisungen im Handbuch Deines Fahrzeugherstellers.

s6. Verwende das Kindersitzsystem niemals auf einem Fahrzeugsitz mit einem aktivierten Front-Airbag, es sei denn, der Airbag ist ausgeschaltet. Ein aktiver Airbag kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen

s7. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Fahrzeugen bestimmt.

s8. Lass Dein Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz.

s9. Lass Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

s10. Verwende den Kindersitz nicht, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war. Der Kindersitz muss nach einem Unfall ausgetauscht werden, auch wenn er keine sichtbaren Schäden aufweist.

s11. Verwende das Kinderrückhaltesystem nicht, wenn irgendein Teil defekt ist oder fehlt.

s12. Nimm ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen oder Ergänzungen am Kindersitz vor. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

s13. Dieser Kindersitz ist nicht für längeres Schlafen geeignet.

s14. STRANGULATIONSGEFAHR: Kinder wurden durch lose oder teilweise geschlossene Gurtbänder stranguliert. Schnalle das Kind vollständig an, auch wenn der Kindersitz außerhalb des Fahrzeugs verwendet wird.

s15. Stelle den Autositz nicht auf erhöhten Oberflächen wie einen Tisch oder einen Stuhl.

s16. Dieses Produkt enthält Magnete, die Schrittmacher und andere ähnliche Implantaten beeinflussen können. Frage im Zweifelsfall Deinen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts.

s17. Verwende den Kindersitz nicht ohne seinen Stoffsitzbezug. Der Stoffbezug ist ein Sicherheitsfaktor und darf nur durch einen Originalsitzbezug von Thule ersetzt werden.

s18. VERBRENNUNGSGEFAHR Kinderhaut ist empfindlich. Erhitzte Oberflächen können sie verletzen. Decke den Kindersitz mit einer leichten Decke ab, um ihn vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, wenn Du ihn über einen längeren Zeitraum im Auto lässt. Wenn der Kindersitz unbedeckt im Auto gelassen wird, können sich Kunststoff- und Metallteile des Kindersitzes überhitzen. Verwende den Thule Elm Kindersitzbezug, um Dein Kind vor Überhitzung im Kindersitz zu schützen. Überprüfe den Kindersitz auf heiße Stellen, bevor Du Dein Kind in den Kindersitz setzt.

s19. Benutze immer die Kleinkindereinlage, bis Dein Kind eine Größe von 87 cm erreicht hat. Die Kleinkindereinlage ist ein Sicherheitsfaktor und darf nur durch eine originale Thule Kleinkindereinlage ersetzt werden.

s20. Thule empfiehlt, vor der Montage des Kindersitzsystems den Thule Rücksitzschoner anzubringen, um den Rücksitz Deines Fahrzeugs optimal zu schützen.

s21. Verwende kein anderes Zubehör bzw. keine Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen. Die Garantie ist nichtig, wenn nicht originale Teile oder Zubehör verwendet werden.

s22. Sei vorsichtig beim Kauf eines gebrauchten oder bereits erworbenen Kindersitzsystems. Kaufe nur ein Kindersitzsystem mit bekannter Geschichte. Schäden, die durch extreme Belastungen oder einen Aufprall entstanden sind, sind möglicherweise nicht sichtbar. Wende Dich im Zweifelsfall an Deinen Händler vor Ort oder den Kundendienst.

s23. Verwende dieses Kindersitzsystem 7 Jahre nach dem Herstellungsdatum nicht mehr.

MONTAGE

ISOFIX Basismontage

s24. Entferne vor der ersten Benutzung der Basis den Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach an der Unterseite der Basis.

s25. Vergewissere Dich bei der Montage des Kindersitzsystems, dass das Display der Basis die korrekte Anbringung Deines Kindersitzes bestätigt. LED-Anzeigen und akustische Signale bestätigen die korrekte/falsche Montage. Wenn kein akustisches Signal oder sichtbare LED-Anzeigen vorhanden sind, überprüfe die Batterien. Die Batterien dürfen nur durch 2 x 1,5V-Batterien der Größe AA / LR06 ersetzt werden. Weitere Informationen findest Du in der Bedienungsanleitung der ISOFIX Basis.

s26. Klappe den Stützfuß unter der Basis aus und stelle sicher, dass der AcuTight Kurbelgriff vollständig auf die Basis abgesenkt ist, bevor Du die Basis auf dem Fahrzeugsitz platzierst.

s27. Stelle sicher, dass die ISOFIX Verbindungen an der Basis sicher an den ISOFIX Verankerungen des Fahrzeugs befestigt sind. Es sollte ein hörbares Klicken wahrnehmbar sein und die LED-Anzeigen der ISOFIX Verbindungen sollten grün leuchten. Das bedeutet, dass die Basis ordnungsgemäß an den ISOFIX Verankerungen befestigt wurde.

s28. Bewege den AcuTight Kurbelgriff mehrmals vor und zurück, bis die Basis fest auf dem Fahrzeugsitz eingerastet ist. Der AcuTight Kurbelgriff überdreht, sobald genug Montagekraft erreicht ist

s29. Ziehe den Stützfuß aus, bis er direkten Kontakt mit dem Fahrzeugboden hat. Wenn der Stützfuß vollständig ausgeklappt und bis zu einer stabilen Position auf dem Fahrzeugboden ausgezogen ist, leuchtet die LED-Anzeige des Stützfußes grün.

s30. Wenn eine LED-Anzeige rot leuchtet und ein Ton hörbar ist, überprüfe die Position des Stützfußes und die einzelnen ISOFIX Verbindungen. Passe die Positionen an, bis ein hörbares Signal ertönt und die LED-Anzeige grün leuchtet.

s31. Stelle sicher, dass sich zwischen dem Stützfuß und dem Fahrzeugboden keine Gegenstände befinden oder kein Platz vorhanden ist. Wenn sich im Fahrzeugboden Gepäckfächer befinden, wende Dich an den Fahrzeughersteller.

s32. Die Basis muss stets sicher im Fahrzeug montiert bleiben. Entferne die Basis nur zur Reinigung und Instandhaltung oder wenn Du das Auto wechselst.

Kindersitzmontage

s33. Achte darauf, den Sitz in die Fahrposition zu drehen, bis ein hörbares Klicken wahrnehmbar ist und die LED-Anzeigen grün leuchten.

s34. Lasse den Kindersitz und die Basis im Fahrzeug immer in Fahrposition, auch wenn sie nicht verwendet werden.

s35. Lasse den Kindersitz und die Basis nicht unmontiert im Fahrzeug, selbst wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird. Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann ein ungesicherter Kindersitz andere Passagiere oder Dich selbst verletzen.

s36. Achte darauf, dass der Kindersitz nicht mit dem Fahrzeuginnenraum in Kontakt kommt, beispielsweise mit der Seite der Autotür oder dem Vordersitz. Stelle sicher, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür nicht verkeilt ist.

s37. Stelle sicher, dass starre Gegenstände und Kunststoffteile nicht unter einem verstellbaren Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden.

s38. Stelle sicher, dass der Kindersitz nicht durch Reisegepäck oder andere schwere Gegenstände eingeklemmt oder beschwert wird.

s39. Stelle sicher, dass Reisegepäck oder lose Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Nicht gesichertes Reisegepäck kann bei Unfällen zu schweren Verletzungen von Kindern und Erwachsenen führen.

Kind

s40. Wenn Du Dein Kind in den Kindersitz setzt, vergewissere Dich, dass die Schultergurte in der richtigen Position auf der Höhe der Schultern des Kindes sind.

s41. Stelle sicher, dass die Kopfstütze auf der richtigen Höhe positioniert ist. Der Kopf des Kindes sollte sich mittig im Kopfstützenbereich des Kindersitzes befinden und auf beiden Seiten gestützt werden, damit er nicht nach vorne oder zur Seite kippt. Der Kopf des Kindes sollte nicht mehr als 3 cm über der Oberkante der Kopfstütze liegen, wenn sie in der höchsten Position ist.

s42. Wenn sich der Kopf des Kindes über der höchsten zulässigen Position befindet, ist es zu groß für den Sitz und Du musst den Kindersitz durch eine Kindersitzerhöhung ersetzen.

s43. Die Gurte müssen straff gespannt sein und dürfen nicht verdreht sein. Zwischen dem Gurt und Deinem Kind darf nicht mehr als zwei Finger (1 cm) Platz sein. Wenn mehr Platz vorhanden ist, justiere den Gurt und spanne ihn straffer.

s44. Stelle sicher, dass die Gurtbänder sicher am Gurtschloss befestigt sind.

s45. Verwende keine dicke Kleidung oder Decken, die das Befestigen oder Spannen des Gurts verhindern. Lege stattdessen eine Decke über das Kind, sobald es sicher im Gurt angeschnallt ist.

s46. Lege niemals Gegenstände mit einer Schnur um den Hals des Kindes, wie z. B. Kapuzenkordeln, Schnullerketten, Spielzeug usw.

VERWENDEN

s47. Stelle sicher, dass alle Passagiere darüber Bescheid wissen, wie sie ihr Kind im Notfall befreien können.

s48. Stelle vor jeder Fahrt sicher, dass das Kinderrückhaltesystem richtig montiert ist.

s49. Wenn das Kind während der Fahrt versucht, den Kindersitzgurt zu lösen, halte das Fahrzeug sofort an und schnalle das Kind sicher im Kindersitz an, bevor Du weiterfährst.

s50. Stelle das Kindersitzsystem niemals während der Fahrt ein.

s51. Nimm Dein Kind niemals aus dem Kindersitz, während das Fahrzeug in Bewegung ist.

s52. Achte darauf, bei längeren Autofahrten häufig Pausen einzulegen, damit Du Dein Kind so oft wie möglich aus dem Kindersitz nehmen kannst.

REINIGUNG UND WARTUNG

s53. Überprüfe Dein Kindersitzsystem regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen. Stelle sicher, dass keine Befestigungselemente verbogen, beschädigt, fehlend oder locker sind. Untersuche den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte Stellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen.

s54. Verwende keine aggressiven Reinigungsprodukte; diese können das Konstruktionsmaterial des Kinderrückhaltesystems beschädigen.

s55. Wasche den Stoffsitzbezug, den Kopfstützenbezug und die Einlage bei max. 30 °C.

s56. Der Stoff des Kindersitzes kann von Hand gereinigt werden. Fleckenreinigung oder Handwäsche mit mildem Waschmittel und warmem Wasser. Bis zu vollständigen Trocknung an der Luft aufhängen.

s57. Reinige die Gurte mit einem feuchten Tuch.

s58. Thule verwendet das Gleitmittel Gleitmos 300, um die Reibung an Bremszügen zu verringern und die Langlebigkeit der Benutzerfunktionen zu gewährleisten.

s59. Schnallen und Verschlüsse nicht schmieren. Die Schnalle sollte mit einem Klickgeräusch schließen. Wenn Du kein Klickgeräusch hörst, wende Dich bitte an den Kundendienst.

s60. Entferne das Kindersitzsystem vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahre es an einem kühlen, trockenen, für Dein Kind nicht zugänglichen Ort auf. Vermeide längere direkte Sonneneinstrahlung.

NL

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG NASLAGWERK. DE VEILIGHEID VAN HET KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

⚠WAARSCHUWING

ALS U ZICH NIET HOUDT AAN DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT, KAN DAT LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF DOOD.

ALGEMEEN

s1. Dit product is gecertificeerd conform ECE R129/03 en mag alleen worden gebruikt in regio's/landen waar deze norm wordt toegepast.

s2. Niet bedoeld voor / geautoriseerd voor / getest voor gebruik in Canada / De Verenigde Staten van Amerika.

s3. Dit kinderzitje voor peuters mag alleen worden gebruikt voor kinderen met een lengte tussen 67 en 105 cm en een gewicht van maximaal 18 kg. Het kind moet vanaf de geboorte tot de leeftijd van 15 maanden met het gezicht naar achteren worden vervoerd. Controleer regelmatig of uw kind nog voldoet aan de lengte- en gewichtsvoorschriften en vergewis u ervan dat het kinderzitje voor in de auto geschikt is voor de lengte en het gewicht en de leeftijd van uw kind. Lees de gebruiksaanwijzing van het kinderzitje voor in de auto voor meer informatie. Neem in geval van twijfel contact op met uw plaatselijke dealer of de klantenservice.

s4. Thule beveelt aan om uw kind tijdens het reizen zo lang mogelijk in een achterwaarts gerichte positie te laten zitten. Deze aanbeveling is gebaseerd op onderzoeken naar letsel bij ongevallen. Hieruit is gebleken dat kinderen in achterwaarts gerichte positie tijdens het rijden beter worden beschermd dan kinderen in voorwaarts gerichte positie.

s5. Controleer voordat u een autostoeltje koopt altijd of het autostoeltje met de ISOFIX basis goed in uw voertuig kan worden geïnstalleerd. Dit product mag alleen geïnstalleerd met de ISOFIX basis. Het autozitje mag niet met de veiligheidsgordel van het voertuig worden vastgemaakt. Voor meer informatie over compatibele voertuigen, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke dealer of gebruikmaken van de thule.com Maatassistent voor autozitjes en de instructies in de handleiding van de fabrikant van uw voertuig opvolgen.

s6. Gebruik het kinderzitje nooit op een stoel in voertuig met een geactiveerde airbag aan de voorzijde, tenzij de airbag is gedeactiveerd. Als de airbag wordt geactiveerd, kan dit leiden tot dood of ernstig letsel.

s7. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik in auto's.

s8. Laat het kind nooit alleen achter in het autozitje.

s9. Laat kinderen niet met dit product spelen.

s10. Gebruik het kinderzitje niet als het is onderworpen werd aan hevige krachten tijdens een ongeval. Het kinderzitje moet ná een ongeval worden vervangen, ook als er geen zichtbare beschadigingen zijn.

s11. Gebruik het kinderzitje niet als een van de onderdelen kapot is of ontbreekt.

s12. Het is niet toegestaan wijzigingen of toevoegingen aan te brengen aan het kinderzitje zonder de goedkeuring van de Typegoedkeuringsinstantie. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

s13. Dit autozitje is niet bedoeld om langdurig in te slapen.

s14. VERSTIKKINGSGEVAAR: Kinderen kunnen verstikken als de riemen los zitten of slechts gedeeltelijk zijn vastgemaakt. Zet het kind volledig vast, zelfs als de drager buiten het voertuig wordt gebruikt.

s15. Plaats de autozitje niet op verhoogde oppervlakken, zoals een tafel of een stoel.

s16. Dit product bevat magneten die invloed kunnen hebben op pacemakers of andere vergelijkbare geïmplanteerde apparaten. Raadpleeg bij twijfel uw arts en de fabrikant van uw medische apparaat.

s17. Gebruik het kinderzitje niet zonder de stoffen zittinghoes. De stoffen hoes is een veiligheidsvoorziening en mag alleen worden vervangen door een originele Thule zittinghoes.

s18. KANS op BRANDWONDEN De huid van kinderen is gevoelig en kan verbranden door warme oppervlakken. Bedek het kinderzitje met een lichte deken om deze te beschermen tegen direct zonlicht wanneer het langere tijd in de auto wordt bewaard. Als het autozitje onbedekt in de auto wordt achtergelaten, kunnen plastic en metalen onderdelen van het autozitje oververhit raken. Gebruik de Thule Elm zittinghoes om uw kind te beschermen tegen oververhitting in het autozitje en controleer of onderdelen van het autozitje heet zijn voordat u het kind in het kinderzitje plaatst.

s19. Gebruik de inleg voor peuters altijd totdat uw kind een hoogte van 87 cm heeft bereikt. De inleg voor peuters is een veiligheidsfunctie en mag alleen worden vervangen door een originele Thule inleg voor peuters.

s20. Voor een betere bescherming van de achterbank van uw auto wordt aangeraden om Thule de Thule achterbankbeschermer te gebruiken voordat u het kinderzitje installeert.

s21. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan deze die door de fabrikant werden goedgekeurd. De garantie vervalt als er niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.

s22. Wees voorzichtig bij aankoop van een tweedehands of eerder gekocht kinderzitje. Koop alleen een kinderzitje met een gekende geschiedenis. Schade als gevolg van spanning of een crash is mogelijk niet zichtbaar. Neem bij twijfel contact op met uw plaatselijke dealer of de klantenservice.

s23. Het stoeltje mag niet langer worden gebruikt dan tot 7 jaar na de productiedatum.

INSTALLATIE

ISOFIX-basisinstallatie

s24. Voordat u de basis voor het eerst gebruikt, verwijdert u de plastic strip uit het batterijvak aan de onderkant van de basis.

s25. Controleer tijdens het installeren van het kinderzitje of de indicatoren op de basis aangeven dat het kinderzitje correct werd geplaatst. Met indicatielampjes en geluidssignalen wordt aangegeven of het zitje al dan niet juist werd geïnstalleerd. Als er geen geluidssignaal wordt gehoord of indicatielampje zichtbaar is, dient u de batterijen te controleren. De batterijen (2 stuks) mogen alleen worden vervangen door batterijen van het type 1,5 V AA/ LR06. Lees de gebruiksaanwijzing van de ISOFIX basis voor meer informatie.

s26. Voordat u de basis op de autostoel plaatst, dient u de steunpoot aan de onderkant van de basis uit te klappen en ervoor te zorgen dat de AcuTight zwengel AcuTight volledig plat op de basis rust.

s27. Controleer of de ISOFIX connectoren aan de onderkant stevig zijn bevestigd aan de ISOFIX verankeringspunten van het voertuig. U hoort een 'klik' en de indicatielampjes op de ISOFIX connectoren gaan groen branden als de basis goed is bevestigd aan de ISOFIX verankeringspunten.

s28. Trek de AcuTight™ zwengel meerdere keren heen en weer totdat de basis stevig vast zit op de autostoel. De AcuTight™ zwengel zal niet verder draaien wanneer de juiste aandraaikoppel is bereikt.

s29. Schuif de steunpoot uit totdat deze in rechtstreeks contact met de voertuigvloer staat. Wanneer de steunpoot volledig uitgevouwen en volledig is uitgeschoven naar een stabiele positie op de voertuigvloer, geeft de LED-indicator voor de steunpoot groen aan.

s30. Als een led-indicator rood is en er klinkt een waarschuwingssignaal, controleert u de positie van de steunpoot en de afzonderlijke ISOFIX aansluitingen. Pas de posities aan tot er hoorbare terugkoppeling is en de led-indicator groen is.

s31. Controleer dat er zich geen voorwerpen of ruimte bevinden tussen de steunpoot en de voertuigvloer. Als er opslagcompartimenten aanwezig zijn in de vloer van het voertuig, neemt u contact op met de voertuigfabrikant.

s32. De basis moet altijd stevig op zijn plaats in het voertuig blijven. Verwijder de basis alleen voor reiniging en onderhoud of wanneer deze moet worden overgezet naar een andere auto.

Installatie van het autostoeltje

s33. Zorg ervoor dat u het zitje in rijpositie draait totdat er een hoorbare "klik" is en de led-indicatoren groen tonen.

s34. Houd het kinderzitje en de basis altijd in de rijpositie in het voertuig, zelfs op het moment dat ze niet worden gebruikt.

s35. Laat het kinderzitje en de basis niet los in het voertuig, ook als ze niet worden gebruikt. In het geval van een noodstop of een ongeval kan een niet-vastgezet kinderzitje andere passagiers of uzelf verwonden.

s36. Laat het kinderzitje niet in contact komen met het interieur van het voertuig, zoals de zijkant van de autodeur of de voorstoel. Zorg er altijd voor dat het kinderzitje niet gekneld raakt tegen een oppervlak wanneer u de deur van het voertuig sluit.

s37. Zorg ervoor dat harde voorwerpen en onderdelen van kunststof niet beklemd raken onder een verplaatsbare zitting of tussen een deur van het voertuig.

s38. Zorg ervoor dat het kinderzitje niet bekneld raakt of wordt belast door bagage of andere zware voorwerpen.

s39. Zorg ervoor dat bagage en losse voorwerpen goed zijn vastgezet. Losse bagage kan bij ongevallen ernstig letsel bij kinderen en volwassenen veroorzaken.

Kind

s40. Controleer wanneer u uw kind in het autozitje plaatst ofdat de schouderriemen op de juiste hoogte zitten, gelijk met de schouders van het kind.

s41. Controleer dat de hoofdsteun op de juiste hoogte is geplaatst. Het hoofd van het kind moet zich in het midden van het hoofdsteunoppervlak van het zitje bevinden en worden ondersteund aan beide kanten om te voorkomen dat het naar voren of zijwaarts kantelt. De bovenkant van het hoofd van het kind mag niet meer dan 3 cm uitsteken boven de bovenkant van de hoofdsteun wanneer deze zich in de hoogste positie bevindt.

s42. Wanneer het hoofd van het kind zich boven het hoogst toegestane punt bevindt, is het kind het zitje ontgroeid en moet u het zitje vervangen door een boosterzitje.

s43. De gordelriemen moeten zonder speling worden aangehaald en mogen niet gedraaid zijn. Er mag niet meer dan twee vingers (1 cm) ruimte zitten tussen de gordel en uw kind. Als er meer speling is, moet u de gordel verstellen en strakker aantrekken.

s44. Zorg ervoor dat de gordelriemen stevig aan de gesp zijn bevestigd.

s45. Gebruik geen dikke kleding of deken die het vastzetten of aanspannen van de gordel in de weg staat. Leg in plaats daarvan een deken over het kind zodra het kind stevig in de gordel is vastgemaakt.

s46. Plaats nooit voorwerpen met een koord om de nek van het kind, zoals koorden van een muts, van een speen, van speelgoed enzovoort.

GEBRUIK

s47. Zorg ervoor dat alle passagiers op de hoogte zijn van hoe ze het kind kunnen bevrijden in een noodsituatie.

s48. Controleer voor elke reis of het kinderzitje correct is geïnstalleerd.

s49. Als het kind tijdens de reis probeert de gordelriemen los te maken, stopt u het voertuig onmiddellijk en zet u het kind weer stevig vast in het kinderzitje voordat u verdergaat.

s50. Verstel het kinderzitje nooit tijdens het rijden.

s51. Neem het kind nooit uit het kinderzitje terwijl het voertuig in beweging is.

s52. Neem tijdens langere autoritten regelmatig een pauze, zodat u uw kind zo vaak mogelijk uit het kinderzitje kunt nemen.

REINIGING EN ONDERHOUD

s53. Controleer de veiligheidsgordel regelmatig op schade en tekenen van slijtage. Controleer dat geen van de bevestigingen gebogen of gebroken zijn, ontbreken of loszitten. Controleer de stof geregeld op scheurtjes, slijtageplekken of andere tekenen van beschadiging.

s54. Gebruik geen agressieve reinigingsproducten; deze kunnen het materiaal van het kinderzitje beschadigen.

s55. Was de textielhoes, de hoofdsteunhoes en de inlay in de wasmachine op max. 30 °C.

s56. De stoffen op het kinderzitje kunnen met de hand worden gereinigd. U kunt plekken plaatselijk reinigen of de stof met de hand wassen in warm water met milde zeep. Ophangen en aan de lucht laten drogen.

s57. Reinig de gordelriemen met een natte doek.

s58. Thule gebruikt het smeermiddel Gleitmo 300 om wrijving op Bowden-kabels te verminderen en de duurzaamheid van gebruiksfuncties in de loop der tijd te waarborgen.

s59. U moet de gespen en bevestigingen niet smeren. Bij het vastmaken van de gesp moet een klikgeluid hoorbaar zijn. Als er geen klikgeluid klinkt, moet u contact opnemen met de klantenservice.

s60. Verwijder het kinderzitje van de autostoel als het langere tijd niet wordt gebruikt. Bewaar het op een koele, droge plaats, op een plek waar uw kind er niet bij kan. Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

PT

IMPORTANTE – LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER AFETADA SE ESSAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS.

⚠ AVISO

NÃO SEGUIR AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE PODERÁ CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE!

EM GERAL

s1. Este produto possui certificação de acordo com a regulamentação ECE R129/03 e só deve ser usado em regiões/países em que ela é aplicada.

s2. Não destinado/autorizado para/testado para uso no Canadá/Estados Unidos da América.

s3. Esta cadeira auto só deve ser utilizada para crianças cuja altura esteja compreendida entre 67 e 105 cm e que pesem no máximo 18 kg. A criança deve viajar virada para trás desde o nascimento até aos 15 meses de idade. Verifique o tamanho do seu filho regularmente e certifique-se de que a cadeira está virada para a direção certa para o tamanho e idade do seu filho. Para mais informações, leia o manual de instruções da cadeira auto. Em caso de dúvida, contacte o seu concessionário local ou o Serviço de Apoio ao Cliente.

s4. Thule recomenda manter seu filho na posição voltada para trás durante viagens o maior tempo possível. A recomendação baseia-se em estudos de lesões em colisões que mostram que as viagens voltadas para trás fornecem maior proteção para seu filho em comparação com a posição voltada para frente.

s5. Verifique sempre antes de comprar a sua cadeira auto se a cadeira pode ser corretamente instalada no seu veículo com a ISOFIX base. Este produto só deve ser instalado com a ISOFIX base. Não utilize o cinto de segurança do veículo para prender a cadeirinha.
Para obter mais informações sobre veículos compatíveis, contacte o seu revendedor local ou consulte, em thule.com, o Assistente de compatibilidade de assentos automóveis e siga as instruções indicadas no manual do fabricante do seu veículo.

s6. Nunca use seu sistema de retenção infantil em um assento de veículo equipado com airbag frontal ativado, a menos que o airbag esteja desativado. Morte ou ferimentos graves poderão ocorrer se o airbag for ativado.

s7. Este produto destina-se apenas a utilização em automóveis.

s8. Jamais deixe a criança sem supervisão na cadeirinha infantil para veículos.

s9. Não permita que crianças brinquem com este produto.

s10. Não use o sistema de retenção infantil se ele foi submetido a estresses violentos em um acidente. O sistema de retenção infantil deve ser substituído após um acidente, mesmo que não haja danos visíveis.

s11. Não utilize o sistema de retenção para crianças se algum componente estiver partido ou em falta.

s12. Não modifique nem efectue quaisquer adições ao sistema de retenção para crianças sem a aprovação da Type Approval Authority. Pode ocorrer morte ou ferimentos graves se não seguir estas instruções.

s13. Este assento para veículos não foi desenvolvido para períodos prolongados de sono.

s14. RISCO DE ESTRANGULAMENTO: existem casos de crianças que foram estranguladas por cintos soltos ou parcialmente afivelados. Restrinja totalmente a criança mesmo quando o transportador for usado fora do veículo.

s15. Não coloque o assento infantil para veículos em superfícies elevadas, como uma mesa ou uma cadeira.

s16. Este produto contém ímanes que podem afetar pacemakers ou outros dispositivos implantados semelhantes. Em caso de dúvida, consulte o seu médico e o fabricante do seu dispositivo médico.

s17. Não use a cadeirinha infantil para veículos sem a capa têxtil do assento. A cobertura têxtil para assento é um recurso de segurança e só deve ser substituída por uma cobertura têxtil para assento original Thule.

s18. RISCO DE QUEIMADURAS A pele das crianças é sensível e pode ferir-se em superfícies aquecidas. Cubra o sistema de retenção para crianças com um cobertor leve para proteger o produto da exposição à luz solar directa quando for deixado no automóvel por um período mais prolongado. Se o assento automóvel for deixado a descoberto no veículo, as peças plásticas e metálicas deste podem sobreaquecer. Utilize a forra de assento automóvel do Thule Elm para proteger o seu filho contra o calor do assento automóvel. Não se esqueça de verificar se existem peças quentes no assento automóvel antes de colocar a criança no mesmo.

s19. Utilize sempre o redutor para crianças mais crescidas até a criança atingir uma altura de 87 cm. O redutor para crianças mais crescidas constitui um elemento de segurança e só deve ser substituído por um redutor para crianças mais crescidas original da Thule.

s20. Para maior proteção do assento traseiro do seu veículo, a Thule recomenda usar o protetor para banco traseiro Thule antes de instalar o sistema de assento infantil para veículos.

s21. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes das aprovadas pelo fabricante. A garantia será anulada se peças ou acessórios não originais forem utilizados.

s22. Tenha cuidado ao comprar um sistema de retenção infantil comprado anteriormente ou em segunda mão. Compre apenas um sistema de retenção infantil com histórico conhecido. Danos resultantes de estresses violentos ou acidentes podem não ser visíveis. Em caso de dúvida, entre em contato com seu revendedor local ou suporte ao cliente.

s23. Não use este sistema de retenção infantil 7 anos após a data de fabricação.

INSTALLATION

Instalação de base ISOFIX

s24. Antes de usar a base pela primeira vez, remova a tira plástica do compartimento da bateria na parte inferior da base.

s25. Ao instalar o sistema de retenção infantil, certifique-se de que o display da base indique o status da instalação do sistema de retenção infantil. LEDs indicadores e sinais sonoros confirmam a instalação correta/incorreta. Se não houver sinal sonoro ou indicações de LED visíveis, verifique as baterias. As baterias devem ser substituídas apenas por baterias de tamanho 2 x 1,5 V AA/LR06. Para obter mais informações, leia o manual de instruções da base ISOFIX.

s26. Antes de colocar a base no banco do veículo, abra a perna de apoio da base e certifique-se de que a manivela AcuTight esteja totalmente abaixada na base.

s27. Certifique-se de que os conectores da base ISOFIX estejam fixados com segurança às ancoragens ISOFIX do veículo. Deve haver um "clique" audível e os LEDs indicadores dos conectores ISOFIX devem mostrar verde para indicar que a base foi fixada corretamente às ancoragens ISOFIX.

s28. Puxe a manivela AcuTight várias vezes para frente e para trás até que a base esteja travada firmemente no banco do veículo. A manivela AcuTight excederá o torque após a força de montagem correta ser aplicada.

s29. Estenda a perna de suporte até ela entrar em contato direto com o assoalho do veículo. Quando a perna de suporte estiver completamente aberta e estendida em uma posição estável no assoalho do veículo, o LED indicador da perna de suporte mostrará verde.

s30. Se um indicador de LED mostrar vermelho e houver um som audível, verifique a posição da perna de suporte e os conectores individuais ISOFIX . Ajuste as posições até que haja um feedback audível e o indicador de LED mostre verde.

s31. Certifique-se de que não haja objetos ou espaço entre a perna de suporte e o piso do veículo. Se houver compartimentos de armazenamento no assoalho do veículo, entre em contato com o fabricante do veículo.

s32. A base deverá permanecer sempre firmemente instalada no veículo. Somente remova a base para limpeza e manutenção ou ao movê-la de um carro para outro.

Instalação de assento automóvel

s33. Certifique-se de girar a cadeirinha na posição de condução até que haja um "clique" audível e os indicadores de LED mostrem verde.

s34. Sempre mantenha o assento infantil e a base na posição de condução no veículo, mesmo quando não estiverem em uso.

s35. Não deixe o assento infantil e a base desinstalados no veículo mesmo quando o veículo estiver desocupado. Em caso de frenagem de emergência ou acidente, um assento infantil solto poderá ferir os ocupantes do veículo.

s36. Não deixe o assento infantil entrar em contato com as partes internas do veículo, como a lateral da porta do carro ou o banco da frente. Certifique-se sempre de que o assento infantil não esteja encostado em nenhuma superfície ao fechar a porta do veículo.

s37. Certifique-se de que itens rígidos e peças de plástico não fiquem presos sob um assento móvel ou na porta do veículo.

s38. Certifique-se de que o assento do carro não esteja preso ou pesado por mala de viagem ou outros objetos pesados.

s39. Certifique-se de malas de viagem ou objetos soltos estejam presos corretamente. Em caso de acidente, malas soltas poderão causar ferimentos graves em crianças e adultos.

Criança

s40. Ao colocar seu filho no assento infantil, verifique se as faixas do cinto de ombro estão na altura e no nível corretos nos ombros da criança.

s41. Certifique-se de que o encosto de cabeça está posicionado na altura correcta. A cabeça da criança deve estar centrada na área do encosto de cabeça do assento automóvel, apoiada de ambos os lados para evitar inclinações para a frente ou para os lados. O topo da cabeça da criança não deve estar mais de 3 cm (1,2 polegadas) acima do topo do encosto de cabeça quando este se encontrar na sua posição mais elevada.

s42. Quando a cabeça da criança estiver acima da posição mais elevada permitida, tal significa que a criança está demasiado crescida para o assento e é necessário trocar o assento automóvel por um banco elevatório para automóvel.

s43. As faixas do cinto devem ser apertadas sem folga e não devem ser torcidas. Não deve haver mais do que dois dedos de espaço (1 cm) entre o cinto e seu filho. Se houver mais espaço, reajuste e aperte-o mais.

s44. Certifique-se de que as tiras do cinto estejam presas com segurança à fivela.

s45. Evite o uso de roupas grossas ou cobertores que interfiram no ajuste ou aperto do cinto. Em vez disso, coloque um cobertor sobre a criança depois que ela estiver presa com segurança pelo cinto.

s46. Nunca coloque itens com uma corda no pescoço de uma criança, como cordas de capô, cabos de chupeta, brinquedos, etc.

USAR

s47. Certifique-se de que todos os passageiros sejam informados sobre como soltar a criança em caso de emergência.

s48. Antes de cada passeio, certifique-se de que o sistema de retenção infantil esteja instalado corretamente.

s49. Se a criança tentar soltar o sistema de retenção infantil durante o passeio, pare imediatamente o veículo e prenda a criança com segurança no assento infantil antes de prosseguir.

s50. Nunca ajuste o sistema de retenção infantil ao dirigir.

s51. Nunca tire seu filho do assento infantil enquanto o veículo estiver em movimento.

s52. Certifique-se de fazer pausas com frequência durante passeios de carro mais longos para que você possa remover a criança do assento infantil o máximo possível.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

s53. Inspecione regularmente seu sistema de retenção infantil em busca de sinais de danos e desgaste. Verifique se há fixações dobradas, quebradas, ausentes ou frouxas. Examine regularmente o tecido em busca de rasgos, pontos de desgaste ou outros sinais de danos.

s54. Não use produtos de limpeza agressivos; podem prejudicar o material de construção do sistema de retenção infantil.

s55. Lave a capa têxtil para assento, a cobertura

para encosto de cabeça e o forro na máquina de lavar a até 30 °C.

s56. O tecido do assento infantil para veículos pode ser limpo manualmente. Limpe ou lave a mão com sabão neutro e água morna. Pendure para secar completamente ao ar.

s57. Limpe as alças do cinto e a cobertura solar com um pano molhado.

s58. Thule usa o lubrificante Gleitmo 300 para reduzir o atrito nos cabos Bowden e garantir a longevidade das funções do usuário ao longo do tempo.

s59. Não lubrifique fivelas e fixadores. A fivela deve fechar com um som de "clique". Se não houver um som de "clique", entre em contato com o atendimento ao cliente.

s60. Remova o sistema de retenção infantil da cadeirinha do veículo se não estiver em uso por um longo período de tempo. Guarde em um lugar fresco e seco e em algum lugar onde seu filho não possa acessá-lo. Evite exposição prolongada à luz solar direta.

IT

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO. LA SICUREZZA DEI TUOI BAMBINI POTREBBE ESSERE A RISCHIO SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI.

⚠ AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE PUÒ CAUSARE GRAVI INFORTUNI O LA MORTE.

GENERALE

s1. Questo prodotto è certificato secondo ECE R129/03 e deve essere utilizzato solo nelle regioni/paesi in cui viene applicata questa normativa.

s2. Non destinato a/autorizzato per/testato per l'uso in Canada/Stati Uniti d'America.

s3. Questo seggiolino auto deve essere utilizzato per i bambini di altezza compresa tra 67 e 105 cm e che pesano al massimo 18 kg. Il bambino deve viaggiare rivolto all'indietro dalla nascita fino ai 15 mesi di età. Controllare regolarmente le dimensioni del bambino e assicurarsi che il seggiolino auto sia rivolto nella giusta direzione per le dimensioni e l'età del bambino. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale di istruzioni del seggiolino auto. In caso di dubbi, contattare il rivenditore locale o il Servizio clienti.

s4. Thule raccomanda di tenere il bambino in posizione rivolta contro il senso di marcia durante il viaggio il più a lungo possibile. La raccomandazione si basa su studi sulle lesioni da incidente che dimostrano che i viaggi rivolti all'indietro garantiscono una maggiore protezione per il bambino rispetto alla posizione rivolta in avanti.

s5. Prima di acquistare il seggiolino auto, controllasere sempre se può essere installato correttamente nel veicolo con la base ISOFIX. Questo prodotto deve essere installato solo con la base ISOFIX. Non utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo per allacciare il seggiolino auto. Per ulteriori informazioni sui veicoli compatibili, contattare il rivenditore locale o utilizzare il Fit Assistant del seggiolino auto visitando la pagina Web thule.com e attenersi alle istruzioni nel manuale del produttore del veicolo.

s6. Non utilizzare mai il sistema di ritenuta per bambini su un sedile del veicolo dotato di airbag frontale attivato, a meno che l'airbag non sia disattivato. Morte o lesioni gravi possono verificarsi se l'airbag è attivato.

s7. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in auto.

s8. Non lasciare mai il bambino incustodito nel seggiolino auto.

s9. Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.

s10. Non utilizzare il sistema di ritenuta per bambini se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente. Il sistema di ritenuta per bambini deve essere sostituito dopo un incidente, anche se non vi sono danni visibili.

s11. Non utilizzare il sistema di ritenuta per bambini se uno dei componenti è rotto o mancante.

s12. Non modificare o apportare aggiunte al sistema di ritenuta per bambini senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Se non si seguono queste istruzioni, possono verificarsi lesioni fatali o gravi.

s13. Questo seggiolino auto non è destinato a

periodi prolungati di sonno.

s14. RISCHIO DI STRANGOLAMENTO: i bambini sono stati strangolati in cinture dell'imbracatura allentate o parzialmente allacciate. Trattenere completamente il bambino anche quando il seggiolino auto viene utilizzato all'esterno del veicolo.

s15. Non posizionare il seggiolino auto per bambini su superfici rialzate, come un tavolo o una sedia.

s16. Questo prodotto contiene magneti che possono influenzare pacemaker o altri dispositivi impiantati simili. In caso di dubbio, consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo medico.

s17. Non utilizzare il seggiolino auto senza la copertura tessile del sedile. La copertura tessile del sedile è una caratteristica di sicurezza e deve essere sostituita solo da una copertura tessile originale Thule del sedile.

s18. RISCHIO DI USTIONI La pelle dei bambini è sensibile e può essere ferita su superfici riscaldate. Coprire il seggiolino auto con una coperta leggera per proteggerlo dall'esposizione alla luce solare diretta quando viene tenuto in auto per un periodo di tempo prolungato. Se il seggiolino auto viene lasciato scoperto nell'auto, le parti in plastica e metallo del prodotto potrebbero surriscaldarsi. Utilizzare il copri seggiolino auto Thule Elm per proteggere il bambino dal surriscaldamento nel seggiolino auto e assicurarsi di controllare il seggiolino auto per rilevare la presenza di parti calde prima di posizionare il bambino.

s19. Utilizzare sempre l'inserto per bambini finché il bambino non raggiunge un'altezza di 87 cm. L'inserto per bambini è un elemento di sicurezza e deve essere sostituito solo con un inserto originale per bambini Thule.

s20. Per una maggiore protezione del sedile posteriore del veicolo, Thule consiglia di utilizzare la protezione del sedile posteriore Thule prima di installare il sistema di seggiolino auto.

s21. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diverse da quelle approvate dal produttore. La garanzia decade in caso di utilizzo di parti o accessori non originali.

s22. Fare attenzione quando si acquista un sistema di ritenuta per bambini di seconda mano o acquistato in precedenza. Acquista solo un sistema di ritenuta per bambini con una storia nota. I danni derivanti da sollecitazioni violente o colpi potrebbero non essere visibili. In caso di dubbi, contattare il rivenditore locale o l'assistenza clienti.

s23. Non usare questo sistema di ritenuta per bambini 7 anni dopo la data di fabbricazione.

INSTALLAZIONE

Installazione di ISOFIX base

s24. Prima di utilizzare la base per la prima volta, rimuovete la striscia di plastica dal vano batterie sul fondo della base.

s25. Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini, assicurarsi che il display della base verifichi l'installazione del sistema di ritenuta per bambini. Gli indicatori LED e i segnali acustici confermano l'installazione corretta/errata. Se non è presente alcun segnale acustico o indicazione LED visibile, controllare le batterie. Le batterie devono essere sostituite solo con 2 batterie da 1,5 V AA / LR06. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale di istruzioni della base ISOFIX.

s26. Prima di posizionare la base sul sedile del veicolo, estrarre la gamba di supporto dal fondo della base e assicurati che la maniglia AcuTight sia completamente abbassata sulla base

s27. Assicurarsi che i ISOFIX connettori sulla base siano fissati saldamente agli ancoraggi del ISOFIX veicolo. Dovrebbe esserci un "clic" udibile e gli indicatori LED per i ISOFIX connettori dovrebbero mostrare il verde indicando che la base è stata fissata correttamente agli ISOFIX ancoraggi.

s28. Tirare la maniglia AcuTight avanti e indietro più volte fino a quando la base non è saldamente bloccata sul sedile del veicolo. La maniglia AcuTight smetterà di girare una volta applicata la forza di assemblaggio corretta.

s29. Estendere la gamba di supporto fino a quando non è a diretto contatto con il pavimento del veicolo. Quando la gamba di supporto è completamente aperta e completamente estesa in una posizione stabile sul pavimento del veicolo, l'indicatore LED per la gamba di supporto apparirà verde.

s30. Se un indicatore LED mostra rosso

e viene emesso un suono udibile, controllare la posizione della gamba di supporto e i singoli ISOFIX connettori. Regolare le posizioni fino a quando non viene visualizzato un feedback udibile e l'indicatore LED viene visualizzato in verde.

s31. Assicurarsi che non vi siano oggetti o spazi tra la gamba di supporto e il pavimento del veicolo. Se sono presenti vani portaoggetti nel pavimento del veicolo, contattare il produttore del veicolo.

s32. La base deve rimanere sempre saldamente installata nel veicolo. Rimuovere la base solo per la pulizia e la manutenzione o quando si cambia auto.

Installazione seggiolino auto

s33. Assicurati di ruotare il sedile in posizione di guida fino a quando non viene udito un "clic" e gli indicatori LED appaiono verdi.

s34. Mantenere sempre il seggiolino auto e la base in posizione di guida nel veicolo, anche quando non sono in uso.

s35. Non lasciare il seggiolino auto e la base non fissati nel veicolo anche se il veicolo non è occupato. In caso di frenata di emergenza o incidente, un seggiolino auto non assicurato può ferire altri passeggeri o l'utente.

s36. Non lasciare che il seggiolino auto entri in contatto con l'interno del veicolo, ad esempio il lato della portiera dell'auto o il sedile anteriore. Assicurarsi sempre che il seggiolino auto non sia incastrato contro alcuna superficie quando si chiude la portiera del veicolo.

s37. Assicurarsi che gli oggetti rigidi e le parti in plastica non rimangano intrappolati sotto un sedile mobile o in una porta del veicolo.

s38. Assicurarsi che il seggiolino auto non sia intrappolato o appesantito da bagaglio o altri oggetti pesanti.

s39. Assicurarsi che i bagagli o gli oggetti liberi siano fissati correttamente. I bagagli non protetti possono causare gravi lesioni a bambini e adulti in caso di incidenti.

Bambino

s40. Quando metti il tuo bambino nel seggiolino auto, controlla che le cinghie dell'imbracatura delle spalle siano all'altezza e al livello corretto rispetto alle spalle del bambino.

s41. Assicurarsi che il poggiatesta sia posizionato all'altezza corretta. La testa del bambino deve essere centrata all'interno dell'area del poggiatesta del seggiolino auto, ricevendo supporto su entrambi i lati per evitare di inclinarsi in avanti o ai lati. La parte superiore della testa del bambino non deve trovarsi più di 3 cm sopra la parte superiore del poggiatesta quando si trova nella posizione più alta.

s42. Quando la testa del bambino si trova al di sopra della posizione più alta consentita, il bambino è diventato troppo grande per il seggiolino, pertanto è necessario cambiarlo con uno appropriato per i bambini più grandi.

s43. Le cinghie dell'imbracatura devono essere serrate senza allentamento e non attorcigliate. Non devono esserci più di due dita (1 cm) di spazio tra il bambino e l'imbracatura. Se c'è più spazio, regolare nuovamente e stringere ulteriormente l'imbracatura.

s44. Assicurarsi che le cinghie dell'imbracatura siano fissate saldamente alla fibbia.

s45. Evitare l'uso di indumenti spessi o coperte che interferiscono con il fissaggio o il serraggio dell'imbracatura. Invece, mettere una coperta sopra il bambino una volta che il bambino è saldamente fissato nell'imbracatura.

s46. Non posizionare mai oggetti con una corda intorno al collo del bambino, come lacci del cappuccio, corde per ciuccio, giocattoli, ecc.

UTILIZZO

s47. Assicurarsi che tutti i passeggeri siano informati su come liberare il bambino in caso di emergenza.

s48. Prima di ogni viaggio assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato correttamente.

s49. Se il bambino tenta di allentare il sistema di ritenuta per bambini durante il viaggio, arrestare immediatamente il veicolo e fissarlo saldamente nel seggiolino prima di continuare.

s50. Non regolare mai il sistema di ritenuta per bambini durante la guida.

s51. Non togliere mai il bambino dal seggiolino mentre il veicolo è in movimento.

s52. Assicurati di fare spesso delle pause durante i viaggi in auto più lunghi in modo da poter portare il tuo bambino fuori dal seggiolino il più spesso possibile.

PULIZIA E MANUTENZIONE

s53. Controllare regolarmente il sistema di ritenuta per bambini per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura. Verificare che le chiusure non siano piegate, rotte, mancanti o allentate. Esaminare regolarmente il tessuto per verificare la presenza di strappi, punti usurati o altri segni di danneggiamento.

s54. Non utilizzare prodotti per la pulizia aggressivi; questi possono danneggiare il materiale di costruzione del sistema di ritenuta per bambini.

s55. Lavare in lavatrice la copertura tessile del sedile, la copertura del poggiatesta e l'inserto a una temperatura massima di 30°C.

s56. I tessuti sul seggiolino auto possono essere puliti a mano. Pulire o lavare a mano con sapone neutro e acqua tiepida. Stendere per asciugare completamente.

s57. Pulire le cinghie dell'imbracatura e il tettuccio parasole con un panno umido.

s58. Thule utilizza il lubrificante Gleitmo 300 per ridurre l'attrito sui cavi Bowden e garantire la longevità delle funzioni dell'utente nel tempo.

s59. Non lubrificare fibbie e elementi di fissaggio. La fibbia dovrebbe essere allacciata con un suono "click". Se non viene emesso alcun suono di "clic", contattare l'Assistenza clienti.

s60. Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dal sedile del veicolo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Conservare in un luogo fresco e asciutto e in un luogo in cui il bambino non possa accedervi. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.

VIKTIGT – LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. OM DU INTE FÖLJER INSTRUKTIONERNA KAN DET PÅVERKA BARNETS SÄKERHET.

⚠ VARNING

OM SÄKERHETSANVISNINGARNA INTE FÖLJS KAN ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL INTRÄFFA.

ALLMÄNT

s1. Denna produkt är certifierad enligt ECE R129/03 och får endast användas i regioner/länder där denna förordning tillämpas.

s2. Ej avsedd för / godkänd för / testad för användning i Kanada / USA.

s3. Den här bilbarnstolen för småbarn får endast användas bakåtvänd för barn som är 67–105 cm långa och som väger högst 18 kg. Barnet måste färdas bakåtvänt från födseln till 15 månaders ålder. Kontrollera storleken på ditt barn regelbundet och se till att bilbarnstolen är vänd åt rätt håll efter barnets storlek och ålder. För mer information, läs instruktionshandboken för bilbarnstolen och om du har några frågor kontaktar du din lokala återförsäljare eller kundtjänst.

s4. Thule rekommenderar att du håller ditt barn bakåtvänt så länge som möjligt. Rekommendationen bygger på studier av krockskador som visar att en bakåtvänd position ger större skydd för barnet jämfört med en framåtvänd position.

s5. Kontrollera alltid innan du köper din bilbarnstol om den kan installeras ordentligt i din bil med ISOFIX-basen. Denna produkt får endast installeras med ISOFIX-basen. Använd inte bilens säkerhetsbälte för att göra fast bilstolen. För mer information om kompatibla bilar, kontakta din lokala återförsäljare eller besök thule.com installationsassistans för bilbarnstol och följ instruktionerna i handboken från bilens tillverkare.

s6. Använd aldrig bilbarnstolen på sätet om fordonet är utrustat med en frontalkrockkudde, såvida inte

krockkudden är inaktiverad. Dödsfall eller allvarlig skada kan inträffa om krockkudden aktiveras.

s7. Denna produkt är endast avsedd för användning i bilar.

s8. Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilbarnstolen.

s9. Låt inte barn leka med den här produkten.

s10. Använd inte bilbarnstolen om den har utsatts för våldsamma påfrestningar vid en olycka. Bilbarnstolen måste bytas ut efter en olycka även om det inte finns några synliga skador.

s11. Använd inte bilbarnstolen om någon komponent är trasig eller saknas.

s12. Ändra inte och lägg inte till något till bilbarnstolen utan godkännande av myndigheten för typgodkännande. Dödsfall eller allvarlig personskada kan inträffa om du inte följer de här instruktionerna.

s13. Den här bilbarnstolen är inte avsedd för längre perioder av sömn.

s14. STRYPRISK: Barn har strypts i löst eller delvis knäppta axelremmar. Spänn fast barnet ordentligt även när bärstolen används utanför fordonet.

s15. Placera inte bilbarnstolen på upphöjda ytor, t.ex. ett bord eller en stol.

s16. Denna produkt innehåller magneter som kan påverka pacemakers eller andra liknande implanterade enheter. Om du är osäker, kontakta din läkare och tillverkaren av din medicintekniska produkt.

s17. Använd inte bilbarnstolen utan textilöverdraget till sätet. Textilöverdraget har en säkerhetsfunktion och får endast ersättas med ett originalöverdrag från Thule.

s18. RISK FÖR BRÄNNSKADOR Barns hud är känslig och kan skadas på uppvärmda ytor. Täck över bilbarnstolen med en lätt filt som skyddar den från exponering för direkt solljus när den sitter i bilen under en längre tid. Om bilbarnstolen lämnas i bilen utan att täckas över kan plast- och metalldelar bli överhettade. Använd Thule Elm bilbarnstolsöverdrag för att skydda barnet från att bli för varmt i bilbarnstolen, och glöm inte att kontrollera om några delar av bilbarnstolen är varma innan du sätter ned barnet i den.

s19. Använd alltid småbarnsinlägget tills ditt barn når en längd av 87 cm. Småbarnsinlägget är en säkerhetsfunktion och får endast ersättas av ett Thule småbarnsinlägg i original.

s20. För bättre skydd av bilens baksäte rekommenderar Thule att du använder Thule baksätesskydd innan du installerar bilbarnstolen.

s21. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren. Garantin upphör att gälla om icke-originaldelar eller tillbehör används.

s22. Var försiktig när du köper en begagnad bilbarnstol. Köp endast en bilbarnstol med känd historia. Skador till följd av våldsamma påfrestningar eller krock kanske inte syns. Om du är osäker, kontakta din lokala återförsäljare eller kundsupport.

s23. Använd inte denna bilbarnstol 7 år efter tillverkningsdatum.

INSTALLATION

Installation av ISOFIX-basen

s24. Innan du använder basen för första gången, ta bort plastremsan från batterifacket på undersidan av basen.

s25. När du installerar bilbarnstolen ska du se till att installationen verifieras på basens display. LED-lampor och ljudsignaler bekräftar korrekt/felaktig installation. Om det inte förekommer någon ljudsignal eller synliga LED-indikeringar kontrollerar du batterierna. Batterierna får endast bytas ut mot 2 x 1,5 V AA/LR06-batterier. För mer information, läs instruktionshandboken för ISOFIX-basen.

s26. Innan du placerar basen på fordonssätet, viker du ut stödbenet från basens nederdel och se till att AcuTight - justeringshandtaget är helt nedsänkt på basen.

s27. Se till att ISOFIX-anslutningarna på basen är ordentligt fastsatta i fordonets ISOFIX-förankringar. Det ska höras ett "klick" och LED-indikatorerna för ISOFIX-anslutningarna ska visa grönt, vilket indikerar att basen har fästs korrekt på ISOFIX-förankringarna.

s28. Dra AcuTight-justeringshandtaget fram och tillbaka flera gånger tills basen är ordentligt fastlåst på fordonets säte. AcuTight-justeringshandtaget möter mer motstånd när rätt monteringskraft appliceras.

s29. Förläng stödbenet tills det är i direkt kontakt med fordonets golv. När stödbenet är helt utfällt till ett stabilt läge på fordonets golv lyser LED-indikatorn för stödbenet grönt.

s30. Om en LED-indikator visar rött och det hörs ett ljud, kontrollerar du stödbenets position och enskilda ISOFIX-anslutningar. Justera positionerna tills det hörs en ljudsignal och LED-indikatorn visar grönt.

s31. Se till att det inte finns några föremål eller utrymme mellan stödbenet och fordonets golv. Om det finns förvaringsfack i fordonets golv, kontakta fordonstillverkaren.

s32. Basen ska alltid vara säkert installerad i fordonet. Ta endast bort basen för rengöring och underhåll eller vid byte av bil.

Installation av bilbarnstolen

s33. Se till att rotera stolen i körposition tills det hörs ett "klick" och LED-indikatorerna visar grönt.

s34. Ha alltid bilbarnstolen och basen i körposition i fordonet, även när de inte används.

s35. Lämna inte bilbarnstolen och basen oinstallerade i fordonet när de inte används. I händelse av en kraftig inbromsning eller olycka kan en lös bilbarnstol skada andra passagerare eller dig själv.

s36. Låt inte bilbarnstolen komma i kontakt med fordonets interiör, till exempel sidan av bildörren eller framsätet. Se alltid till att bilbarnstolen inte är fastkilad mot någon yta när du stänger bildörren.

s37. Se till att styva föremål och delar av plast inte fastnar under ett rörligt säte eller i en dörr på fordonet.

s38. Se till att bilbarnstolen inte är instängd eller tyngd av bagage eller andra tunga föremål.

s39. Se till att bagage eller lösa föremål är ordentligt säkrade. Osäkrat bagage kan orsaka allvarliga skador på barn och vuxna vid olyckor.

Barn

s40. När du placerar barnet i bilbarnstolen ska du kontrollera att axelremmarna är i rätt höjd och i nivå med barnets axlar.

s41. Se till att huvudstödet är placerat i rätt höjd. Barnets huvud ska vara centrerat i huvudstödets område och få stöd på båda sidor för att förhindra att det tippar framåt eller åt sidorna. Toppen av barnets huvud bör inte hamna mer än 3 cm (1,2 tum) ovanför toppen av huvudstödet när det är i sitt högsta läge.

s42. När barnets huvud hamnar över den högsta tillåtna positionen har barnet vuxit ur stolen och du måste byta till en bältesstol.

s43. Axelremmarna måste dras åt ordentligt så att de inte är slappa eller vridna. Det får inte vara mer än två fingrar (1 cm) mellan axelremmen och ditt barn. Om det finns mer utrymme ska axelremmen justeras och dras åt ytterligare.

s44. Se till att axelremmarna sitter fast ordentligt på spännet.

s45. Undvik att använda tjocka kläder eller filtar som stör fästet eller åtdragningen av axelremmen. Lägg istället en filt över barnet efter att remmen har spänts fast.

s46. Placera aldrig föremål med snöre runt ett barns hals, till exempel luvsnören, nappband, leksaker osv.

ANVÄNDNING

s47. Se till att alla passagerare informeras om hur de ska frigöra sitt barn i händelse av en nödsituation.

s48. Kontrollera före varje resa att bilbarnstolen är korrekt installerad.

s49. Om barnet försöker lossa bilbarnstolen under resan ska du omedelbart stanna fordonet och spänna fast barnet ordentligt igen innan du fortsätter.

s50. Justera aldrig bilbarnstolen under körning.

s51. Lyft aldrig upp barnet ur bilbarnstolen när fordonet är i rörelse.

s52. Se till att ta pauser ofta under längre bilresor så att du kan ta upp barnet ur bilbarnstolen så ofta som möjligt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

s53. Kontrollera regelbundet bilbarnstolen efter skador och slitage. Kontrollera att inga fästelement är böjda, trasiga, saknas eller sitter löst. Undersök tyget regelbundet efter revor, punktslitage eller andra tecken på skador.

s54. Använd inte några aggressiva rengöringsmedel, eftersom de kan skada konstruktionsmaterialet i bilbarnstolen.

s55. Maskintvätta textilöverdrag för säte, nackstödsöverdrag och inlägg på max. 30 °C.

s56. Tyget på bilbarnstolen kan rengöras för hand. Rengör eller tvätta för hand med milt tvättmedel och varmt vatten. Lufttorka hängande tills tyget är helt torrt.

s57. Rengör axelremmarna och solskyddet med en våt trasa.

s58. Thule använder smörjmedlet Gleitmo 300 för att minska friktionen på Bowden-kablar och säkerställa livslängden för användarfunktioner över tid.

s59. Spännen och fästelement ska inte smörjas. Det ska höras ett "klick" när spännet fästs. Om det inte hörs något "klick" kontaktar du kundtjänst.

s60. Ta bort bilbarnstolen från fordonets säte om det inte används under en längre tid. Förvara det på en sval, torr plats där ditt barn inte kan komma åt den. Undvik längre exponering för direkt solljus.

DA

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER ANVISNINGERNE I DENNE VEJLEDNING.

⚠ ADVARSEL

MANGLENDE OVERHOLDELSE AF PRODUCENTENS ANVISNINGER KAN FØRE TIL ALVORLIGE SKADER ELLER DØD.

GENERELLE

s1. Dette produkt er certificeret i henhold til ECE R129/03 og må kun bruges i regioner/lande, hvor denne forordning finder anvendelse.

s2. Ikke beregnet til / godkendt til / testet til brug i Canada / USA.

s3. Denne autostol må kun bruges til børn, der er mellem 67 og 105 cm høje, og som vejer højst 18 kg. Barnet skal køre bagudvendt fra fødslen og op til 15 år. måneder alder. Tjek dit barns størrelse regelmæssigt, og sørg for, at autostolen vender i den rigtige retning i forhold til dit barns størrelse og alder. Læs autostolens brugsanvisning for at få flere oplysninger. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte din lokale forhandler eller kundesupport.

s4. Thule anbefaler, at du holder dit barn bagudvendt under kørslen så længe som muligt. Anbefalingen er baseret på undersøgelser af ulykkesskader, der viser, at bagudvendt kørsel giver større beskyttelse for dit barn sammenlignet med fremadvendt position.

s5. Kontroller altid, før du køber din autostol, om autostolen kan installeres korrekt i din bil med basen ISOFIX. Dette produkt må kun installeres med ISOFIX basen. Brug ikke bilens sikkerhedssele til at spænde autostolen fast. For mere information om kompatible køretøjer, kontakt din lokale forhandler eller besøg thule.com Assistent til montering af autostol og følg anvisningerne i bilproducentens håndbog.

s6. Brug aldrig dit barnesikkerhedssystem på et bilsæde, der er udstyret med en aktiveret frontairbag, medmindre airbaggen er deaktiveret. Død eller alvorlig personskade kan forekomme, hvis airbaggen aktiveres.

s7. Dette produkt er kun beregnet til brug i biler.

s8. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i autostolen.

s9. Lad ikke børn lege med dette produkt.

s10. Brug ikke børnesikkerhedssystemet, hvis det har været udsat for voldsomme belastninger i en ulykke. Børnesikkerhedssystemet skal udskiftes efter en ulykke, også selv om der ikke er synlige skader.

s11. Brug ikke børnesikkerhedssystemet, hvis nogen af delene er defekte eller mangler.

s12. Der må ikke foretages ændringer eller tilføjelser til systemet til fastholdelse af barnet uden godkendelse fra Type Godkendelsesmyndighed. Død eller alvorlig personskade kan forekomme, hvis du ikke følger disse instruktioner.

s13. Denne autostol er ikke beregnet til at sove i længere perioder.

s14. FARE FOR STRANGULERING: Børn er blevet kvalt i løse eller delvist fastspændte seler. Spænd barnet helt fast, også når autostolen bruges uden for bilen.

s15. Anbring ikke autostolen på hævede overflader, såsom et bord eller en stol.

s16. Dette produkt indeholder magneter, som kan påvirke pacemakere eller andre lignende implanterede enheder. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din læge og producenten af dit medicinske udstyr.

s17. Brug ikke autostolen uden sædets tekstilbetræk. Sædets tekstilbetræk er en sikkerhedsforanstaltning og må kun erstattes af et originalt Thule tekstilbetræk til sædet.

s18. RISIKO FOR BRANDSKADE Børns hud er følsom og kan komme til skade på opvarmede overflader. Dæk autostolen til med et let tæppe for at beskytte den mod direkte sollys, når den opbevares i bilen i længere tid. Hvis autostolen efterlades utildækket i bilen, kan plast- og metaldele i autostolen blive overophedede. Brug den Thule Elm sædebetræk for at beskytte dit barn mod at blive varm i autostolen, og sørg for at tjekke autostolen for varme dele, før du placerer barnet i autostolen.

s19. Brug altid småbørnsindlægget, indtil dit barn når en højde på 87 cm. Småbørnsindlægget er en sikkerhedsforanstaltning og må kun udskiftes med et originalt Thule småbørnsindlæg.

s20. For bedre beskyttelse af bagsædet i din bil, Thule anbefaler at bruge Thule bagsædebeskytteren, før du monterer autostolsystemet.

s21. Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten. Garantien bortfalder, hvis der anvendes ikke-originale dele eller tilbehør.

s22. Vær forsigtig, når du køber en brugt eller tidligere købt barnefastholdelsesanordning. Køb kun en barnefastholdelsesanordning med kendt historik. Skader som følge af voldsomme belastninger eller styrt er måske ikke synlige. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din lokale forhandler eller kundesupport.

s23. Brug ikke denne barnefastholdelsesanordning 7 år efter fremstillingsdatoen.

INSTALLATION

ISOFIX basisinstallation

s24. Før du bruger basen første gang, skal du fjerne plastikstrimlen fra batterirummet i bunden af basen.

s25. Når du monterer børnesikkerhedssystemet, skal du sørge for, at basens display bekræfter monteringen af dit børnesikkerhedssystem. LED-indikatorer og lydsignaler bekræfter korrekt/forkert installation. Hvis der ikke er noget lydsignal eller synlige LED-indikationer, skal du kontrollere batterierne. Batterierne må kun udskiftes med 2 x 1,5 V AA / LR06 batterier. For mere information, læs ISOFIX brugsanvisning til basen.

s26. Før du placerer basen på bilsædet, skal du folde støttebenet ud fra bunden af basen og sikre dig, at AcuTight-håndsvinget er fuldt sænket på basen.

s27. Sørg for, at ISOFIX stikkene på basen er forsvarligt fastgjort til køretøjets ISOFIX ankerpladser. There should be an audible “click” and the LED indicators for the ISOFIX stikkene skal lyse grønt, hvilket indikerer, at basen er korrekt tilsluttet til ISOFIX anchorages.

s28. Træk AcuTight-håndsvinget frem og tilbage flere gange, indtil basen er låst fast på bilsædet. AcuTight-håndsvinget vil overspænde, når den korrekte monteringskraft er påført.

s29. Forlæng støttebenet, indtil det er i direkte kontakt med køretøjets gulv. Når støttebenet er foldet helt ud og trukket helt ud til en stabil position på køretøjets gulv, lyser LED-indikatoren for støttebenet grønt.

s30. Hvis en LED-indikator lyser rødt, og der er en hørbar lyd, skal du kontrollere støttebenets position og individuelle ISOFIX stik. Juster positionerne, indtil der er en hørbar tilbagemelding, og LED-indikatoren lyser grønt.

s31. Sørg for, at der ikke er genstande eller mellemrum mellem støttebenet og køretøjets gulv. Hvis der er opbevaringsrum i køretøjets gulv, skal du kontakte bilproducenten.

s32. Basen skal altid være sikkert installeret i køretøjet. Fjern kun basen til rengøring og vedligeholdelse eller ved skift af bil.

Installation af bilsæde

s33. Sørg for at dreje sædet i kørestilling, indtil der er et hørbart "klik", og LED-indikatorerne viser grønt.

s34. Opbevar altid autostolen og basen i kørestilling i bilen, selv når den ikke er i brug.

s35. Efterlad ikke autostolen og basen uinstalleret i bilen, selv om der ikke er nogen i bilen. I tilfælde af en nødopbremsning eller en ulykke kan en usikret autostol skade andre passagerer eller dig selv.

s36. Lad ikke autostolen komme i kontakt med bilens interiør, såsom siden af bildøren eller forsædet. Sørg altid for, at autostolen ikke

er kilet fast mod nogen overflade, når du lukker bildøren.

s37. Sørg for, at stive genstande og dele af plast ikke kommer i klemme under et bevægeligt sæde eller i en af bilens døre.

s38. Sørg for, at autostolen ikke er fanget eller tynget af bagage eller andre tunge genstande.

s39. Sørg for, at bagage eller løse genstande er ordentligt sikret. Usikret bagage kan forårsage alvorlige kvæstelser for børn og voksne i tilfælde af ulykker.

Barn

s40. Når du placerer dit barn i autostolen, skal du kontrollere, at skulderselens stropper er i den rigtige højde og på niveau med barnets skuldre.

s41. Sørg for, at hovedstøtten er placeret i den rigtige højde. Barnets hoved skal være centreret i autostolens hovedstøtteområde og have støtte i begge sider for at forhindre, at det tipper fremad eller til siderne. Toppen af barnets hoved bør ikke være mere end 3 cm (1,2 tommer) over toppen af nakkestøtten, når den er i sin højeste position.

s42. Når barnets hoved er over den højest tilladte position, er barnet vokset ud af sædet, og du skal skifte autostolen ud med en autostol til småbørn.

s43. Selestropperne skal spændes uden slæk og må ikke vrides. Der må ikke være mere end to fingres afstand (1 cm) mellem selen og dit barn. Hvis der er mere plads, skal selen justeres og strammes yderligere.

s44. Sørg for, at selestropperne sidder ordentligt fast på spændet.

s45. Undgå at bruge tykt tøj eller tæpper, der forstyrrer fastgørelsen eller stramningen af selen. Placer i stedet et tæppe over barnet, når barnet er fastgjort sikkert i selen.

s46. Anbring aldrig genstande med en snor om et barns hals, såsom hættesnore, suttesnore, legetøj osv.

ANVENDELSE

s47. Sørg for, at alle passagerer er informeret om, hvordan de slipper deres barn i tilfælde af en nødsituation.

s48. Før hver tur skal du sikre, at barnefastholdelsessystemet er korrekt monteret.

s49. Hvis barnet forsøger at løsne barnefastholdelsesanordningen under kørslen, skal du straks standse køretøjet og fastgøre barnet sikkert i autostolen, før du fortsætter.

s50. Juster aldrig barnefastholdelsessystemet under kørsel.

s51. Tag aldrig dit barn ud af autostolen, mens bilen er i bevægelse.

s52. Sørg for at holde pauser ofte under længere bilture, så du kan tage dit barn ud af autostolen så ofte som muligt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

s53. Undersøg regelmæssigt dit barns fastholdelsessystem for skader og tegn på slid. Kontroller, at ingen fastgørelseselementer er bøjede, ødelagte, manglende eller løse. Undersøg stoffet regelmæssigt for revner, slidte pletter eller andre tegn på skade.

s54. Brug ikke aggressive rengøringsmidler; Disse kan skade barnefastholdelsessystemets byggemateriale.

s55. Vask sædets tekstilbetræk, nakkestøttebetræk og indlæg i maskine ved maks. 30°C.

s56. Stofferne på autostolen kan rengøres i hånden. Pletvask eller håndvask med mild sæbe og varmt vand. Hæng til lufttørring.

s57. Rengør seleremmene og solsejlet med en våd klud.

s58. Thule bruger smøremidlet Gleitmo 300 til at reducere friktionen på Bowden-kabler og sikre levetiden for brugerfunktioner over tid.

s59. Smør ikke spænder og fastgørelsesanordninger. Spænde skal fastgøres med en "klik" lyd. Hvis der ikke er nogen "klik"-lyd, bedes du kontakte kundesupport.

s60. Fjern barnefastholdelsessystemet fra bilsædet, hvis det ikke har været i brug i længere tid. Opbevares på et køligt, tørt sted og et sted, hvor dit barn ikke kan få adgang til det. Undgå langvarig udsættelse for direkte sollys.

VIKTIG – LES NØYE OG TA VARE PÅ SOM REFERANSE. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.

⚠ ADVARSEL

UNNLATELSE AV Å FØLGE PRODUSENTENS INSTRUKSJONER KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

GENERELT

s1. Dette produktet er sertifisert i henhold til ECE R129/03 og må bare brukes i regioner/land der denne forskriften brukes.

s2. Ikke ment for / autorisert for / testet for bruk i Canada / USA.

s3. Denne bilstolen for småbarn skal kun brukes bakovervendt for barn med en høyde mellom 67 og 105 cm og som veier maksimalt 18 kg. Barnet må sitte bakovervendt fra fødselen til det er 15 måneder. Sjekk barnets størrelse regelmessig og sørg for at bilstolen vender i riktig retning for barnets størrelse og alder. For mer informasjon, les bilstolens instruksjonshåndbok. Hvis du er i tvil, kontakt din lokale forhandler eller kundestøtte.

s4. Thule anbefaler å holde barnet i bakovervendt stilling under reisen så lenge som mulig. Anbefalingen er basert på studier av kollisjonsskader som viser at bakovervendt kjøring gir større beskyttelse for barnet sammenlignet med forovervendt stilling.

s5. Før du kjøper bilstolen må du alltid sjekke om bilstolen kan installeres riktig med ISOFIX-basen i kjøretøyet ditt. Dette produktet skal bare installeres sammen med ISOFIX-basen. Ikke bruk kjøretøyets sikkerhetsbelte til å feste bilstolen. For mer informasjon om kompatible kjøretøy, kan du kontakte din lokale forhandler eller besøke thule.com bilstoltilpasningsassistent og følge instruksjonene i produsentens håndbok.

s6. Bruk aldri barnesikringssystemet på et bilsete som er utstyrt med kollisjonspute, med mindre kollisjonsputen er deaktivert. Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis kollisjonsputen er aktivert.

s7. Dette produktet er kun beregnet for bruk i biler.

s8. La aldri barnet være uten tilsyn i bilstolen.

s9. Ikke la barn leke med dette produktet.

s10. Ikke bruk barnesikringssystemet hvis det har blitt utsatt for voldsomme påkjenninger i en ulykke. Barnesikringssystemet må skiftes ut etter en ulykke, selv om det ikke er noen synlig skade.

s11. Ikke bruk barnesikringssystemet hvis noen av komponentene er ødelagte eller mangler.

s12. Ikke modifiser eller legg til noe i barnesikringssystemet uten godkjenning av typegodkjenningsmyndighetene. Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis du ikke følger disse instruksjonene.

s13. Dette bilseteret er ikke beregnet for lengre perioder med søvn.

s14. KVELNINGSFARE: Barn har blitt kvalt av løse eller delvis spente selestropper. Spenn barnet helt fast selv når bilsetet brukes utenfor bilen.

s15. Ikke plasser bilstolen på hevede overflater, for eksempel et bord eller en stol.

s16. Dette produktet inneholder magneter som kan påvirke pacemakere eller annet lignende implantert utstyr. Hvis du er i tvil, ta kontakt med legen din og produsenten av det medisinske utstyret.

s17. Ikke bruk bilstolen uten setets tekstiltrekk. Setetekstiltrekket er en sikkerhetsfunksjon og skal kun erstattes av et originalt Thule setetekstiltrekk.

s18. FARE FOR BRANNSKADER Barns hud er sensitiv og kan bli skadet på oppvarmede overflater. Dekk barnesikringssystemet med et lett teppe for å beskytte det mot eksponering for direkte sollys når det oppbevares i bilen over lengre tid. Hvis bilstolen blir liggende utildekket i bilen, kan plast- og metalldeler på bilstolen bli overopphetet. Bruk Thule Elm-setetrekket for å beskytte barnet ditt mot å bli varmt i bilstolen, og sørg for å sjekke bilstolen for varme deler før du plasserer barnet ditt i den.

s19. Bruk alltid småbarnsinnlegget til barnet ditt når en høyde på 87 cm. Småbarnsinnlegget er en sikkerhetsfunksjon og skal bare erstattes av et originalt Thule småbarnsinnlegg.

s20. For å beskytte bilens baksete bedre, anbefaler Thule at du bruker Thule baksetebeskytter før du installerer barnesetesystemet.

s21. Ikke bruk tilbehør eller reservedeler annet enn det som er godkjent av produsenten. Garantien er ugyldig hvis ikke-originale deler eller tilbehør brukes.

s22. Vær forsiktig når du kjøper et brukt eller tidligere kjøpt barnesikringssystem. Kjøp bare et barnesikringssystem med kjent historie. Skader som følge av voldsomme påkjenninger eller krasj er kanskje ikke synlige. Hvis du er i tvil, kontakt din lokale forhandler eller kundestøtte.

s23. Ikke bruk dette barnesikringssystemet 7 år etter produksjonsdatoen.

INSTALLASJON

ISOFIX-baseinstallasjon

s24. Før du bruker basen for første gang, må du fjerne plaststrimmelen fra batterirommet på bunnen av basen.

s25. Når du installerer barnesetet, må du sørge for at displayet på basen bekrefter installasjonen av barnesetet. LED-indikatorer og lydsignaler bekrefter riktig/feil installasjon. Hvis det ikke er noe hørbart signal eller synlige LED-indikasjoner, må du kontrollere batteriene. Batteriene skal kun byttes ut med 2 x 1,5 V AA/LR06-batterier. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese bruksanvisningen for ISOFIX-basen.

s26. Før du plasserer basen på bilsetet, brett ut støttebenet fra undersiden av basen og forsikre deg om at AcuTight-sveivhåndtaket er helt senket på basen.

s27. Forsikre deg om at ISOFIX-festene på basen er ordentlig festet til kjøretøyets ISOFIX-forankring. Det skal komme et hørbart «klikk», og LED-indikatorene for ISOFIX-festene skal lyse grønt, noe som indikerer at basen er riktig festet til ISOFIX-forankringen.

s28. Trekk AcuTight-sveivhåndtaket frem og tilbake flere ganger til basen er godt låst på plass på bilsetet. AcuTight -sveivhåndtaket vil overdreie når korrekt monteringskraft er oppnådd.

s29. Forleng støttebenet til det er i direkte kontakt med kjøretøyets gulv. Når støttebenet er helt foldet ut og helt utstrakt til en stabil posisjon på kjøretøyets gulv, vil LED-indikatoren for støttebenet lyse grønt.

s30. Hvis en LED-indikator lyser rødt og det er et lydsignal, må du kontrollere støttebenposisjonen og individuelle ISOFIX-fester. Juster posisjonene til du får en hørbar tilbakemelding og LED-indikatoren lyser grønt.

s31. Forsikre deg om at det ikke er gjenstander eller mellomrom mellom støttebenet og kjøretøyets gulv. Hvis det er oppbevaringsrom i gulvet i kjøretøyet, må du kontakte produsenten av kjøretøyet.

s32. Basen skal alltid være sikkert installert i kjøretøyet. Fjern bare basen for rengjøring og vedlikehold eller når du skifter biler.

Bilsete-installasjon

s33. Sørg for å rotere setet i kjørestilling til det er et hørbart "klikk" og LED-indikatorene viser grønt.

s34. Oppbevar alltid bilsetet og basen i kjørestilling i kjøretøyet, selv når de ikke er i bruk.

s35. Ikke la bilsetet og basen være uinstallert i kjøretøyet selv om ingen sitter i setet. Ved nødbrems eller ulykke kan et usikret bilsete skade andre passasjerer eller deg selv.

s36. Ikke la bilsetet komme i kontakt med bilens interiør, for eksempel på siden av bildøren eller forsetet. Forsikre deg alltid om at bilsetet ikke er klemt mot noen overflater når du lukker kjøretøydøren.

s37. Forsikre deg om at stive gjenstander og deler laget av plast ikke blir fanget under et bevegelig sete eller i en dør på kjøretøyet.

s38. Pass på at bilsetet ikke er fanget eller tynget ned av bagasje eller andre tunge gjenstander.

s39. Sørg for at bagasje eller løse gjenstander er forsvarlig sikret. Usikret bagasje kan forårsake alvorlige skader på barn og voksne i tilfelle ulykker.

Barn

s40. Når du plasserer barnet ditt i bilstolen, må du kontrollere at skulderselestroppene er i riktig høyde og nivå med barnets skuldre.

s41. Forsikre deg om at hodestøtten er plassert i riktig høyde. Barnets hode skal være sentrert innenfor hodestøttens område i bilstolen og få støtte på begge sider for å forhindre tipping fremover eller til sidene. Toppen av barnets hode bør ikke være mer enn 3 cm over toppen av hodestøtten når den er i høyeste posisjon.

s42. Når barnets hode er over den høyeste tillatte posisjonen, har barnet vokst ut av stolen, og du må bytte bilstolen til et bilbarnesete.

s43. Selestroppene må strammes uten slakk og ikke vris. Det skal ikke være mer enn to fingres avstand (1 cm) mellom selen og barnet. Hvis det er mer plass, juster og stram selen ytterligere.

s44. Forsikre deg om at selestroppene er ordentlig festet til spennen.

s45. Unngå å bruke tykke klær eller tepper som kan være til hinder for festing eller stramming av selen. Legg i stedet et teppe over barnet når barnet er sikkert festet i selen.

s46. Plasser aldri gjenstander med en snor rundt et barns hals, for eksempel hettesnorer, smokksnorer, leker osv.

BRUK

s47. Sørg for at alle passasjerer er informert om hvordan de skal løsne barnet fra setet i nødstilfeller.

s48. Før hver reise må du kontrollere at barnesikringssystemet er riktig installert.

s49. Hvis barnet forsøker å løsne barnesikringen under reisen, må du umiddelbart stoppe bilen og feste barnet sikkert i bilstolen før det fortsetter.

s50. Juster aldri barnesikringssystemet mens du kjører.

s51. Ta aldri barnet ut av bilstolen mens bilen er i bevegelse.

s52. Sørg for å ta pauser ofte under lengre bilturer, slik at du kan ta barnet ut av bilstolen så ofte som mulig.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

s53. Inspiser regelmessig barnesikringssystemet for skader og tegn på slitasje. Sjekk at ingen fester er bøyd, ødelagt, mangler eller er løse. Undersøk materialet regelmessig for rifter, slitte flekker eller andre tegn på skade.

s54. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Disse kan skade byggematerialet til barnesikringssystemet.

s55. Vask setets tekstiltrekk, nakkestøttetrekk og innlegg i maskin på maks 30 °C.

s56. Stoffet på bilsetet kan rengjøres for hånd. Punktvask eller håndvask med mild såpe og varmt vann. Heng til tørk.

s57. Rengjør selestroppene og solseilet med en våt klut.

s58. Thule bruker smøremiddelet Gleitmo 300 for å redusere friksjon på Bowden-kabler og sikre lang levetid for brukerfunksjoner over tid.

s59. Ikke smør spenner og fester. Spennen skal festes med et «klikk». Hvis det ikke kommer noen «klikkelyd», må du kontakte kundestøtten.

s60. Fjern barnesikringssystemet fra bilen hvis det ikke skal brukes over en lengre tidsperiode. Oppbevar det på et kjølig, tørt sted og et sted barnet ditt ikke får tilgang til det. Unngå langvarig eksponering for direkte sollys.

FI

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TALLESSA. NÄIDEN OHJEIDEN JÄTTÄMINEN NOUDATTAMATTA VOI VAIKUTTAA LAPSEN TURVALLISUUTEEN.

⚠ VAROITUS

VALMISTAJAN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA TAI KUOLEMANVAARAN.

GENERAL

s1. Tämä tuote on sertifioitu ECE R129/03 -standardin mukaan, ja sitä saa käyttää vain sellaisilla alueilla tai sellaisissa maissa, joissa tätä standardia sovelletaan.

s2. Ei ole tarkoitettu/sallittu/testattu käytettäväksi Kanadassa/Yhdysvalloissa.

s3. Tätä taaperon turvaistuinta saavat käyttää vain lapset, jotka ovat 67–105 cm pitkiä ja painavat enintään 18 kg. Lapsen on matkustettava selkä menosuuntaan syntymästä 15 kuukauden ikään asti. Tarkista lapsesi koko säännöllisesti ja varmista, että turvaistuin on lapsesi koon ja iän edellyttämällä tavalla oikeassa suunnassa. Lisätietoja on turvaistuimen käyttöoppaassa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakastukeen.

s4. Thule suosittelee, että pidät lapsen matkan aikana selkä menosuuntaan mahdollisimman pitkään. Suositus perustuu kolarivammoja koskeviin tutkimuksiin, joiden mukaan matkustaminen selkä menosuuntaan suojaa lastasi paremmin kuin lapsesi ollessa kasvot menosuuntaan.

s5. Tarkista aina ennen turvaistuimen ostamista, voiko turvaistuimen asentaa ajoneuvoon asianmukaisesti ISOFIX-alustan kanssa. Tämän tuotteen saa

asentaa vain ISOFIX-alustan kanssa. Älä käytä ajoneuvon turvavyötä turvaistuimen kiinnittämiseen. Lisätietoja yhteensopivista ajoneuvoista saat paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai thule.comin turvaistuimen valinta-avustajasivulta ja noudattamalla ajoneuvon valmistajan käsikirjassa annettuja ohjeita.

s6. Älä koskaan käytä turvaistuinta ajoneuvon istuimessa, jossa on aktivoitu etuturvatyyny, paitsi jos ilmatyyny on poistettu käytöstä. Ilmatyynyn laukeaminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

s7. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain autoissa.

s8. Älä milloinkaan jätä lasta valvomatta turvaistuimeen.

s9. Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

s10. Älä käytä turvaistuinta, jos siihen on kohdistunut voimakkaita iskuja onnettomuudessa. Turvaistuin on vaihdettava onnettomuuden jälkeen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisi.

s11. Älä käytä turvaistuinta, jos jotkin sen osista ovat rikkoutuneet tai ne puuttuvat.

s12. Älä muuta lasten turvaistuinta tai tee siihen lisäyksiä ilman tyyppihyväksyntälaitoksen hyväksyntää. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

s13. Tätä turvaistuinta ei ole tarkoitettu pitkille nukkumisjaksoille.

s14. KURISTUMISVAARA: Lapsia on kuristunut irrallisiin tai osittain suljettuihin kiinnityshihnoihin. Pidä lapsi täysin paikallaan myös silloin, kun turvaistuinta käytetään ajoneuvon ulkopuolella.

s15. Älä aseta turvaistuinta korotetuille pinnoille, kuten pöydälle tai tuolille.

s16. Tässä tuotteessa on magneetteja, jotka voivat vaikuttaa sydämentahdistimien tai muiden vastaavien implantoitujen laitteiden toimintaan. Jos olet epävarma, käänny lääkärin ja laitteesi valmistajan puoleen.

s17. Älä käytä turvaistuinta ilman istuimen tekstiilisuojaa. Istuinosan tekstiilisuoja on turvaominaisuus, ja sen tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Thule-istuimen tekstiilisuojan.

s18. PALOVAMMOJEN RISKI Lasten iho on herkkä, ja kuumat pinnat voivat vaurioittaa sitä. Peitä turvaistuin kevyellä peitolla ja suojaa sitä auringonvalolta, kun sitä pidetään autossa pidemmän aikaa. Jos turvaistuin jätetään peittämättä autoon, turvaistuimen muovi- ja metalliosat voivat ylikuumentua. Käytä Thule Elm -istuinsuojusta, jotta lapsellesi ei tule kuuma turvaistuimessa. Varmista ennen lapsen asettamista turvaistuimeen, että turvaistuimessa ei ole kuumia osia.

s19. Käytä taaperon sisäpehmustetta, kunnes lapsesi on 87 cm pitkä. Taaperon sisäpehmuste on turvaominaisuus, ja sen tilalle saa vaihtaa vain Thulen alkuperäisen taaperon sisäpehmusteen.

s20. Takaistuimen suojaamiseksi paremmin Thule suosittelee, että takaistuimelle asennetaan Thulen takaistuimen suojus ennen auton turvaistuimen asentamista.

s21. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia. Takuu raukeaa, jos käytät muita kuin alkuperäisiä osia tai tarvikkeita.

s22. Ole varovainen, kun ostat käytetyn tai aikaisemmin ostetun turvaistuimen. Osta vain sellainen turvaistuin, jonka historia on tiedossa. Onnettomuudesta johtuvat vauriot eivät välttämättä näy. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakastukeen.

s23. Älä käytä tätä turvaistuinta, kun valmistuspäivästä on kulunut yli 7 vuotta.

ASENNUS

ISOFIX pohjan asennus

s24. Ennen kuin käytät alustaa ensimmäistä kertaa, irrota muoviliuska alustan pohjassa olevasta paristolokerosta.

s25. Varmista turvaistuinta asennettaessa alustan näytöstä, että turvaistuimen asennus on vahvistettu. LED-merkkivalot ja äänisignaalit vahvistavat oikean/väärän asennuksen. Jos et kuule äänimerkkiä tai LED-merkkivalot eivät pala, tarkista paristot. Paristot saa vaihtaa vain kahteen 1,5 V:n AA-LR06-koon paristoon. Lisätietoja on ISOFIX-alustan käyttöohjeessa.

s26. Taita tukijalka ulos alustan alaosasta ja varmista, että AcuTight-kampakahva on laskettu kokonaan alustan päälle, ennen kuin asetat alustan ajoneuvon istuimelle.

s27. Varmista, että alustan ISOFIX-liittimet on kiinnitetty kunnolla ajoneuvon ISOFIX-ankkuripisteisiin. Sinun tulisi kuulla napsahdus, ja ISOFIX-liittimien merkkivalojen pitäisi palaa vihreinä sen merkiksi, että alusta on kiinnitetty ISOFIX-ankkuripisteisiin oikein.

s28. Vedä AcuTight-kampikahvaa muutaman kerran edestakaisin, kunnes alusta on tukevasti paikallaan ajoneuvon istuimessa. AcuTight-kampikahvaa ylikiristyy oikeaa asennusvoimaa käytettäessä..

s29. Vedä tukijalka ulos niin, että se koskettaa ajoneuvon lattiaa. Kun tukijalka on taitettu kokonaan ulos ja se on täysin ulosvedettynä vakaassa asennossa ajoneuvon lattialla, tukijalan LED-merkkivalo palaa vihreänä.

s30. Jos LED-merkkivalo palaa punaisena ja kuulet äänimerkin, tarkista tukijalan asento ja yksittäiset ISOFIX-liittimet. Säädä niiden asentoa, kunnes kuulet äänipalautteen ja LED-merkkivalo palaa vihreänä.

s31. Varmista, että tukijalan ja ajoneuvon lattian välillä ei ole esineitä tai tilaa. Jos ajoneuvon pohjassa on säilytyslokeroita, ota yhteyttä ajoneuvon valmistajaan.

s32. Alustan on aina oltava tukevasti kiinnitettynä ajoneuvoon. Irrota alusta vain puhdistamista ja ylläpitoa varten tai autoa vaihdettaessa.

Turvaistuimen asennus

s33. Käännä istuin ajoasentoon, jolloin kuulet napsahduksen ja LED-merkkivalot syttyvät palamaan vihreinä.

s34. Pidä turvaistuinta ja alustaa ajoneuvossa aina ajoasennossa, myös silloin, kun niitä ei käytetä.

s35. Älä jätä turvaistuinta ja alustaa kiinnittämättä ajoneuvoon, vaikka ajoneuvo olisi tyhjä. Hätäjarrutuksen tai onnettomuuden tapauksessa kiinnittämätön turvaistuin voi vahingoittaa muita matkustajia tai itseäsi.

s36. Älä anna turvaistuimen koskettaa ajoneuvon sisäosia, kuten auton ovea tai etuistuinta. Varmista aina, että turvaistuin ei jää puristuksiin pintojen väliin, kun suljet ajoneuvon oven.

s37. Varmista, että muovista valmistetut kovat esineet ja osat eivät jää siirrettävän istuimen alle tai ajoneuvon oven väliin.

s38. Varmista, että turvaistuimen päällä ei ole matkatavaroita tai muita raskaita esineitä.

s39. Varmista, että matkatavarat tai irralliset esineet on kiinnitetty kunnolla. Kiinnittämättömät matkatavarat voivat aiheuttaa onnettomuustapauksissa vakavia vammoja lapsille ja aikuisille.

Lapsi

s40. Kun asetat lasta turvaistuimeen, tarkista, että olkavaljaiden hihnat ovat oikeassa korkeudessa ja samalla tasolla lapsen hartioiden kanssa.

s41. Varmista, että niskatuki on oikealla korkeudella. Lapsen pään on oltava turvaistuimen niskatukialueen keskellä, ja pää on tuettava molemmilta puolilta, jotta se ei pääse notkahtamaan eteen tai sivuille. Lapsen päälaki saa olla enintään 3 cm niskatuen yläreunan yläpuolella, kun niskatuki on korkeimmassa asennossa.

s42. Kun lapsen pää on sallitun korkeimman asennon yläpuolella, lapsi on kasvanut istuimesta ulos, ja turvaistuin on vaihdettava lasten turvaistuimeen.

s43. Hihnat on kiinnitettävä siten, etteivät ne ole löysällä tai kiertyneitä. Hihnojen ja lapsen välissä saa olla enintään kaksi sormellista (1 cm) tilaa. Jos tilaa on enemmän, säädä hihnoja ja kiristä niitä lisää.

s44. Varmista, että valjaiden hihnat ovat lujasti kiinni soljessa.

s45. Vältä paksujen vaatteiden tai peittojen käyttämistä, sillä ne haittaavat valjaiden kiinnittämistä tai kiristämistä. Aseta sen sijaan huopa lapsen päälle, kun lapsi on turvallisesti kiinni valjaissa.

s46. Älä koskaan laita lapsen kaulaan narullisia esineitä, kuten hupun naruja, tutin naruja tai leluja.

KÄYTTÖ

s47. Varmista, että kaikki matkustajat tietävät, miten lapsen voi hätätilanteessa irrottaa turvaistuimesta.

s48. Varmista ennen jokaista matkaa, että lasten turvajärjestelmä on asennettu oikein.

s49. Jos lapsi yrittää löysätä hihnoja matkan aikana, pysäytä ajoneuvo välittömästi ja kiinnitä lapsi kunnolla turvaistuimeen ennen kuin jatkat matkaa.

s50. Älä koskaan säädä turvaistuinta ajon aikana.

s51. Älä koskaan ota lasta pois turvaistuimesta ajoneuvon ollessa liikkeessä.

s52. Muista pitää taukoja usein pidemmillä automatkoilla, jotta voit ottaa lapsesi pois turvaistuimesta mahdollisimman usein.

PUHDISTUS JA HUOLTO

s53. Tarkista säännöllisesti, että turvaistuimessa ei ole vaurioita ja kulumia. Tarkista, että kiinnikkeet eivät ole taipuneet,

rikkoutuneet, kadonneet tai löystyneet. Tarkista säännöllisesti, että kankaassa ei ole repeämiä, kulumia tai muita vaurion merkkejä.

s54. Älä käytä voimakkaita puhdistustuotteita. Ne voivat vahingoittaa turvaistuimen rakennemateriaalia.

s55. Pese istuimen tekstiilisuoja, niskatuen suojus ja sisäpeite koneessa enintään 30 °C:ssa.

s56. Turvaistuimen kankaan voi puhdistaa käsin. Poista tahrat tai pese käsin miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Ripusta ja anna kuivua kokonaan.

s57. Puhdista valjaiden hihnat ja aurinkokuomu märällä liinalla.

s58. Thule vähentää Bowden-kaapeleiden kitkaa voiteluaineella Gleitmo 300 ja varmistaa käyttäjätoimintojen pitkäikäisyyden ajan mittaan.

s59. Älä voitele solkia ja kiinnikkeitä. Soljen pitäisi napsahtaa paikalleen. Jos et kuule napsahdusta, ota yhteyttä asiakastukeen.

s60. Irrota lasten turvavyö ajoneuvon istuimesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa ja paikassa, johon lapsi ei pääse käsiksi. Vältä pitkäaikaista altistumista suoralle auringonvalolle.

IS

MIKILVÆGT – LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ TIL SÍÐARI NOTA. ÖRYGGI BARNSINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.

⚠VIÐVÖRUN

MISBRESTUR Á ÞVÍ AÐ FYLGJA LEIÐBEININGUM FRAMLEIÐANDA GETUR LEITT TIL ALVARLEGRA MEIÐSLA EÐA DAUÐA!

ALMENNUR

s1. Þessi vara er sannvottuð samkvæmt ECE R129/03 og hana má eingöngu nota á þeim svæðum/löndum þar sem þeirri reglugerð er framfylgt.

s2. Ekki ætlað fyrir / leyft fyrir / prófað til notkunar í Kanada / Bandaríkjunum.

s3. Þennan smábarnabílstól má aðeins nota fyrir börn sem eru 67-105 cm og sem eru í mesta lagi 18 kíló að þyngd. Barnið verður að vísa aftur frá fæðingu til 15 mánaða aldurs. Athugaðu stærð barnsins reglulega og vertu viss um að bílstóllinn snúi í rétta átt miðað við stærð og aldur barnsins. Nánari upplýsingar er að finna í leiðbeiningunum fyrir bílstólinn. Hafðu samband við söluaðila eða þjónustuverið ef þú ert í vafa.

s4. Thule mælir með að barnið snúi öfugt miðað við aksturssstefnu eins lengi og unnt er. Sú ráðlegging byggir á rannsóknum á meiðslum við árekstur sem sýna að þegar barn snýr öfugt miðað við aksturssstefnu veitir það betri vörn en það þegar það snýr fram.

s5. Athugaðu alltaf áður en þú kaupir bílstólinn þinn hvort hægt sé að setja bílstólinn rétt upp í ökutækinu þínu með botninum ISOFIX. Þessi vara skal aðeins sett upp með grunninum ISOFIX . Ekki nota öryggisbelti bílsins til að spenna bílstólinn. Frekari upplýsingar um samhæfa bíla má fá hjá næsta söluaðila eða með því að notast við thule.com bílstólsaðstoðina og fylgja leiðbeiningunum í handbók bílaframleiðandans.

s6. Notið aldrei aðhaldsbúnað fyrir börn í sæti bíls með virkan loftpúða frammí, nema að loftpúðinn hafi verið gerður óvirkur. Dauði eða alvarleg meiðsli geta átt sér stað ef loftpúðinn er virkur.

s7. Þessi vara er eingöngu ætluð til notkunar í bíla.

s8. Skiljið barnið aldrei eftir eftirlitslaust.

s9. Ekki láta börn leika sér með þessa vöru.

s10. Ekki nota aðhaldsbúnaðinn fyrir börn ef hann hefur orðið fyrir ofsalegu álagi í slysi. Skipta verður um aðhaldsbúnaðinn fyrir börn eftir slys jafnvel þó engar skemmdir séu sýnilegar.

s11. Ekki nota aðhaldsbúnaðinn ef einhverjir hlutar hans eru skemmdir eða vantar.

s12. Ekki breyta eða bæta neinu við aðhaldsbúnað fyrir börn án samþykkis gerðarviðurkenningaryfirvalds. Dauði eða alvarleg meiðsli geta hlotist af ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

s13. Þessi bílstóll er ekki ætlaður fyrir langvarandi svefn.

s14. KYRKINGARHÆTTA: Börn hafa kyrkst í lausum eða að hluta til spenntum beltum. Haldið barninu föstum að fullu, jafnvel þegar vagninn er notaður utan ökutækisins.

s15. Ekki setja bílstólinn á upphækkað yfirborð, svo sem borð eða stól.

s16. Þessi vara inniheldur segla sem geta haft áhrif á gangráða eða önnur svipuð ígrædd tæki. Leitaðu ráða hjá lækninum þínum og framleiðanda lækningatækisins ef spurningar vakna.

s17. Ekki nota bílstólinn án textíláklæðisins. Textíláklæði sætisins er öryggiseiginleiki og einungis má skipta um það með upprunalegu Thule textíláklæði sætis.

s18. HÆTTA Á BRUNA Húð barna er viðkvæm og heitir yfirborðsfletir geta því valdið meiðslum. Hyljið aðhaldsbúnaðinn fyrir börn með þunnu teppi til að vernda hann gegn beinu sólarljósi þegar hann er geymdur í bílnum í lengri tíma. Ef bílstóllinn er skilinn eftir óvarinn í bílnum geta plast- og málmhlutar bílstólsins ofhitnað. Notaðu Thule Elm sætishlífina til að verja barnið þitt fyrir hita í bílsætinu og athugaðu hvort einhverjir hlutar bílsætisins séu heitir áður en þú setur barnið í bílsætið.

s19. Notaðu alltaf innleggið fyrir smábörn þar til barnið nær 87 cm hæð. Innleggið er öryggistæki og því skal aðeins skipta út fyrir innlegg frá Thule.

s20. Til að auka enn öryggi aftursætis bílsins, mælir Thule með því að nota Thule aftursætishlífina áður en sætisbúnaður er settur í bílinn.

s21. Ekki nota aðra aukahluti eða varahluti en þá sem framleiðandi hefur samþykkt. Ábyrgð fellur úr gildi ef hlutir eða fylgihlutir sem ekki eru upprunalegir eru notaðir.

s22. Gætið varúðar þegar þú kaupir notaða eða áður keypta aðhaldsbúnað fyrir börn. Kauptu aðeins aðhaldsbúnað fyrir börn með þekkta sögu. Skemmdir af völdum ofbeldisfulls álags eða hruns eru ef til vill ekki sýnilegar. Ef þú ert í vafa skaltu hafa samband við söluaðila þinn eða þjónustuver.

s23. Ekki nota þennan aðhaldsbúnað fyrir börn 7 árum eftir framleiðsludagsetningu.

UPPSETNING

ISOFIX grunnuppsetning

s24. Áður en undirstaðan er notuð í fyrsta skipti skal taka plaststrimilinn af rafhlöðuhólfinu neðan á undirstöðunni.

s25. Þegar aðhaldsbúnaði fyrir barn er komið fyrir skal gæta þess að gaumljós undirstöðunnar staðfesti uppsetningu aðhaldsbúnaðarins fyrir barnið. LED ljós og hljóðmerki staðfesta rétta/ranga uppsetningu. Ef ekkert hljóðmerki heyrist eða engin LED kvikna, skal athuga rafhlöðurnar. Aðeins skal setja tvær nýjar 1,5 V AA rafhlöður af stærðinni LR06. Nánari upplýsingar er að finna í ISOFIX leiðbeiningahandbók undirstöðunnar.

s26. Áður en þú setur undirstöðuna á sæti bílsins skaltu fella stuðningsfótinn frá botni undirstöðunnar og ganga úr skugga um að AcuTight tjakkhandfangið séu lækkuð að fullu niður á undirstöðuna.

s27. Gangið úr skugga um að ISOFIX tengin á botninum séu tryggilega fest við festingar ökutækisins ISOFIX. Það ætti að heyrast "smellur" og ljósdíóðuvísarnir fyrir tengin ISOFIX ættu að sýna grænt sem gefur til kynna að botninn hafi verið rétt festur við festingarnar ISOFIX.

s28. Togið og ýtið AcuTight tjakkhandfangið nokkrum sinnum þar til undirstaðan er þéttingsföst í bílsætinu. AcuTight tjakkhandfangið nær hámarksátaki þegar réttu afli til samsetningar er beitt.

s29. Framlengja skal burðarfótinn þar til hann snertir gólf ökutækisins. Þegar stuðningsfóturinn er alveg brotinn út og að fullu framlengdur í stöðuga stöðu á gólfi ökutækisins sést grænn ljósdíóða fyrir stuðningsfótinn.

s30. Ef LED ljós er rautt og hljóðmerki heyrist, skal athuga stöðu stuðningsfótarins og hverrar einstakar ISOFIX tengingar. Stillið af þar til hljóðmerki heyrist og LED ljósin eru græn.

s31. Gangið úr skugga um að engir hlutir eða bil séu á milli burðarfótar og gólfs ökutækisins. Ef geymslurými eru í gólfi ökutækisins skal hafa samband við framleiðanda ökutækisins.

s32. Undirstaðan skal ávallt vera örugglega föst í bílnum. Takið undirstöðuna aðeins úr fyrir þrif eða viðhald eða þegar skipt er um bíl.

Bílstóll festur

s33. Gætið þess að snúa sætinu í ökustöðunni þar til smellur heyrist og LED ljósin verða græn.

s34. Hafið bílstólinn og undirstöðuna ávallt í ökustillingu í bílnum, jafnvel þegar þau eru ekki í notkun.

s35. Ekki skilja bílstólinn og undirstöðuna eftir óuppsett í bílnum jafnvel þó enginn sé í bílnum. Ef hemla þarf í neyð eða ef slys verður getur laus bílstóll meitt aðra farþega eða þig.

s36. Ekki leyfa bílstólnum að snerta innra byrði bílsins, eins og framhurðina eða framsætið. Tryggið ávallt að bílstóllinn sé ekki skorðaður upp við neinn flöt þegar bíldyrunum er lokað.

s37. Gakktu úr skugga um að stífir hlutir og plasthlutar festist ekki undir færanlegu sæti eða í hurð ökutækisins.

s38. Gangið úr skugga um að bílstóllinn sé ekki fastur undir farangri eða öðrum þungum hlutum.

s39. Gakktu úr skugga um að farangur eða lausir hlutir séu tryggilega festir. Ótryggður farangur getur valdið alvarlegum meiðslum á börnum og fullorðnum ef slys verða.

Barn

s40. Þegar barnið er sett í bílstólinn skal athuga hvort axlaböndin séu í réttri hæð og slétt við axlir barnsins.

s41. Gakktu úr skugga um að höfuðpúðinn sé í réttri hæð. Höfuð barnsins ætti að vera í miðju höfuðpúðasvæðis bílstólsins og fá stuðning báðum megin svo höfuðið halli ekki fram eða til hliðanna. Efsti hluti höfuðs barnsins ætti ekki að vera meira en 3 cm (1,2 tommum) fyrir ofan efsta hluta höfuðpúðans þegar hann er í hæstu stöðu.

s42. Þegar höfuð barnsins er yfir hæstu leyfilegu stöðu hefur barnið vaxið úr sætinu og þú verður að skipta um bílstól í aukabílstól.

s43. Beltin verða að vera hert án slaka og ekki snúin. Ekki skal vera meira en tveggja fingra bil (1 cm) á milli beltanna og barnsins. Ef bilið er meira þar að laga og herða beltin betur.

s44. Gakktu úr skugga um að beltisólarnar séu tryggilega festar við sylgjuna.

s45. Forðist að nota þykkan fatnað eða ábreiður sem trufla festingu eða herðingu beltanna. Þess í stað skal setja ábreiðu yfir barnið þegar það er örugglega fast í beltin.

s46. Settu aldrei hluti með bandi um háls barnsins, svo sem hettustrengi, snuðsnúrur, leikföng o.s.frv..

NOTA

s47. Gætið þess að allir farþegar viti hvernig eigi að losa barnið ef neyðartilvik verður.

s48. Fyrir hverja ferð skal ganga úr skugga um að aðhaldsbúnaður fyrir börn sé rétt settur upp.

s49. Ef barnið reynir að losa um aðhaldsbúnaðinn á meðan á ferðinni stendur skaltu tafarlaust stöðva bílinn og festa barnið tryggilega í bílstólinn áður en haldið er áfram.

s50. Lagið aldrei aðhaldsbúnað barns við akstur.

s51. Taktu barnið aldrei úr bílstólnum á meðan ökutækið er á hreyfingu.

s52. Gakktu úr skugga um að taka hlé oft á lengri bílferðum svo að þú getir tekið barnið þitt úr bílstólnum eins oft og mögulegt er.

ÞRIF OG VIÐHALD

s53. Athugið reglulega hvort skemmdir eða merki séu um slit á aðhaldsbúnaðinum fyrir barnið. Gangið úr skugga um að engin festing sé beygð, brotin, hana vanti eða hún laus. Kannið reglulega hvort efnið sé rifið, með slitbletti eða önnur merki um skemmdir.

s54. Ekki nota árásargjarnar hreinsivörur; Þetta getur skaðað byggingarefni aðhaldsbúnaðarins fyrir börn.

s55. Þvoið textíláklæði stólsins, áklæði höfuðstuðningsins og innleggsins í þvottavél við mest 30 °C.

s56. Efnið á bílstólnum má handþvo. Hreinsið bletti eða þvoið í höndum með mildri sápu og heitu vatni. Hengið upp og látið þorna alveg.

s57. Hreinsið beltin og sólhlífina með blautum klút.

s58. Thule notar smurefnið Gleitmo 300 til að draga úr núningi á Bowden snúrum og tryggja langlífi notendaaðgerða með tímanum.

s59. Ekki smyrja smellur og festingar. Smellur eiga að festast með smelli. Ef enginn smellur heyrist skal hafa samband við þjónustuborð (Customer Support).

s60. Takið aðhaldsbúnaðinn fyrir barn úr bílsætinu ef hann er ekki notaður í langan tíma. Geymið á svölum, þurrum stað þar sem barnið kemst ekki að því. Varist að hafa lengi í beinu sólarljósi.

NB! LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASISEKS KASUTUSEKS. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB SEADA OHTU LAPSE TURVALISUSE.

⚠ HOIATUS

TOOTJA JUHISTE EIRAMISEL VÕIB TEKKIDA TÕSINE VIGASTUS VÕI SURM.

ÜLDINE

s1. See toode on sertifitseeritud vastavalt ECE R129/03 ja seda tohib kasutada ainult piirkondades/riikides, kus seda määrust kohaldatakse.

s2. Ei ole ette nähtud / volitatud / testitud kasutamiseks Kanadas / Ameerika Ühendriikides.

s3. Seda väikelaste turvaistet tohib kasutada ainult laste puhul, kelle pikkus on 67-105 cm ja kes kaaluvad maksimaalselt 18 kg. Laps peab sünnist kuni 15 kuu sõitma seljaga sõidusuunas. Kontrollige regulaarselt oma lapse suurust ja veenduge, et turvaiste oleks teie lapse suurusele ja vanusele vastavas suunas. Lisateabe saamiseks lugege turvaistme kasutusjuhendit. Kahtluse korral võtke ühendust kohaliku edasimüüja või klienditoega.

s4. Thule Soovitame hoida last reisi ajal võimalikult kaua tahapoole suunatud asendis. Soovitus põhineb liiklusõnnetuste vigastuste uuringutel, mis näitavad, et seljaga sõidu suunas liikumine pakub teie lapsele suuremat kaitse võrreldes ettepoole suunatud asendiga.

s5. Kontrollige alati enne turvaistme ostmist, kas turvaistet saab ISOFIX-alust kasutades teie sõidukisse paigaldada. Seda toodet tohib paigaldada ainult alusega ISOFIX . Ärge kasutage turvatooli kinnitamiseks sõiduki turvavööd. Ühilduvate sõidukite kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või külastage veebisaiti thule.com Turvaistme sobitusabiline ja järgige oma sõiduki tootja käsiraamatus olevaid juhiseid.

s6. Ärge kunagi kasutage lapse turvasüsteemi sõidukiistmel, mis on varustatud aktiveeritud eesmise turvapadjaga, välja arvatud juhul, kui turvapadi on välja lülitatud. Turvapadja aktiveerimisel võib tekkida surm või tõsine vigastus.

s7. See toode on mõeldud kasutamiseks ainult autodes.

s8. Ärge kunagi jätke last turvatooli järelevalveta.

s9. Ärge laske lastel selle tootega mängida..

s10. Lapse turvasüsteemi ei tohi kasutada juhul, kui see on õnnetuse ajal tugeva pinge all olnud. Pärast õnnetust peab lapse turvasüsteemi välja vahetama isegi juhul, kui sel pole nähtavaid kahjustusi.

s11. Ärge kasutage lapse turvasüsteemi, kui mõni osa on katki või puudub.

s12. Lapse turvasüsteemi ei tohi muuta ega täiendada ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta. Juhul kui te kõnealuseid juhiseid ei järgi, võib see lõppeda tõsise kehavigastuse või surmaga.

s13. See turvatool ei ole mõeldud pikemaks magamiseks.

s14. POOMISOHT: lapsi on poonud lahtised või pooleldi kinnitatud turvarihmad. Kinnitage laps täielikult isegi siis, kui kasutate seadet väljaspool sõidukit.

s15. Ärge asetage turvatooli tõstetud pindadele, näiteks lauale või toolile.

s16. See toode sisaldab magneteid, mis võivad mõjutada südamestimulaatoreid või muid sarnaseid implanteeritud seadmeid. Kahtluse korral pidage nõu oma arsti ja meditsiiniseadmete tootjaga.

s17. Turvaistet ei tohi kasutada ilma istme tekstiilkatteta. Istme tekstiilkate on ohutusfunktsioon ja selle võib asendada ainult ettevõtte Thule istme tekstiilkattega.

s18. PÕLETUSOHT! Laste nahk on tundlik ja kuumad pinnad võivad seda kahjustada. Kui lapse turvasüsteem on pikemat aega autos olnud, siis katke see õhukese tekiga, et kaitsta seda otsese päikesevalguse eest. Kui turvaiste ei ole autos kaetud, võivad selle plast- ja metallosad üle kuumeneda. Kasutage turvaistme katet Thule Elm, et lapsel ei hakkaks turvaistmel palav. Samuti kontrollige enne lapse turvaistmele asetamist seda, et turvaistme osad ei oleks kuumad.

s19. Kui laps on alla 87 cm pikk, kasutage alati väikelapsele mõeldud sisematerjali. Väikelapsele mõeldud sisematerjal on ohutusfunktsioon ja selle võib asendada ainult Thule väikelapsele mõeldud sisematerjaliga.

s20. Sõiduki tagaistme paremaks kaitsmiseks soovitab Thule kasutada enne turvaistme süsteemi paigaldamist Thule tagaistme kaitset.

s21. Kasutada ei tohi muid kui tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid ja varuosi. Juhul kui kasutatakse muid kui originaalosi või -tarvikuid, kaotab garantii kehtivuse.

s22. Olge ettevaatlik, kui ostate kasutatud või varem ostetud lapse turvasüsteemi. Ostke ainult teadaoleva ajalooga lapse turvasüsteem. Tugevast pingest või kokkupõrkest tulenevad kahjustused ei pruugi olla nähtavad. Kahtluse korral võtke ühendust kohaliku edasimüüja või klienditoega.

s23. Ärge kasutage seda lapse turvasüsteemi 7 aastat pärast valmistamiskuupäeva.

PAIGALDUS

ISOFIX-aluse paigaldamine

s24. Enne aluse esmakordset kasutamist eemaldage aluse alumiselt osalt akulahtri plastriba.

s25. Lapse turvasüsteemi paigaldamisel veenduge, et aluse ekraan kinnitab teie lapse turvasüsteemi paigaldamise. LED-näidikud ja helisignaalid tagavad kinnituse õige/vale paigaldamise korral. Juhul kui helisignaal või nähtavad LED-näidikud puuduvad, kontrollige patareisid. Patareid võib asendada vaid 2 x 1,5 V AA / LR06 patareidega. Lisateavet leiate aluse ISOFIX kasutusjuhendist.

s26. Enne aluse sõidukiistmele asetamist keerake tugijalg aluse alt välja ja veenduge, et AcuTight käsivända käepidet oleks täielikult alusele langetatud.

s27. Veenduge, et aluse ISOFIX-i ühendused on kindlalt sõiduki ISOFIX-i kinnituspunktide külge kinnitatud. Kõlama peaks klõpsatus ja ISOFIX-i ühenduste rohelised LED-näidikud peaksid süttima, mis on märk sellest, et alus on õigesti ISOFIX-i kinnituspunktide külge kinnitatud.

s28. Tõmmake AcuTight käsivända käepidet mitu korda edasi ja tagasi, kuni alus on sõidukiistmel kindlalt kohale lukustunud. Kui olete rakendanud piisavalt sulgemisjõudu, saavutab AcuTight käsivända käepide maksimaalse pöördemomendi.

s29. Sirutage tugijalga, kuni see on otseses kontaktis sõiduki põrandaga. Kui tugijalg on täielikult välja volditud ja täielikult välja sirutatud stabiilsesse asendisse sõiduki põrandal, näitab tugijala LED-indikaator rohelist.

s30. Juhul kui süttib punane LED-näidik ja kõlab helisignaal, siis kontrollige tugijala asendit ja üksikuid ISOFIX-ühendusi. Kohandage asendeid, kuni kõlab heliline tagasiside ja süttib roheline LED-näidik.

s31. Veenduge, et tugijala ja sõiduki põranda vahel ei oleks esemeid ega ruumi. Kui sõiduki põrandas on panipaiku, võtke ühendust sõiduki tootjaga.

s32. Alus peab alati olema kindlalt sõidukisse paigaldatud. Eemaldage alus vaid puhastamise ja hoolduse eesmärgil või auto vahetamiseks.

Turvatooli paigaldus

s33. Pöörake iste sõiduasendisse kuni klõpsatuse kuulmiseni ja roheliste LED-näidikute süttimiseni.

s34. Hoidke turvaiste ja alus sõidukis alati sõiduasendis isegi siis, kui te neid ei kasuta.

s35. Ärge jätke paigaldamata turvaistet ja alust sõidukisse isegi siis, kui sõidukis ei ole mitte kedagi. Hädapidurdamise või õnnetuse korral võib paigaldamata turvaiste vigastada teisi sõitjaid või teid ennast.

s36. Ärge laske turvatoolil kokku puutuda sõiduki salongiga, näiteks autoukse külje või esiistmega. Veenduge alati, et turvatool ei oleks sõiduki ukse sulgemisel kiilutud vastu mis tahes pinda.

s37. Veenduge, et jäigad esemed ja plastist osad ei jääks liikuva istme või sõiduki ukse alla kinni.

s38. Veenduge, et turvatool ei oleks pagasi või muude raskete esemete lõksus ega koormatud.

s39. Veenduge, et pagas või lahtised esemed oleksid korralikult kinnitatud. Kinnitamata pagas võib õnnetuste korral põhjustada raskeid vigastusi lastele ja täiskasvanutele.

Laps

s40. Kontrollige, et lapse turvaistmele asetamise ajal on õlgade turvarihmad õigel kõrgusel ja lapse õlgade suhtes õigesti paigaldatud.

s41. Veenduge, et peatugi on õigel kõrgusel. Lapse pea peab olema autoistme peatoe ala keskel ja mõlemalt poolt toetatud, mis võimaldab ennetada ettepoole või külgedele kaldumist. Kui peatugi on kõige kõrgemas asendis, ei tohi lapse pealagi olla peatoe ülaosast kõrgemal kui 3 cm.

s42. Kui lapse pea on ülalpool kõige

kõrgemat asendit, siis on laps istmest välja kasvanud, mis tähendab, et peate vahetama turvaistme väikelapse istmekõrgenduse vastu.

s43. Turvarihmad peavad olema pingul ja neil ei tohi olla lõtke ega keerde. Turvarihma ja teie lapse vahel ei tohi olla rohkem kui kahe sõrme (1 cm) suurune vahe. Juhul kui vahe on suurem, reguleerige ja pingutage turvarihma.

s44. Veenduge, et turvarihmad on kindlalt pandla külge kinnitatud.

s45. Vältige paksude riiete või tekkide kasutamist, sest need võivad takistada rihma kinnitamist või pingutamist. Selle asemel asetage tekk lapse peale pärast seda, kui laps on rihmaga kindlalt kinnitatud.

s46. Ärge kunagi asetage nööriga esemeid lapse kaela ümber, näiteks kapuutsipaelu, lutipaelu, mänguasju jne.

KASUTAMINE

s47. Veenduge, et kõik reisijad teaksid, kuidas last hädaolukorras istmelt vabastada.

s48. Enne iga teekonda veenduge, et lapse turvasüsteem on õigesti paigaldatud.

s49. Kui laps üritab sõidu ajal lapse turvasüsteemi lõdvendada, peatage sõiduk viivitamatult ja kinnitage laps enne jätkamist kindlalt turvatooli.

s50. Ärge kunagi reguleerige lapse turvasüsteemi sõidu ajal.

s51. Ärge kunagi võtke last turvatoolist välja, kui sõiduk liigub.

s52. Pikemate autosõitude ajal tehke kindlasti sageli pause, et saaksite lapse võimalikult tihti turvatoolist välja võtta.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

s53. Kontrollige regulaarselt oma lapse turvasüsteemi kahjustuste ja kulumisjälgede suhtes. Kontrollige, et kinnitusdetailid ei oleks painutatud, purunenud, puuduvad ega lahti. Kontrollige kangast regulaarselt rebendite, kulunud kohtade või muude kahjustuste märkide suhtes.

s54. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid; need võivad kahjustada lapse turvasüsteemi ehitusmaterjali.

s55. Masinpesta istme tekstiilkatet, peatoe katet ja sisekatet maksimaalselt 30°C juures.

s56. Turvatoolil olevaid kangaid saab puhastada käsitsi. Puhastage või peske käsi pehmetoimelise seebi ja sooja veega. Riputage õhu kätte, kuivage täielikult.

s57. Puhastage turvarihmu ja päikesevarju niiske lapiga.

s58. Thule kasutab määrdeainet Gleitmo 300, et vähendada hõõrdumist Bowdeni kaablitel ja tagada kasutajafunktsioonide pikaealisus aja jooksul.

s59. Pandlaid ja kinniteid ei tohi määrida. Pannal peab kinnituma klõpsatusega. Juhul kui klõpsatust ei kostu, võtke ühendust klienditoega.

s60. Eemaldage lapse turvasüsteem sõidukiistmelt, kui seda ei kasutata pikka aega. Hoida jahedas, kuivas kohas ja kohas, kus teie laps sellele ligi ei pääse. Vältige pikaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.

LV

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. ŠO NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT BĒRNA DROŠĪBU.

⚠ BRĪDINĀJUMS

RAŽOTĀJA NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR NOVEST PIE NOPIETNĀM TRAUMĀM VAI NĀVES.

VISPĀRĪGI

s1. Šis produkts ir sertificēts saskaņā ar ECE R129/03 un to drīkst lietot tikai reģionos/valstīs, kur tiek piemērota šī regula.

s2. Nav paredzēts / atļauts / pārbaudīts lietošanai Kanādā / Amerikas Savienotajās Valstīs.

s3. Šo mazuļu autokrēsliņu izmanto tikai bērniem, kuru augums ir no 67 līdz 105 cm un kuri sver ne vairāk kā 18 kg. Bērnam no dzimšanas līdz 15 mēnešu vecumam jāceļo ar skatu uz aizmuguri. Regulāri pārbaudiet bērna izmēru un pārliecinieties, vai automašīnas sēdeklītis ir vērsts pareizajā virzienā atbilstoši jūsu bērna izmēram un vecumam. Lai iegūtu papildinformāciju, izlasiet automašīnas sēdekļa lietošanas instrukciju rokasgrāmatu. Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai klientu atbalsta dienestu.

s4. Thule iesaka ceļojuma laikā, cik vien iespējams, turēt bērnu ar skatu atpakaļ. Šī ieteikuma pamatā ir pētījumi par avārijas

traumām, kas liecina, ka ceļošana ar skatu atpakaļ nodrošina jūsu bērnam lielāku aizsardzību nekā ar skatu uz priekšu.

s5. Pirms autokrēsliņa iegādes vienmēr pārbaudiet, vai autokrēsliņu ar ISOFIX pamatni var pareizi uzstādīt jūsu transportlīdzeklī. Šo produktu uzstāda tikai ar ISOFIX pamatni. Nelietojiet transportlīdzekļa drošības jostu, lai piestiprinātu automašīnas sēdekli. Lai iegūtu informāciju par saderīgiem transportlīdzekļiem, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai apmeklējiet vietni thule.com autosēdeklīša piestiprināšanas palīgs un izpildiet sava transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

s6. Nekad nelietojiet bērnu ierobežotājsistēmu uz transportlīdzekļa sēdekļa, kas aprīkots ar aktivizētu priekšējo drošības spilvenu, ja vien drošības spilvens nav deaktivizēts. Ja gaisa spilvens ir aktivizēts, var iestāties nāve vai nopietni ievainojumi.

s7. Šis produkts ir paredzēts tikai izmantošanai automašīnās.

s8. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības automašīnas sēdeklī.

s9. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo produktu.

s10. Nelietojiet bērnu ierobežotājsistēmu, ja negadījumā tā ir bijusi pakļauta spēcīgai slodzei. Bērnu ierobežotājsistēma pēc negadījuma ir jānomaina pat tad, ja nav redzamu bojājumu.

s11. Nelietojiet bērnu ierobežotājsistēmu, ja kāda no sastāvdaļām ir bojāta vai trūkst.

s12. Nepārveidojiet bērnu ierobežotājsistēmu un neveiciet tajā papildinājumus bez Tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma. Ja neievērosiet šos norādījumus, var rasties nopietnas traumas vai iestāties nāve.

s13. Šis autokrēsliņš nav paredzēts ilgstošai gulēšanai.

s14. NOŽŅAUGŠANĀS RISKS. Bērni ir nožņaugušies vaļīgās vai daļēji piesprādzētās drošības jostās. Pilnībā norobežojiet bērnu pat tad, ja turētājs tiek izmantots ārpus transportlīdzekļa.

s15. Nenovietojiet automašīnas sēdekli uz paceltām virsmām, piemēram, galda vai krēsla.

s16. Šis produkts satur magnētus, kas var ietekmēt elektrokardiostimulatorus, vai citas līdzīgas implantētas ierīces. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar savu ārstu un medicīniskās ierīces ražotāju.

s17. Nelietojiet autokrēsliņu bez sēdekļa auduma pārvalka. Sēdekļa auduma pārvalks ir drošības elements, un to var aizstāt tikai ar oriģinālu Thule sēdekļa auduma pārvalku.

s18. APDEGUMU RISKS. Bērnu āda ir jutīga un var tikt ievainota uz sakarsušām virsmām. Pārklājiet bērnu drošības sistēmu ar vieglu segu, lai pasargātu to no tiešas saules gaismas iedarbības, ja turat to automašīnā ilgāku laiku. Ja autokrēsliņš automašīnā tiek atstāts neapsegts, autokrēsliņa plastmasas un metāla daļas var sakarst. Izmantojiet Thule Elm autokrēsliņa pārvalku, lai pasargātu bērnu no karstuma autokrēsliņā, un pirms bērna ievietošanas autokrēsliņā noteikti pārbaudiet, vai autokrēsliņā nav karstu detaļu.

s19. Vienmēr izmantojiet mazuļa ieliktni, līdz jūsu bērna augums sasniedz 87 cm. Mazuļa ieliktnis ir drošības elements, un to drīkst aizstāt tikai ar oriģinālo Thule mazuļa ieliktni.

s20. Lai uzlabotu automašīnas aizmugurējā sēdekļa aizsardzību, Thule pirms autokrēsliņa sistēmas uzstādīšanas ieteicams izmantot Thule aizmugurējā sēdekļa aizsargu.

s21. Nelietojiet citus piederumus vai rezerves daļas, izņemot tās, ko apstiprinājis ražotājs. Garantija nav spēkā, ja tiek izmantotas neoriģinālas detaļas vai piederumi.

s22. Esiet piesardzīgs, pērkot lietotu vai iepriekš nopirktu bērnu ierobežotājsistēmu. Iegādājieties tikai bērnu ierobežotājsistēmu ar zināmu vēsturi. Bojājumi, kas radušies vardarbīgas slodzes vai avārijas rezultātā, var nebūt redzami. Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai klientu atbalsta dienestu.

s23. Nelietojiet šo bērnu ierobežotājsistēmu 7 gadus pēc izgatavošanas datuma.

UZSTĀDĪŠANA

ISOFIX bāzes uzstādīšana

s24. Pirms pamatnes pirmās lietošanas reizes noņemiet plastmasas sloksni no bateriju nodalījuma pamatnes apakšā.

s25. Uzstādot bērnu ierobežotājsistēmu, pārliecinieties, vai pamatnes displejs apliecina jūsu bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšanu. LED indikatori un skaņas signāli apstiprina pareizu/nepareizu uzstādīšanu. Ja nav skaņas signāla vai redzamu LED indikāciju, pārbaudiet baterijas. Baterijas var nomainīt tikai ar 2 x 1,5 V AA/LR06 izmēra baterijām. Lai iegūtu papildinformāciju, izlasiet ISOFIX pamatnes instrukciju rokasgrāmatu.

s26. Pirms pamatnes novietošanas uz transportlīdzekļa sēdekļa nolieciet atbalsta kāju no pamatnes apakšas un pārbaudiet, vai AcuTight sviras rokturi ir pilnībā nolaisti uz.

s27. Pārliecinieties, vai ISOFIX savienotāji uz pamatnes ir droši piestiprināti pie transportlīdzekļa ISOFIX enkurvietām. Jābūt dzirdamam klikšķim, un ISOFIX savienotāju LED indikatoriem ir jādeg zaļā krāsā, norādot, ka pamatne ir pareizi piestiprināta pie ISOFIX enkurvietām.

s28. Vairākas reizes velciet AcuTight sviras rokturi uz priekšu un atpakaļ, līdz pamatne ir stingri nofiksēta vietā uz transportlīdzekļa sēdekļa. AcuTight sviras rokturis pārsniegs griezes spēku, kad tiks pielikts pareizais montāžas spēks.

s29. Pagariniet atbalsta kāju, līdz tā ir tiešā saskarē ar transportlīdzekļa grīdu. Kad atbalsta kāja ir pilnībā salocīta un pilnībā izstiepta līdz stabilam stāvoklim uz transportlīdzekļa grīdas, atbalsta kājas LED indikators parādīsies zaļā krāsā.

s30. Ja LED indikators deg sarkanā krāsā un ir dzirdama skaņa, pārbaudiet atbalsta kājas stāvokli un atsevišķus ISOFIX savienotājus. Noregulējiet pozīcijas, līdz ir dzirdams signāls un LED indikators deg zaļā krāsā.

s31. Pārliecinieties, ka starp atbalsta kāju un transportlīdzekļa grīdu nav priekšmetu vai atstarpes. Ja transportlīdzekļa grīdā ir uzglabāšanas nodalījumi, sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju.

s32. Pamatnei vienmēr ir jāpaliek droši uzstādītai transportlīdzeklī. Noņemiet pamatni tikai tīrīšanai un apkopei vai tad, kad mainât automašīnas.

Autokrēsliņš uzstādīšana

s33. Noteikti pagrieziet sēdekli braukšanas stāvoklī, līdz ir dzirdams "klikšķis" un LED indikatori rāda zaļu krāsu.

s34. Vienmēr turiet automašīnas sēdekli un pamatni transportlīdzeklī braukšanas pozīcijā, pat ja to nelietojat.

s35. Neatstājiet autokrēsliņu un pamatni transportlīdzeklī nepiestiprinātā veidā pat tad, ja transportlīdzeklī neviena nav. Ārkārtas bremzēšanas vai avārijas gadījumā nenostiprināts autokrēsliņš var savainot jūs vai citus pasažierus.

s36. Neļaujiet autokrēsliņam saskarties ar transportlīdzekļa salonu, piemēram, automašīnas durvīm vai priekšējo sēdekli. Aizverot transportlīdzekļa durvis, vienmēr pārliecinieties, vai autokrēsliņš nav iespiests pret kādu virsmu.

s37. Pārliecinieties, ka cietie priekšmeti un detaļas, kas izgatavotas no plastmasas, neiekļūst zem pārvietojama sēdekļa vai transportlīdzekļa durvīs.

s38. Pārliecinieties, ka automašīnas sēdeklis nav iesprostots vai noslogots ar bagāžu vai citiem smagiem priekšmetiem.

s39. Pārliecinieties, vai bagāža vai vaļīgi priekšmeti ir pareizi nostiprināti. Nenodrošināta bagāža var radīt smagas traumas bērniem un pieaugušajiem negadījumu gadījumā.

Bērns

s40. Novietojot bērnu autokrēsliņā, pārbaudiet, vai drošības jostas plecu daļas ir bērna pleciem atbilstošā augstumā un līmenī.

s41. Pārliecinieties, vai galvas balsts ir novietots pareizā augstumā. Bērna galvai jābūt autokrēsliņa galvas balsta zonas centrā, saņemot atbalstu abās pusēs, lai tā nevarētu sasvērties uz priekšu vai uz sāniem. Bērna galvas augšdaļa nedrīkst atrasties vairāk kā 3 cm (1,2 collas) virs galvas balsta augšdaļas, kad tas atrodas visaugstākajā pozīcijā.

s42. Kad bērna galva atrodas virs augstākās atļautās pozīcijas, bērnam sēdeklītis vairs neder, un jums ir jānomaina autokrēsliņš pret automašīnas sēdekļa paliktni.

s43. Drošības jostām jābūt pievilktām bez vaļīgām vietām, un tās nedrīkst būt sagriezušās. Starp drošības jostu un jūsu bērnu nedrīkst būt vairāk vietas kā diviem pirkstiem (1 cm). Ja ir vairāk vietas, noregulējiet un pievelciet drošības jostu ciešāk.

s44. Pārliecinieties, vai drošības jostas ir stingri piestiprinātas pie sprādzes.

s45. Izvairieties no biezu apģērbu vai segu lietošanas, kas traucē siksnas piestiprināšanu vai pievilkšanu. Tā vietā novietojiet segu virs bērna, kad bērns ir droši piestiprināts siksnā.

s46. Nekad nelieciet ap bērna kaklu priekšmetus ar auklu, piemēram, kapuces auklas, knupīša auklu, rotaļlietas utt.

LIETOT

s47. Pārliecinieties, vai visi pasažieri ir informēti par to, kā ārkārtas situācijā izņemt bērnu no autokrēsliņa.

s48. Pirms katra brauciena pārliecinieties, vai bērnu ierobežotājsistēma ir pareizi uzstādīta.

s49. Ja bērns brauciena laikā mēģina atraisīt bērnu ierobežotājsistēmu, nekavējoties apturiet transportlīdzekli un, pirms turpināt braukt, droši nostipriniet bērnu autokrēsliņā.

s50. Nekad neregulējiet bērnu ierobežotājsistēmu braukšanas laikā.

s51. Nekad neizņemiet bērnu no automašīnas sēdekļa, kamēr transportlīdzeklis ir kustībā.

s52. Garāku braucienu laikā noteikti bieži ņemiet pārtraukumus, lai pēc iespējas biežāk varētu izņemt bērnu no automašīnas sēdekļa.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

s53. Regulāri pārbaudiet, vai jūsu bērnu ierobežotājsistēmai nav bojājumu un nodiluma pazīmju. Pārbaudiet, vai stiprinājumi nav saliekti, salauzti, pazuduši vai vaļīgi. Regulāri pārbaudiet, vai audumā nav plēsumu, nodilušu vietu vai citu bojājumu pazīmju.

s54. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus; tie var kaitēt bērnu ierobežotājsistēmas konstrukcijas materiālam.

s55. Mazgājiet mašīnā sēdekļa tekstila pārvalku, galvas balsta pārsegu un ieliktni ne vairāk kā 30 ° C temperatūrā.

s56. Autokrēsliņa audumu var tīrīt ar rokām. Notīriet netīro vietu vai mazgājiet ar rokām, izmantojot maigas ziepes un siltu ūdeni. Pakariet, lai pilnībā izžūst gaisā.

s57. Notīriet drošības jostas siksnas un saules aizsargu ar mitru drānu.

s58. Thule izmanto smērvielu Gleitmo 300, lai samazinātu berzi uz Bowden kabeļiem un laika gaitā nodrošinātu lietotāja funkciju ilgmūžību.

s59. Neeļļojiet sprādzes un stiprinājumus. Sprādzei jāpiestiprina ar "klikšķa" skaņu. Ja nav "klikšķa" skaņas, lūdzu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.

s60. Noņemiet bērnu ierobežotājsistēmu no transportlīdzekļa sēdekļa, ja to ilgstoši nelieto. Glabājiet vēsā, sausā vietā un kaut kur, kur jūsu bērns tam nevar piekļūt. Izvairieties no ilgstošas tiešas saules gaismas iedarbības.

SVARBU. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASILIKITE JAS, KAD GALĖTUMĖTE NAUDOTI ATEITYJE. NEATSIŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS, GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.

⚠ ĮSPĖJIMAS

NEPAISYMAS GAMINTOJO NURODYMŲ GALI SUKELTI RIMTUS SUŽALOJIMUS AR MIRTĮ.

BENDRA

s1. Šis produktas yra sertifikuotas pagal ECE R129/03 ir gali būti naudojamas tik regionuose / šalyse, kuriose taikomas šis reglamentas.

s2. Neskirta / autorizuota / išbandyta naudoti Kanadoje / Jungtinėse Amerikos Valstijose.

s3. Ši mažylių automobilio kėdutė gali būti naudojama tik 67 iki 105 cm ūgio ir ne daugiau kaip 18 kg svorio vaikams. Vaikas privalo važiuoti atbulas nuo gimimo iki 15 mėnesių amžiaus. Reguliariai tikrinkite vaiko ūgį ir svorį ir įsitikinkite, kad automobilio kėdutė nukreipta tinkama kryptimi, atsižvelgiant į jūsų vaiko dydį ir amžių. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite automobilio kėdutės instrukcijų vadovą. Jei jums kyla dvejonių, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo tarnybą.

s4. Thule rekomenduoja kelionės metu kuo ilgiau laikyti vaiką į galą atsuktoje padėtyje. Rekomendacija pagrįsta sužalojimų susidūrimo metu tyrimais, rodančiais, kad į galą atsukta kelionė užtikrina geresnę jūsų vaiko apsaugą, palyginti su į priekį nukreipta padėtimi.

s5. Prieš pirkdami automobilinę kėdutę visada patikrinkite, ar automobilinę kėdutę galima tinkamai sumontuoti jūsų transporto priemonėje su ISOFIX pagrindu. Šis gaminys montuojamas ISOFIX tik su pagrindu. Nenaudokite transporto priemonės saugos diržo, kad pritvirtintumėte automobilio kėdutę. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamas transporto priemones, susisiekite su vietiniu pardavimo atstovu arba apsilankykite thule.com automobilio kėdučių pritaikymo pagalbinėje priemonėje ir vadovaukitės transporto priemonės gamintojo vadove pateiktomis instrukcijomis.

s6. Niekada nenaudokite vaikų apsaugos sistemos ant transporto priemonės sėdynės, kurioje yra aktyvuota priekinė oro pagalvė, nebent oro pagalvė būtų išjungta. Mirtis ar sunkus sužalojimas gali įvykti, jei oro pagalvė yra įjungta.

s7. Šis produktas skirtas naudoti tik automobiliuose.

s8. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros automobilio kėdutėje.

s9. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo produktu.

s10. Nenaudokite vaikų apsaugos sistemos, jei avarijos atveju jai kliuvo stiprių smūgių. Po avarijos vaikų apsaugos sistemą būtina pakeisti, net jei nėra matomų pažeidimų..

s11. Nenaudokite vaikų apsaugos sistemos, jei kuri nors sudedamoji dalis yra sulūžusi arba jos nėra.

s12. Nekeiskite vaikų apsaugos sistemos ir nenaudokite jokių priedų, negavę tipo patvirtinimo įstaigos. patvirtinimo. Šių nurodymų nesilaikymas gali lemti mirtį arba sunkius sužalojimus.

s13. Ši automobilinė kėdutė nėra skirta ilgam miegui.

s14. PAVOJUS PASISMAUGTI. Vaikai gali pasismaugti laisvais arba netvirtai prisegtais diržais. Visiškai prisekite vaiką, net jei nešynė naudojama ne transporto priemonėje.

s15. Nedėkite automobilio kėdutės ant pakeltų paviršių, tokių kaip stalas ar kėdė.

s16. Šiame gaminyje yra magnetų, kurie gali paveikti širdies stimuliatorius ar kitus panašius implantuotus prietaisus. Jei abejojate, pasitarkite su gydytoju ir medicinos prietaiso gamintoju.

s17. Nenaudokite automobilio kėdutės be tekstilinio sėdynės užvalkalo. Tekstilinis sėdynės užvalkalas yra saugos priemonė ir jį galima pakeisti tik originaliu „Thule“ tekstiliniu sėdynės užvalkalu.

s18. PAVOJUS NUDEGTI Vaikų oda yra jautri, tad ją gali pažeisti šildomi paviršiai. Uždenkite vaiko saugos kėdutę plona antklode, kad apsaugotumėte ją nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio, jei kėdutė laikoma automobilyje ilgesnį laiką. Jei automobilio kėdutė automobilyje paliekama neuždengta, plastikinės ir metalinės automobilio kėdutės dalys gali stipriai įkaisti. Naudokite automobilio kėdutės uždangalą Thule Elm kad vaikas pernelyg nesušiltų automobilio kėdutėje, bet prieš įsodindami vaiką į automobilio kėdutę būtinai patikrinkite, ar automobilio kėdutės dalys neįkaitusios.

s19. Visada naudokite mažylio įdėklą, kol vaikas pasieks 87 cm ūgį. Mažylio įdėklas yra saugos priemonė ir turi būti pakeistas tik originaliu Thule mažylio įdėklu.

s20. Norėdami geriau apsaugoti savo transporto priemonės galinę sėdynę, „Thule“ rekomenduoja naudoti „Thule“ galinės sėdynės apsaugą prieš tvirtinant vaikų apsaugos sistemą.

s21. Nenaudokite priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tuos, kuriuos patvirtino gamintojas. Garantija negalioja, jei naudojamos neoriginalios dalys ar priedai.

s22. Būkite atsargūs pirkdami naudotą ar anksčiau įsigytą vaikų apsaugos sistemą. Įsigykite tik vaikų apsaugos sistemą su žinoma istorija. Žala, atsiradusi dėl smurtinių įtempių ar avarijos, gali būti nematoma. Jei abejojate, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo tarnybą.

s23. Nenaudokite šios vaikų apsaugos sistemos praėjus 7 metams nuo pagaminimo datos.

MONTAVIMAS

ISOFIX pagrindo montavimas

s24. Prieš naudodami pagrindą pirmą kartą, nulupkite plastikinę juostelę nuo akumuliatoriaus skyriaus, esančio pagrindo apačioje.

s25. Tvirtindami vaikų apsaugos sistemą, įsitikinkite, ar pagrindo ekrane yra patvirtinimas, kad vaiko apsaugos sistema pritvirtinta tinkamai. LED indikatoriai ir garsiniai signalai patvirtina, ar jį sumontuota teisingai, ar neteisingai. Jei nėra garsinio signalo ar matomų LED indikacijų, patikrinkite baterijas. Baterijos keičiamos tik 2 x 1,5 V AA / LR06 dydžio baterijomis. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite ISOFIX pagrindo instrukcijų vadovą.

s26. Prieš uždėdami pagrindą ant automobilio sėdynės, atlenkite atraminę koją nuo pagrindo dugno ir įsitikinkite, ar AcuTight rankenėlė visiškai nuleista ant pagrindo.

s27. Įsitikinkite, ar ISOFIX pagrindo jungtys yra patikimai pritvirtintos prie transporto priemonės ISOFIX kilpų. Turėtų pasigirsti spragtelėjimas ir ISOFIX jungčių LED indikatoriai turėtų šviesti žaliai. Tai nurodo, kad pagrindas tinkamai pritvirtintas prie ISOFIX kilpų.

s28. Keletą kartų patraukite AcuTight rankenėlę pirmyn ir atgal, kol pagrindas patikimai prisitvirtins prie transporto priemonės sėdynės. Pritvirtinus tinkama jėga, AcuTight rankenėlė prasisuks.

s29. Ištraukite atraminę koją tiek, kad tiesiogiai remtųsi į transporto priemonės grindis. Kai atraminė koja yra visiškai sustumta ir visiškai ištraukta ir tvirtai remiasi į transporto priemonės grindis, atraminės kojos LED indikatorius pradės šviesti žalia šviesa.

s30. Jei LED indikatorius rodo raudoną spalvą ir girdimas garsas, patikrinkite atraminės kojos padėtį ir atskiras ISOFIX jungtis. Reguliuokite padėtį, kol pasigirs garsinis grįžtamasis ryšys ir LED indikatorius pasirodys žaliai.

s31. Įsitikinkite, kad tarp atraminės kojos ir transporto priemonės grindų nėra pašalinių daiktų ar tarpo. Jei transporto priemonės grindyse yra daiktadėžių, kreipkitės į transporto priemonės gamintoją.

s32. Pagrindas visada turi likti tvirtai sumontuotas transporto priemonėje. Pagrindą nuimkite tik valydami, remontuodami priežiūrai arba keisdami automobilį.

Automobilio kėdutės montavimas

s33. Būtinai pasukite sėdynę į važiavimo padėtį, kol pasigirs spragtelėjimas ir LED indikatoriai pradės šviesti žaliai.

s34. Transporto priemonėje visada laikykite automobilio kėdutę ir pagrindą važiavimo padėtyje, net kai jos nenaudojate.

s35. Nepalikite automobilio kėdutės ir pagrindo nesumontuotų transporto priemonėje, net jei transporto priemonėje nėra keleivių. Avarinio stabdymo ar avarijos atveju nepritvirtinta automobilio kėdutė gali sužeisti kitus keleivius arba jus.

s36. Neleiskite automobilio kėdutei liestis su transporto priemonės salonu, pavyzdžiui, automobilio durelių šonu ar priekine sėdyne. Uždarydami transporto priemonės dureles visada įsitikinkite, kad automobilio kėdutė nėra prispausta prie jokio paviršiaus.

s37. Įsitikinkite, kad standūs daiktai ir dalys, pagamintos iš plastiko, neįstrigtų po judančia sėdyne arba transporto priemonės durelėse.

s38. Įsitikinkite, kad automobilio kėdutė nėra įstrigusi ar pasverta bagažo ar kitų sunkių daiktų.

s39. Įsitikinkite, kad bagažas ar palaidi daiktai yra tinkamai pritvirtinti. Dėl neapsaugoto bagažo nelaimingų atsitikimų atveju vaikai ir suaugusieji gali sunkiai susižeist.

Vaikas

s40. Sodindami vaiką į automobilio kėdutę, patikrinkite, ar pečių diržai yra tinkamame aukštyje ir vaiko pečių lygyje.

s41. Įsitikinkite, ar galvos atrama yra tinkamame aukštyje. Vaiko galva turėtų būti ties automobilio kėdutės galvos atramos centru, paremta iš abiejų pusių, kad ji nenulinktų į priekį arba į šonus. Vaiko viršugalvis negali išsikišti aukščiau kaip per 3 cm (1,2 colio) virš galvos atramos viršaus, kai ji yra aukščiausioje padėtyje.

s42. Kai vaiko galva yra virš aukščiausios leistinos padėties, vaikas peraugo kėdutę ir jūs turite pakeisti automobilio kėdutę į automobilio kėdutę-paaukštinimą.

s43. Diržai turi būti įtempti, neatsipalaidavę ir nesusisukę. Tarp diržų ir vaiko turi būti ne daugiau kaip dviejų pirštų tarpas (1 cm). Jei vietos yra daugiau, sureguliuokite ir įtempkite diržus.

s44. Įsitikinkite, ar diržai yra tvirtai pritvirtinti prie sagties.

s45. Nenaudokite storų drabužių ar antklodžių, kurios kliudo pritvirtinti ar priveržti diržus. Vietoj to, užklokite antklodę ant vaiko, kai vaikas bus tvirtai prisegtas diržais.

s46. Niekada nedėkite daiktų su virvele aplink vaiko kaklą, pvz., gobtuvo virvelių, žindukų virvių, žaislų ir pan.

NAUDOTI

s47. Įsitikinkite, ar visi keleiviai yra informuoti, kaip išlaisvinti vaiką iš automobilio kėdutės avarijos atveju.

s48. Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad vaikų apsaugos sistema yra tinkamai sumontuota.

s49. Jei vaikas kelionės metu bando atlaisvinti vaiko apsaugos priemonę, nedelsdami sustabdykite transporto priemonę ir prieš tęsdami saugiai pritvirtinkite vaiką automobilio kėdutėje.

s50. Niekada nereguliuokite vaikų apsaugos sistemos vairuodami.

s51. Niekada neimkite vaiko iš automobilio kėdutės, kol transporto priemonė juda.

s52. Ilgesnių kelionių automobiliu metu būtinai dažnai darykite pertraukas, kad galėtumėte kuo dažniau ištraukti vaiką iš automobilio kėdutės.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

s53. Reguliariai tikrinkite vaiko apsaugos sistemą, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių. Patikrinkite, ar tvirtinimo detalės nėra sulinkusios, sulaužytos ar atsipalaidavusios. Reguliariai tikrinkite audinį, ar nėra įplyšimų, nusidėvėjimo ar kitų pažeidimo požymių.

s54. Nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių; tai gali pakenkti vaikų apsaugos sistemos statybinei medžiagai.

s55. Sėdynės tekstilinis užvalkalas, galvos atramos dangtelis ir įdėklas plaunamas mašinoje ne aukštesnėje kaip 30 °C temperatūroje.

s56. Audinius ant automobilio sėdynės galima valyti rankomis. Nuvalykite arba nuplaukite rankomis švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Pakabinkite, kad oras visiškai išdžiūtų.

s57. Diržus ir stogelį nuo saulės valykite šlapia šluoste.

s58. Thule naudoja tepalą "Gleitmo 300", kad sumažintų trintį ant Bowdeno kabelių ir užtikrintų vartotojo funkcijų ilgaamžiškumą laikui bėgant.

s59. Netepkite sagčių ir tvirtinimo detalių. Sagtis turėtų būti užsisegti su spragtelėjimu. Jei nesigirdi spragtelėjimo, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

s60. Nuimkite vaiko apsaugos sistemą nuo transporto priemonės sėdynės, jei ji nenaudojama ilgą laiką. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje ir ten, kur vaikas negali jos pasiekti. Venkite ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio.

ВАЖЛИВО. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. НЕВИКОНАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ВПЛИНУТИ НА БЕЗПЕКУ ДИТИНИ.

⚠ОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕВИКОНАННЯ ІНСТРУКЦІЙ ВИРОБНИКА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ АБО СМЕР.

ЗАГАЛЬНЕ

s1. Цей продукт сертифіковано відповідно до стандарту ECE R129/03, і він має використовуватися лише в регіонах/країнах, де застосовується цей регламент.

s2. Не призначений / не дозволений / протестований для використання в Канаді / Сполучених Штатах Америки.

s3. Це автокрісло для дітей можна використовувати лише для дітей, чий зріст становить від 67 до 105 см і вага не більш як 18 кг. Під час поїздки в автокріслі дитина від народження й до 15-місячного віку має бути розташована обличчям проти ходу руху автомобіля. Регулярно перевіряйте зріст і вагу вашої дитини й переконуйтеся, що автокрісло розташовано в правильному положенні. Для отримання додаткової інформації прочитайте інструкцію з експлуатації автокрісла. Якщо сумніваєтеся, зверніться до місцевого дилера або служби підтримки клієнтів.

s4. Компанія Thule рекомендує тримати дитину в положенні проти ходу руху під час подорожі якомога довше. Ця рекомендація ґрунтується на дослідженнях травм під час зіткнень, які показують, що положення проти ходу руху забезпечує більший захист вашої дитини порівняно з положенням за ходом руху автомобіля.

s5. Завжди перевіряйте перед покупкою автокрісла, чи можна правильно встановити автокрісло у вашому автомобілі з ISOFIX базою. Цей виріб можна встановлювати лише з основою ISOFIX . Не використовуйте ремінь

безпеки автомобіля для пристібання автокрісла. Для отримання додаткової інформації про сумісні транспортні засоби зверніться до місцевого дилера або відвідайте thule.com асистента з підбору автокрісел і дотримуйтесь інструкцій у довіднику виробника транспортного засобу.

s6. Ніколи не використовуйте дитячу систему фіксації на сидінні автомобіля з активованою фронтальною подушкою безпеки, якщо подушку безпеки не вимкнено. Якщо спрацює подушка безпеки, це може призвести до смерті або серйозних травм.

s7. Цей продукт призначений лише для використання в автомобілях.

s8. Ніколи не залишайте дитину без нагляду в автокріслі.

s9. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом.

s10. Не використовуйте дитячу утримуючу систему, якщо вона зазнала сильних навантажень під час аварії. Дитяча утримуюча система підлягає заміні після аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень.

s11. Не використовуйте дитячу утримуючу систему, якщо будь-які компоненти зламані або відсутні.

s12. Не модифікуйте й не вносьте жодних доповнень до дитячої системи фіксації без дозволу від органу сертифікації відповідності. Якщо не дотримуватися цих інструкцій, це може призвести до смерті або серйозних травм.

s13. Це автокрісло не призначене для тривалого сну.

s14. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕННЯ: Діти задушилися в ослаблених або частково застебнутих ременях безпеки. Повністю зафіксуйте дитину, навіть якщо переноска використовується поза автомобілем.

s15. Не ставте автокрісло на підвищені поверхні, такі як стіл або стілець.

s16. Цей виріб містить магніти, які можуть впливати на кардіостимулятори або інші подібні імплантовані пристрої. Якщо ви сумніваєтеся, проконсультуйтеся з лікарем і виробником медичного пристрою.

s17. Не використовуйте автокрісло без текстильного чохла для сидіння. Текстильний чохол для сидіння є елементом безпеки, і його можна замінити лише оригінальним текстильним чохлом для сидіння виробництва Thule.

s18. НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ. Дитяча шкіра чутлива й може травмуватися в разі контакту з нагрітими поверхнями. Накрийте дитячу систему фіксації легкою ковдрою, щоб захистити її від впливу прямих сонячних променів під час тривалого зберігання в автомобілі. Якщо автокрісло залишити не накритим в автомобілі, пластикові й металеві частини автокрісла можуть перегрітися. Використовуйте захисний чохол для автокрісла Thule Elm, щоб захистити дитину від нагрівання в автокріслі, та обов'язково перевіряйте автокрісло на наявність гарячих елементів, перш ніж садити дитину в автокрісло.

s19. Завжди використовуйте вкладку для дітей, поки ваша дитина не досягне зросту 87 см. Вкладка для дітей є елементом безпеки, і її можна заміняти лише оригінальною вкладкою Thule для дітей.

s20. Для посиленого захисту заднього сидіння вашого автомобіля компанія Thule рекомендує використовувати захисний чохол заднього сидіння Thule перед установленням системи автокрісла.

s21. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, крім схвалених виробником. Гарантія анулюється, якщо використовуються неоригінальні деталі або аксесуари.

s22. Будьте обережні, купуючи вживану або раніше куплену дитячу утримуючу систему. Купуйте лише дитячу утримуючу систему з відомою історією. Пошкодження, отримані в результаті сильних навантажень або аварії, можуть бути невидимими. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до місцевого дилера або служби підтримки клієнтів.

s23. Не рекомендовано використовувати цю дитячу систему фіксації через 7 років після дати виготовлення.

УСТАНОВЛЕННЯ

ISOFIX Встановлення підстави

s24. Перед першим використанням бази зніміть пластикову смужку з батарейного відсіку в нижній частині бази.

s25. Установлюючи дитячу систему фіксації, переконайтеся, що на дисплеї бази підтверджується встановлення вашої дитячої системи фіксації. Світлодіодні індикатори та звукові сигнали підтверджують правильне/неправильне встановлення. Якщо немає звукового сигналу або видимої світлодіодної індикації, перевірте батареї. Батареї можна замінювати лише на 2 батареї 1,5В AA/LR06. Для отримання додаткової інформації прочитайте інструкцію з експлуатації бази ISOFIX.

s26. Перш ніж розмістити базу на сидінні транспортного засобу, розкладіть опору знизу бази й переконайтеся, що зігнуту рукоятку AcuTight повністю опущено на базі.

s27. Переконайтеся, що роз'єми ISOFIX на базі надійно прикріплено до точок кріплення автомобіля ISOFIX. Ви маєте почути «клацання», а світлодіодні індикатори роз'ємів ISOFIX мають світитися зеленим кольором, що вказує на те, що базу було правильно приєднано до точок кріплення автомобіля ISOFIX.

s28. Кілька разів покрутіть зігнуту рукоятку AcuTight вперед і назад, доки база міцно не зафіксується на сидінні автомобіля. Щойно буде прикладено правильне зусилля збірки, спостерігатиметься перевищення крутного моменту зігнутої рукоятки AcuTight.

s29. Витягніть опорну ніжку, доки вона не торкнеться безпосередньо підлоги автомобіля. Коли опорну ніжку повністю розкладено й повністю висунуто в стійке положення на підлозі автомобіля, світлодіодний індикатор опорної ніжки засвітиться зеленим кольором.

s30. Якщо світлодіодний індикатор світиться червоним і чути звук, перевірте положення опорної ніжки та окремі ISOFIX роз'єми. Регулюйте положення, доки не пролунає звуковий зворотний зв'язок, а світлодіодний індикатор не засвітиться зеленим.

s31. Переконайтеся, що між опорною ніжкою та підлогою автомобіля немає предметів або простору. Якщо на підлозі автомобіля є відсіки для зберігання, зверніться до виробника автомобіля.

s32. База завжди має залишатися надійно встановленою в транспортному засобі. Знімайте базу лише для чищення та обслуговування або в разі зміни автомобіля.

Установка автокрісла

s33. Обов'язково повертайте автокрісло в положення для водіння, доки не пролунає «клацання», а світлодіодні індикатори не засвітяться зеленим.

s34. Завжди тримайте автокрісло та базу в положенні для водіння в автомобілі, навіть коли вони не використовуються.

s35. Не залишайте автокрісло й базу невстановленими в автомобілі, навіть якщо автомобіль порожній. У разі екстреного гальмування або аварії незакріплене автокрісло може травмувати інших пасажирів або вас самих.

s36. Не допускайте контакту автокрісла із салоном автомобіля, наприклад із бічною стороною дверей автомобіля або переднім сидінням. Завжди стежте за тим, щоб автокрісло не було притиснуто до будь-якої поверхні під час закривання дверей автомобіля.

s37. Слідкуйте за тим, щоб жорсткі предмети та пластикові деталі не застрягли під рухомим сидінням або в дверцятах автомобіля.

s38. Переконайтеся, що автокрісло не затиснуте та не обтяжене багажем чи іншими важкими предметами.

s39. Переконайтеся, що багаж або окремі предмети належно закріплено. Незакріплений багаж може спричинити серйозні травми дітей і дорослих у разі нещасних випадків.

Дитина

s40. Саджаючи дитину в автокрісло, переконайтеся, що плечові ремені безпеки перебувають на правильній висоті та на рівні плечей дитини.

s41. Переконайтеся, що підголівник розташовано на правильній висоті. Голова дитини має бути розташована по центру підголівника автокрісла, отримуючи підтримку з обох боків, щоб запобігти нахилу вперед або в боки. Верхня частина голови дитини має бути розташована не вище ніж на 3 см (1,2 дюйма) над верхньою частиною підголівника, коли він перебуває в найвищому положенні.

s42. Коли голова дитини знаходиться вище найвищого дозволеного положення, дитина переросла крісло, і ви повинні змінити автокрісло на автокрісло-бустер.

s43. Ремені безпеки мають бути не перекручені й затягнуті без зайвого простору. Між ременем і дитиною має бути відстань не більш як два пальці (1 см). Якщо місця більше, відрегулюйте й додатково затягніть ремінь безпеки.

s44. Переконайтеся, що ремені надійно прикріплені до пряжки.

s45. Уникайте використання щільного одягу або ковдр, які заважають фіксації або затягуванню ременя безпеки. Натомість укрийте дитину ковдрою, коли ремені безпеки вже надійно застібнуто.

s46. Ніколи не кладіть на шию дитини предмети з мотузкою, такі як шнурки капюшона, шнури пустушки, іграшки тощо.

ВИКОРИСТАННЯ

s47. Переконайтеся, що всіх пасажирів проінформовано про те, як вивільнити дитину в разі надзвичайної ситуації.

s48. Перед кожною поїздкою переконайтеся, що дитяча утримуюча система встановлена правильно.

s49. Якщо дитина намагається послабити дитяче утримуюче пристрій під час подорожі, негайно зупиніть автомобіль і надійно закріпіть дитину в автокріслі, перш ніж продовжити.

s50. Ніколи не регулюйте дитячу утримуючу систему під час руху.

s51. Ніколи не виймайте дитину з автокрісла, коли автомобіль рухається.

s52. Обов'язково робіть часті перерви під час тривалих подорожей автомобілем, щоб якомога частіше діставати дитину з автокрісла.

ОЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

s53. Регулярно перевіряйте дитячу систему фіксації на наявність пошкоджень та ознак зносу. Переконайтеся, що кріплення не зігнуті, не зламані, не відсутні та не ослаблені. Регулярно оглядайте тканину на наявність розривів, зношених частин або будь-яких інших ознак пошкодження.

s54. Не використовуйте агресивні засоби для чищення; Вони можуть пошкодити матеріал конструкції дитячої утримуючої системи.

s55. Періть текстильний чохол для сидіння, чохол підголівника й підкладку в пральній машині за температури не більш як 30 °C.

s56. Тканини на сидінні автомобіля можна чистити вручну. Точкове очищення або ручне прання м'яким милом і теплою водою. Повісьте до повного висихання на повітрі.

s57. Очистіть ремені безпеки та сонцезахисний навіс вологою ганчіркою.

s58. Компанія Thule використовує мастило Gleitmo 300 для зменшення тертя на тросах Bowden і забезпечення тривалості роботи функцій користувача.

s59. Не змащуйте пряжки й застібки. Пряжка має застібатися із чутним «клацанням». Якщо звук «клацання» відсутній, зверніться до служби підтримки.

s60. Зніміть дитячу утримуючу систему з сидіння автомобіля, якщо вона не використовується протягом тривалого періоду часу. Зберігайте в прохолодному сухому місці, де ваша дитина не матиме до нього доступу. Уникайте тривалого перебування під прямими сонячними променями.

PL

WAŻNE — PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWA ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIEWŁAŚCIWE STOSOWANIE INSTRUKCJI PRODUCENTA MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI.

OGÓLNE

s1. Ten produkt posiada homologację ECE R129/03 i może być używany tylko w regionach i krajach, w których obowiązuje ten standard.

s2. Nie jest przeznaczony / autoryzowany / przetestowany do użytku w Kanadzie / Stanach Zjednoczonych Ameryki.

s3. W tym foteliku samochodowym dla małych dzieci można przewozić dzieci o wzroście 67–105 cm i wadze nieprzekraczającej 18 kg. Dzieci od 0 do 15 miesięcy muszą być przewożone tyłem do kierunku jazdy. Należy regularnie monitorować wzrost niemowlęcia, aby zapewnić, że fotelik jest zawsze ustawiony w pozycji odpowiedniej do wzrostu i wieku dziecka. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi fotelika samochodowego. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

s4. Thule zaleca przewożenie dzieci tyłem do kierunku jazdy tak długo, jak to możliwe. Zalecenie to jest podyktowane wynikami badań nad urazami powstającymi wskutek zderzeń. Przewożenie dziecka tyłem do kierunku jazdy zapewnia mu najwyższy możliwy stopień ochrony.

s5. Zawsze przed zakupem fotelika samochodowego sprawdź, czy fotelik samochodowy można prawidłowo zamontować w Twoim pojeździe razem z podstawą ISOFIX. Ten produkt może być instalowany tylko z podstawą ISOFIX . Nie używaj pasów bezpieczeństwa pojazdu do zapinania fotelika samochodowego. Więcej informacji o kompatybilności fotelika z pojazdami można uzyskać u lokalnego sprzedawcy albo w aplikacji pomagającej dobrać odpowiednie foteliki do samochodów dostępnej w witrynie thule.com. Montując fotelik, należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.

s6. Nie wolno przewozić dzieci w fotelikach samochodowych na fotelu pasażera wyposażonym w aktywną przednią poduszkę powietrzną. Przewożenie dzieci w fotelikach na takich fotelach wymaga wcześniejszego wyłączenia poduszki powietrznej. Rozwinięcie się poduszki powietrznej może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci dziecka.

s7. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w samochodach.

s8. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w foteliku samochodowym.

s9. Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym produktem.

s10. Nie należy używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci, jeśli zostało ono poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku. Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy wymienić po wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.

s11. Nie należy używać, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.

s12. Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji dziecięcego fotelika samochodowego ani instalować w nim żadnych dodatków bez uzyskania zgody urzędu wydającego homologację typu. Nieprzestrzeganie tego zakazu może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

s13. Ten fotelik samochodowy nie jest przeznaczony do spania przez długi czas.

s14. NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA: Zdarzały się przypadki uduszenia, gdy dzieci podróżowały w niedokładnie lub zbyt luźno zapiętej uprzęży. Dziecko musi być zawsze prawidłowo zapięte w foteliku, nawet gdy jest on używany poza pojazdem.

s15. Nie stawiaj fotelika samochodowego na podniesionych powierzchniach, takich jak stół lub krzesło.

s16. Ten produkt zawiera magnesy, które mogą wpływać na rozruszniki serca lub inne podobne wszczepione urządzenia. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego.

s17. Nie wolno używać fotelika bez tapicerki. Tapicerka z tkaniny pełni dodatkową funkcję zabezpieczającą i można ją wymieniać wyłącznie na oryginalną tekstylną tapicerkę Thule do fotelika samochodowego.

s18. RYZYKO POPARZEŃ Ze względu na to, że skóra dziecka jest delikatna i wrażliwa, może łatwo ulec oparzeniu wskutek kontaktu z nagrzaną powierzchnią. Jeśli planujesz pozostawić fotelik w samochodzie na dłuższy czas, zalecamy przykrycie go jasnym kocem, aby zapobiec jego nagrzaniu w bezpośrednich promieniach słońca. Pozostawienie nieprzykrytego fotelika w pojeździe może doprowadzić do nagrzania jego metalowych i plastikowych elementów do wysokiej temperatury. Zalecamy używanie pokrowca Thule Elm na fotelik samochodowy, aby zapobiec narażeniu dziecka na przegrzanie. Przed umieszczeniem dziecka w foteliku samochodowym należy zawsze sprawdzić, czy jakiekolwiek elementy fotelika nie są nadmiernie nagrzane.

s19. Zawsze używaj wkładki dla malucha, aż dziecko osiągnie wysokość 87 cm. Wkładka dla malucha jest zabezpieczeniem i należy ją zastąpić tylko oryginalną wkładką Thule dla malucha.

s20. W celu zapewnienia jak najlepszej ochrony tylnej kanapy pojazdu Thule zaleca założenie na nią specjalnego ochraniacza Thule, a dopiero na nim dziecięcego fotelika.

s21. Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta. Gwarancja traci ważność w przypadku użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów.

s22. Należy zachować ostrożność przy zakupie używanego lub wcześniej zakupionego fotelika dla dzieci. Kupuj tylko fotelik dla dzieci ze znaną historią. Uszkodzenia wynikające z gwałtownych naprężeń lub awarii mogą być niewidoczne. W razie wątpliwości skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub Działem Obsługi Klienta.

s23. Nie używać fotelika dla dzieci 7 lat po dacie produkcji.

MOCOWANIE

ISOFIX instalacja bazowa

s24. Przed pierwszym użyciem podstawy zdejmij plastikowy pasek z komory baterii na spodzie podstawy.

s25. Mocując fotelik, postępuj według wskaźników prawidłowego mocowania widocznych na wyświetlaczu bazy. Wskaźniki LED i sygnały dźwiękowe informują o prawidłowym lub nieprawidłowym zamocowaniu. W przypadku braku sygnału dźwiękowego lub widocznych wskaźników LED sprawdź baterie. Baterie należy wymieniać wyłącznie na 2 x 1,5 V AA/LR06. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi bazy ISOFIX.

s26. Przed umieszczeniem bazy na fotelu pojazdu rozłóż podporę znajdującą się na jej spodzie oraz opuść korbę AcuTight całkowicie na bazę.

s27. Upewnij się, że zaczepy ISOFIX bazy są bezpiecznie przymocowane do punktów kotwiczenia ISOFIX pojazdu. Prawidłowe zamocowanie bazy do punktów kotwiczenia ISOFIX pojazdu zostanie potwierdzone wyraźnie słyszalnym kliknięciem i zapaleniem zielonych wskaźników LED zaczepów ISOFIX.

s28. Następnie wielokrotnie pociągnij korbę AcuTight do przodu i do tyłu, aż baza zostanie nieruchomo zablokowana na siedzeniu pojazdu. Wystarczy użyć odpowiedniej siły, aby dokręcić system mocowania.

s29. Wysuń podporę, aż znajdzie się ona w bezpośrednim kontakcie z podłogą pojazdu. Gdy podpora jest całkowicie rozłożona i całkowicie wysunięta do stabilnej pozycji na podłodze pojazdu, wskaźnik LED podpory zaświeci się na zielono.

s30. Jeżeli zaświeci się czerwony wskaźnik LED, któremu będzie towarzyszył dźwięk, sprawdź ustawienie podpory i poszczególne zaczepy ISOFIX. Reguluj ustawienie, aż pojawi się zielony wskaźnik LED i potwierdzenie dźwiękowe.

s31. Upewnij się, że między podporą a podłogą pojazdu nie ma żadnych przedmiotów ani odstępów. Jeśli w podłodze pojazdu znajdują się schowki, skontaktuj się z producentem pojazdu.

s32. Baza musi być zawsze bezpiecznie zamocowana w pojeździe. Należy ją demontować tylko w celu czyszczenia i konserwacji lub w razie konieczności przełożenia fotelika do innego samochodu.

Instalacja fotelika samochodowego

s33. Przed podróżą fotelik musi zostać obrócony do odpowiedniej pozycji. Prawidłowe ustawienie zostanie potwierdzone kliknięciem i zapaleniem zielonych wskaźników LED.

s34. Fotelik i baza powinny być zawsze ustawione w samochodzie w pozycji do jazdy, nawet gdy nie są używane.

s35. Nigdy nie zostawiaj fotelika samochodowego ani bazy niezamocowanych w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka, ponieważ w razie kolizji lub nagłego hamowania niezabezpieczony fotelik może stwarzać zagrożenie dla kierowcy lub pasażerów.

s36. Nie pozwól, aby fotelik samochodowy stykał się z wnętrzem pojazdu, np. z boku drzwi samochodu lub przedniego siedzenia. Zawsze upewnij się, że fotelik samochodowy nie jest zaklinowany na żadnej powierzchni podczas zamykania drzwi pojazdu.

s37. Upewnij się, że sztywne przedmioty i części wykonane z tworzywa sztucznego nie zostały uwięzione pod ruchomym siedzeniem lub drzwiami pojazdu.

s38. Upewnij się, że fotelik samochodowy nie jest uwięziony ani obciążony przez bagaż lub inne ciężkie przedmioty.

s39. Upewnij się, że bagaż lub luźne przedmioty są odpowiednio zabezpieczone. W razie wypadku niezabezpieczony bagaż może spowodować poważne obrażenia u dzieci i dorosłych.

Dziecko

s40. Umieszczając dziecko w foteliku samochodowym, sprawdź, czy pasy naramienne znajdują się na właściwej wysokości i na poziomie ramion dziecka.

s41. Upewnij się, że zagłówek jest ustawiony na odpowiedniej wysokości. W prawidłowym ustawieniu głowa dziecka znajduje się pośrodku zagłówka i jest podparta z obu stron. Zapobiega to pochylaniu głowy do przodu i na boki. Czubek głowy dziecka nie powinien znajdować się wyżej niż 3 cm nad górną częścią zagłówka ustawionego w najwyższym położeniu.

s42. Gdy głowa dziecka znajduje się powyżej najwyższej dozwolonej pozycji, dziecko wyrosło z fotelika i należy zmienić fotelik samochodowy na fotelik podwyższający.

s43. Pasy uprzęży muszą być ciasno zapięte i nie mogą być skręcone. Odstęp między pasami a dzieckiem nie powinien przekraczać szerokości dwóch palców (1 cm). Jeśli jest więcej miejsca, należy wyregulować uprząż do uzyskania odpowiedniego zapięcia.

s44. Upewnij się, że paski szelek są dobrze przymocowane do klamry.

s45. Nie ubieraj dziecka w zbyt grubą odzież ani nie przykrywaj kocem, zanim zapniesz je w foteliku, aby nie zapiąć uprzęży zbyt luźno. Najpierw zapnij w foteliku dziecko, a dopiero potem przykryj je kocem.

s46. Nie ubieraj dziecka w odzież ze sznurkami wokół szyi, np. w bluzy lub kurtki z kapturem ze sznurkami, nie wieszaj na szyi dziecka smoczków ani zabawek.

UŻYTKOWANIE

s47. Upewnij się, że wszyscy pasażerowie wiedzą, jak uwolnić dziecko z fotelika w nagłym wypadku.

s48. Przed każdą jazdą należy upewnić się, że urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest prawidłowo zainstalowane.

s49. Jeśli dziecko spróbuje poluzować pasy podczas podróży, przed kontynuowaniem należy natychmiast zatrzymać pojazd i bezpiecznie zapiąć dziecko w foteliku.

s50. Nigdy nie reguluj urządzenia przytrzymującego dla dzieci podczas jazdy.

s51. Nigdy nie wyjmuj dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu.

s52. Pamiętaj, aby podczas dłuższych podróży samochodem często robić przerwy, aby jak najczęściej wyjmować dziecko z fotelika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

s53. Regularnie sprawdzaj urządzenie przytrzymujące dla dzieci pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Sprawdź, czy żadne elementy mocujące nie są wygięte, złamane, brakujące lub luźne. Regularnie sprawdzaj tkaninę pod kątem rozdarć, przetarć i innych uszkodzeń.

s54. Nie używaj żadnych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego jest wykonany fotelik samochodowy.

s55. Tapicerka siedziska, zagłówka i wkładki nadają się do prania w pralce w temperaturze do 30°C.

s56. Tkaniny fotelika samochodowego można czyścić ręcznie. Można wyczyścić zabrudzoną powierzchnię lub całość przy użyciu łagodnego mydła i ciepłej wody, po czym powiesić do całkowitego wyschnięcia.

s57. Wyczyść paski uprzęży i daszek przeciwsłoneczny mokrą szmatką.

s58. W celu obniżeniu tarcia na linkach Bowdena i w efekcie zapewnienia długotrwałego niezawodnego działania Thule stosuje smar Gleitmo 300.

s59. Nie wolno smarować klamry ani elementów mocujących. Podczas zamykania klamry powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia. Jeśli go nie słychać, skontaktuj się z Obsługą klienta.

s60. Jeśli planujesz nie używać fotelika samochodowego przez dłuższy czas, wyjmij go z pojazdu i przechowuj w suchym chłodnym miejscu poza zasięgiem dziecka. Unikaj długotrwałej ekspozycji fotelika samochodowego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT OHROŽENA BEZPEČNOST DÍTĚTE.

⚠ VAROVÁNÍ

V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ POKYNŮ VÝROBCE HROZÍ VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO I SMRT.

OBECNÉ

s1. Tento produkt je certifikován v souladu s normou ECE R129/03 a může být používán pouze v oblastech/zemích, kde je toto nařízení uplatňováno.

s2. Není určeno / schváleno / testováno pro použití v Kanadě / Spojených státech amerických.

s3. Tato autosedačka pro batole se smí používat pouze pro děti o výšce 67–105 cm a hmotnosti maximálně 18 kg. Dítě musí cestovat proti směru jízdy od narození až do 15 měsíců. Pravidelně kontrolujte velikost dítěte a ujistěte se, že je autosedačka umístěna ve správném směru s ohledem na velikost a věk dítěte. Další informace najdete v návodu k používání autosedačky. V případě pochybností se obraťte na místního prodejce nebo zákaznickou podporu.

s4. Společnost Thule doporučuje, aby vaše dítě bylo během cestování co nejdéle v poloze proti směru jízdy. Toto doporučení vychází ze studií zranění při dopravních nehodách, které ukazují, že cestování v poloze proti směru jízdy poskytuje dítěti větší ochranu než v poloze ve směru jízdy.

s5. Před zakoupením autosedačky si vždy ověřte, zda ji lze správně nainstalovat do vašeho vozidla s použitím základny ISOFIX. Tento produkt lze instalovat pouze se základnou ISOFIX. Autosedačku nepřipevňujte bezpečnostním pásem. Další informace o kompatibilních vozidlech získáte u místního prodejce nebo na stránce thule.com Asistence pro kompatibilitu autosedaček. Při instalaci postupujte podle pokynů v příručce k vozidlu, kterou poskytuje jeho výrobce.

s6. Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém na sedadle vozidla s aktivovaným čelním airbagem, pokud není airbag deaktivován. V případě aktivace airbagu hrozí riziko usmrcení nebo vážného zranění.

s7. Tento produkt je určen pouze pro použití ve vozidlech.

s8. Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.

s9. Tento produkt není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s ním hrálo.

s10. Nepoužívejte dětský zádržný systém, pokud byl při nehodě vystaven silnému namáhání. Dětský zádržný systém musí být po nehodě vyměněn, i když není viditelně poškozen.

s11. Nepoužívejte dětský zádržný systém, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.

s12. Dětský zádržný systém neupravujte ani nijak nedoplňujte bez úředního typového schválení. Při nedodržení těchto pokynů hrozí riziko usmrcení nebo vážného zranění.

s13. Tato autosedačka není určena pro dlouhodobé spaní.

s14. NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ: Jsou známy případy, kdy se děti uškrtily na uvolněných nebo částečně zapnutých popruzích. Dítě do něj plně upoutejte, i když autosedačku používáte mimo vozidlo.

s15. Nepokládejte autosedačku do vyvýšené polohy, jako je stůl nebo židle.

s16. Tento produkt obsahuje magnety, které mohou ovlivnit kardiostimulátory nebo jiná podobná implantovaná zařízení. V případě pochybností se poraďte se svým lékařem a výrobcem zdravotnického prostředku.

s17. Nepoužívejte autosedačku bez textilního potahu. Textilní potah je bezpečnostní prvek a je možné jej nahradit pouze originálním textilním potahem pro autosedačku Thule.

s18. RIZIKO POPÁLENÍ: Dětská pokožka je citlivá a může se snadno poranit o zahřáté povrchy. Při umístění ve vozidle po delší dobu přikryjte dětský zádržný systém lehkou přikrývkou, aby byl chráněn před přímým slunečním zářením. Pokud je autosedačka ponechána v autě nezakrytá, může dojít k zahřátí jejích plastových a kovových částí. Před přehřátím můžete své dítě v autosedačce Thule Elm chránit pomocí potahu. Před umístěním dítěte do autosedačky nezapomeňte zkontrolovat, zda nejsou její části horké.

s19. Vždy používejte vložku pro batolata, dokud dítě nedosáhne výšky 87 cm. Vložka pro batolata je bezpečnostní prvek a je možné ji nahradit pouze originální vložkou Thule pro batolata.

s20. Pro lepší ochranu zadního sedadla vašeho vozidla doporučuje společnost Thule před instalací autosedačky použít chránič zadního sedadla Thule.

s21. Nepoužívejte příslušenství nebo náhradní díly jiné než ty, které schválil výrobce. Záruka bude neplatná, pokud budou použity neoriginální díly nebo příslušenství.

s22. Buďte opatrní při nákupu použitého nebo dříve zakoupeného dětského zádržného systému. Kupujte pouze dětský zádržný systém se známou historií. Poškození způsobené silným namáháním nebo havárií nemusí být viditelné. V případě pochybností se obraťte na místní prodejce nebo zákaznickou podporu.

s23. Nepoužívejte tento dětský zádržný systém 7 let po datu výroby.

INSTALACE

ISOFIX základní instalace

s24. Před prvním použitím základny odstraňte plastový proužek z prostoru pro baterie na spodní straně základny.

s25. Instalaci dětského zádržného systému můžete zkontrolovat na displeji na jeho základně. Správnou či nesprávnou instalaci potvrzují LED indikátory a zvukové signály. Pokud se neozývá žádný zvukový signál ani nesvítí LED indikátory, zkontrolujte baterie. V případě potřeby je možné baterie vyměnit za 2 kusy 1,5V baterie velikosti AA/LR06. Další informace najdete v návodu k používání základny ISOFIX.

s26. Před umístěním základny na sedadlo vozidla složte nohu podpory zespodu základny a ujistěte se, že klička AcuTight je plně snížena na základně.

s27. Ujistěte se, že spojovací prvky ISOFIX na základně jsou bezpečně uchyceny ke kotvicím prvkům ISOFIX ve vozidle. Jakmile je základna správně uchycena ke kotvicím prvkům ISOFIX, ozve se slyšitelné „cvaknutí“ a LED indikátory spojovacích prvků ISOFIX se rozsvítí zeleně.

s28. Několikrát dopředu a dozadu zatáhněte za kličku AcuTight, dokud není základna pevně uchycena na sedadle vozidla. Při použití náležité síly při instalaci se klička AcuTight přetočí.

s29. Vysuňte opěrnou nožku tak, aby se přímo dotýkala podlahy vozidla. Jakmile je opěrná nožka zcela vyklopená a zcela vysunutá do stabilní polohy na podlaze vozidla, LED indikátor opěrné nožky se rozsvítí zeleně.

s30. Pokud LED indikátor svítí červeně a je slyšet zvuk, zkontrolujte polohu podpěry a jednotlivé ISOFIX konektory. Upravte polohy, dokud se neobjeví zvuková odezva a LED indikátor nesvítí zeleně.

s31. Ujistěte se, že mezi opěrnou nožkou a podlahou vozidla nejsou žádné předměty ani volný prostor. Pokud se v podlaze vozidla nachází odkládací schránky, obraťte se na výrobce vozidla.

s32. Základna musí vždy zůstat bezpečně nainstalována ve vozidle. Základnu vyjímejte pouze za účelem čištění a údržby nebo při výměně vozidla.

Instalace autosedačky

s33. Ujistěte se, že otočíte sedátko v poloze pro řízení, dokud se neozve hlasité "cvaknutí" a LED indikátory nesvítí zeleně.

s34. Ve vozidle vždy ponechte autosedačku i základnu v poloze pro jízdu, i když je nepoužíváte.

s35. Neponechávejte autosedačku a základnu ve vozidle nenainstalované, i když není vozidlo obsazené. V případě nouzového brzdění nebo nehody může nezajištěná autosedačka zranit ostatní cestující nebo vás samotné.

s36. Zabraňte kontaktu autosedačky s interiérem vozidla, například s vnitřní stranou dveří nebo předním sedadlem. Při zavírání dveří vozidla se vždy ujistěte, že autosedačka není zaklíněna o žádný povrch.

s37. Dbejte na to, aby se pod pohyblivou částí sedačky ani ve dveřích vozidla nezachytily pevné předměty nebo plastové součásti.

s38. Ujistěte se, že autosedačka není blokována nebo obtížena zavazadly nebo jinými těžkými předměty.

s39. Ujistěte se, že zavazadla nebo volné předměty jsou řádně zajištěny. Nezajištěná zavazadla mohou v případě nehody způsobit vážná zranění dětem i dospělým.

Dítě

s40. Při pokládání dítěte do autosedačky ověřte, že jsou ramenní popruhy ve vhodné výšce a v úrovni ramen dítěte.

s41. Ujistěte se, že je opěrka hlavy ve správné výšce. Hlava dítěte musí být uprostřed opěrky hlavy na autosedačce a musí mít oporu po obou stranách, aby se zabránilo jejímu překlápění dopředu nebo do stran. Vrcholek hlavy dítěte nesmí být více než 3 cm (1,2 palce) nad horní částí opěrky hlavy, když je v nejvyšší poloze.

s42. Jestliže je hlava dítěte nad nejvyšší povolenou polohou, dítě z autosedačky vyrostlo a je třeba ji vyměnit za podsedák.

s43. Popruhy musí být utažené bez průvěsu a nesmí být překroucené. Mezi popruhy a tělem dítěte nesmí být mezera větší než na dva prsty (1 cm). V případě větší mezery popruhy upravte a ještě více utáhněte.

s44. Ujistěte se, že popruhy jsou bezpečně uchyceny v přezce.

s45. Nepoužívejte silné oblečení nebo přikrývky, které by bránily zapnutí nebo utažení popruhů. Dítě můžete přikrýt dekou, jakmile je bezpečně upoutáno v sedačce.

s46. Nikdy nedávejte dítěti na krk předměty s provázkem, jako jsou šňůrky od kapuce, řetízek od dudlíku, hračky apod.

POUŽÍVÁNÍ

s47. Ujistěte se, že jsou všichni pasažéři informováni o tom, jak dítě v případě nouzové situace uvolnit ze sedačky.

s48. Před každou jízdou zkontrolujte, zda je dětský zádržný systém správně nainstalován.

s49. Pokud se dítě během jízdy pokouší uvolnit ze zádržného systému, okamžitě zastavte vozidlo a před pokračováním v jízdě dítě v autosedačce znovu bezpečně připoutejte.

s50. Nikdy nenastavujte dětský zádržný systém za jízdy.

s51. Nikdy nevyjímejte dítě z autosedačky, když je vozidlo v pohybu.

s52. Během delších cest autem dbejte na časté přestávky, abyste mohli dítě co nejčastěji vyndat z autosedačky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

s53. Pravidelně kontrolujte dětský zádržný systém, zda není poškozený a zda nevykazuje známky opotřebení. Zkontrolujte, zda nedošlo k ohnutí, odlomení, ztrátě nebo uvolnění zajišťovacích prvků. Pravidelně kontrolujte tkaninu, zda není roztržená, prodřená nebo zda nevykazuje jiné známky poškození.

s54. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození konstrukčního materiálu dětského zádržného systému.

s55. Textilní potah, potah opěrky hlavy a vložku autosedačky perte v pračce na teplotu max. 30 °C.

s56. Tkaninu na autosedačce je možné čistit ručně. Čistěte bodově nebo perte ručně jemným mýdlem a teplou vodou. Poté tkaninu pověste a nechte zcela vyschnout na vzduchu.

s57. Popruhy a stříšku čistěte vlhkým hadříkem.

s58. Thule používá mazivo Gleitmo 300 ke snížení tření na bowdenech a zajištění dlouhé životnosti uživatelských funkcí v průběhu času.

s59. Nemažte přezky a upevňovací prvky. Spona by se měla zapínat zvukem "kliknutí". Pokud se neozve zvuk "kliknutí", obraťte se na zákaznickou podporu.

s60. Pokud dětský zádržný systém delší dobu nepoužíváte, vyjměte jej z vozidla. Skladujte jej na chladném a suchém místě, kam dítě nemá přístup. Zabraňte dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření.

HU

FONTOS! GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT! HA NEM TARTJA BE AZ ÚTMUTATÓ JAVASLATAIT, GYERMEKÉT KOCKÁZATNAK TESZI KI.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT VAGY AKÁR HALÁLÁT IS OKOZHATJA.

ÁLTALÁNOS

s1. Ez a termék az ECE R129/03 előírások szerint van tanúsítva, és csak azokon a területeken / azokban az országokban használható, ahol ez az előírás érvényben van.

s2. Nem szolgál, nem engedélyezett, illetve nincs tesztelve a Kanadában és az Amerikai Egyesült Államokban való használatra.

s3. Ezt az autós gyerekülést csak 67–105 cm magas és legfeljebb 18 kg súlyú gyermekek használhatják. A gyermeknek születésétől 15 hónapos koráig menetiránynak háttal kell utaznia. Rendszeresen ellenőrizze gyermeke méretét, és győződjön meg arról, hogy az autósülés a gyermek méretének és életkorának megfelelő irányba néz. További információkért olvassa el az autósülés használati útmutatóját. Ha kétségei vannak, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

s4. Thule javasoljuk, hogy utazás közben a lehető leghosszabb ideig tartsa gyermekét menetiránynak háttal. Az ajánlás a baleseti sérülések tanulmányozásán alapul, amelyek azt mutatják, hogy a menetiránynak háttal történő utazás nagyobb védelmet nyújt gyermeke számára, mint az előre néző helyzet.

s5. Az autósülés megvásárlása előtt mindig ellenőrizze, hogy az autósülés megfelelően beszerelhető-e a járműbe az ISOFIX alappal. Ezt a terméket csak az ISOFIX alappal együtt szabad felszerelni. Ne használja a jármű biztonsági övét az autóülés rögzítéséhez. A kompatibilis járművekkel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a thule.com webhelyen az Autósülés-illesztési asszisztens oldalra, és kövesse a jármű gyártójának kézikönyvében található utasításokat.

s6. Soha ne használja a gyermekbiztonsági rendszert aktivált elülső légzsákkal felszerelt járműülésen, kivéve, ha a légzsák ki van kapcsolva. Halál vagy súlyos sérülés fordulhat elő, ha a légzsák aktiválva van.

s7. Ez a termék csak autókban használható.

s8. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben.

s9. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak ezzel a termékkel.

s10. Ne használja a gyermekbiztonsági rendszert, ha baleset során erős igénybevételnek volt már kitéve. A gyermekbiztonsági rendszert baleset után akkor is ki kell cserélni, ha nincs látható sérülés.

s11. Ne használja a gyermekbiztonsági rendszert, ha bármely alkatrész törött vagy hiányzik.

s12. Ne módosítsa vagy egészítse ki a gyermekbiztonsági rendszert a típusjóváhagyási hatóság jóváhagyása nélkül. Halálos vagy súlyos sérülés fordulhat elő, ha nem követi ezeket az utasításokat.

s13. Ez az autós ülés nem hosszabb időtartamú alvásra szolgál.

s14. FULLADÁSVESZÉLY: A gyermekek megfulladhatnak a laza vagy csak részben becsatolt biztonsági öv miatt. Teljesen csatolja be a gyermeket, még akkor is, ha a hordozót a járművön kívül használja.

s15. Ne helyezze az autósülést megemelt felületre, például asztalra vagy székre.

s16. Ez a termék mágneseket tartalmaz, amelyek befolyásolhatják a szívritmus-szabályozókat vagy más hasonló beültetett eszközöket. Ha kétségei vannak, forduljon orvosához és az orvostechnikai eszköz gyártójához.

s17. Ne használja az autósülést az üléshuzat nélkül. Az üléshuzat biztonsági elem, és csak eredeti Thule üléshuzattal helyettesíthető.

s18. ÉGÉSI VESZÉLY A gyermekek bőre érzékeny, és megsérülhet a felmelegedett felületekkel való érintkezés esetén. Takarja le a gyermekbiztonsági rendszert egy könnyű takaróval, hogy megvédje a közvetlen napfénytől, ha hosszabb ideig az autóban tartja. Ha az autósülés letakarás nélkül marad az autóban, az autósülés műanyag és fém részei túlmelegedhetnek. Az autósülés huzatának használatával védje meg gyermekét a túlmelegedéstől az autósülésben, és feltétlenül ellenőrizze az autósülést, hogy nincsenek-e forró részei, mielőtt gyermekét a Thule Elm autósülésbe helyezné.

s19. Mindig használja a csecsemőbetétet, amíg gyermeke el nem éri a 87 cm-es magasságot. A csecsemőbetét biztonsági elem, amelyet csak eredeti Thule betéttel helyettesíthet.

s20. A jármű hátsó ülésének fokozott védelme érdekében a Thule javasoljuk a Thule hátsó ülésvédő használatát az autós ülésrendszer felszerelése előtt.

s21. Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket. A garancia érvényét veszti, ha nem eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használ.

s22. Legyen óvatos, ha használt vagy korábban vásárolt gyermekbiztonsági rendszert vásárol. Csak ismert múlttal rendelkező gyermekbiztonsági rendszert vásároljon.

Előfordulhat, hogy az erős terhelés vagy ütközés okozta károk nem láthatók. Ha kétségei vannak, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

s23. Ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert a gyártás után 7 évvel.

BESZERELÉS

ISOFIX alaprész felszerelése

s24. Az alaprész első használata előtt távolítsa el a műanyag szalagot az alaprész alján található elemrekeszből.

s25. A gyermekbiztonsági rendszer felszerelésekor győződjön meg arról, hogy az alaprész kijelzője a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelését jelzi. LED-jelzőfények és hangjelzések igazolják a helyes, illetve a helytelen beszerelést. Ha nincs hangjelzés, vagy nem látható LED-jelzőfény, ellenőrizze az elemeket. Az elemeket csak 2 db 1,5 V-os, AA / LR06 méretű elemekre szabad cserélni. További információkért olvassa el az ISOFIX alaprész használati útmutatóját.

s26. Mielőtt az alaprészt a jármű ülésére helyezné, hajtsa ki a támasztólábat az alaprész aljából, és győződjön meg arról, hogy a AcuTight fogókart teljesen leengedte az alaprészre.

s27. Győződjön meg arról, hogy az alaprész ISOFIX csatlakozói biztonságosan rögzítve vannak a jármű ISOFIX rögzítőpontjaihoz. Hangos „kattanást" kell hallani, és az ISOFIX csatlakozókon található LED-jelzőfényeknek zölden kell világítaniuk, jelezve, hogy az alaprész megfelelően van rögzítve az ISOFIX rögzítőpontokhoz.

s28. Húzza az AcuTight fogókart többször előre-hátra, amíg a talp stabilan nem rögzül a jármű üléséhez. Az AcuTight fogókart a megfelelő összeszerelési erő kifejtése után túlnyomatékosodik.

s29. Nyújtsa ki a támasztólábat addig, amíg közvetlenül érintkezik a jármű padlójával. Amikor a támasztólábat teljesen kihajtják, és teljesen kinyújtják stabil helyzetbe a jármű padlóján, a támasztóláb LED-jelzőfénye zölden világít.

s30. Ha egy LED jelzőfény pirosan világít, és jelzőhang hallható, ellenőrizze a támasztóláb helyzetét és az egyes ISOFIX csatlakozókat. Állítsa be a azok helyzetét, amíg meg nem hallja a hangjelzést, és a LED-jelzőfény el nem kezd zölden világítani.

s31. Győződjön meg arról, hogy nincs tárgy vagy tér a támasztóláb és a jármű padlója között. Ha a jármű padlójában tárolórekeszek vannak, vegye fel a kapcsolatot a jármű gyártójával.

s32. Az alaprésznek mindig biztonságosan rögzítve kell maradnia a járműben. Csak olyankor távolítsa el az alaprészt, ha az tisztítás vagy karbantartás miatt szükséges, illetve ha másik gépkocsiba kívánja beszerelni.

Autósülés beszerelése

s33. Ügyeljen arra, hogy az ülést vezetési helyzetbe fordítsa, amíg „kattanás" nem hallatszik, és a LED-jelzőfények zölden nem világítanak.

s34. Mindig tartsa az autósülést és az alaprészt vezetési pozícióban a járműben, még akkor is, ha nem használja.

s35. Ne hagyja az autósülést és az alaprészt nem beszerelt állapotban a járműben, még akkor sem, ha a jármű üres. Vészfékezés vagy baleset esetén a nem rögzített autósülés a vezető vagy az utasok sérülését okozhatja.

s36. Ne hagyja, hogy az autósülés érintkezzen a jármű belsejével, például az autó ajtajának oldalával vagy az első üléssel. A jármű ajtajának bezárásakor mindig ügyeljen arra, hogy az autósülés ne szoruljon semmilyen felülethez.

s37. Ügyeljen arra, hogy a műanyagból készült merev tárgyak és alkatrészek ne szoruljanak be a mozgatható ülés alá vagy a jármű ajtajába.

s38. Győződjön meg arról, hogy az autósülés nincs beszorulva, és nem nehezedik rá poggyász vagy más nehéz tárgy.

s39. Győződjön meg arról, hogy a poggyász vagy a laza tárgyak megfelelően vannak rögzítve. A nem biztosított poggyász baleset esetén súlyos sérüléseket okozhat gyermekeknek és felnőtteknek.

Gyermek

s40. Amikor gyermekét az autós ülésbe helyezi, ellenőrizze, hogy a vállhevederek megfelelő magasságban, a gyermek vállával egy szintben vannak-e.

s41. Győződjön meg arról, hogy a fejtámla megfelelő magasságban van. A gyermek fejének az autósülés fejtámlájának közepével kell érintkeznie, hogy a fejtámla mindkét oldal irányába megtámassza, és megakadályozza az előre vagy oldalra dőlést. A gyermek fejének teteje legfeljebb 3 cm-rel lehet a fejtámla teteje felett, amikor az a legmagasabb helyzetben van.

s42. Ha a gyermek feje a megengedett legmagasabb pozíció felett van, és a gyermek kinőtte az ülést, az autósülést ülésmagasítóval rendelkezőre kell cserélni.

s43. A biztonsági öv szíjainak szorosan és csavarodás nélkül kell elhelyezkedniük. A biztonsági öv és a gyermek között legfeljebb két ujjnyi távolság (1 cm) lehet. Ha ennél több hely van, állítsa szorosabbra a biztonsági övet.

s44. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szíjai megfelelően rögzítve vannak a csathoz.

s45. Kerülje a vastag ruházat vagy takaró használatát, ha az zavarja a biztonsági öv becsatolását vagy meghúzását. Ehelyett előbb biztonságosan csatolja be a gyermeket, és utána helyezzen rá takarót.

s46. Soha ne helyezzen madzagot tartalmazó tárgyakat a gyermek nyakába, például kapucnis zsinórokat, cumi zsinórokat, játékokat stb.

HASZNÁLAT

s47. Gondoskodjon arról, hogy a jármű minden utasa tudja, hogyan oldhatja ki a gyermeket vészhelyzet esetén.

s48. Minden utazás előtt ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően van-e felszerelve.

s49. Ha a gyermek utazás közben megpróbálja meglazítani a gyermekbiztonsági rendszert, azonnal állítsa le a járművet, és biztonságosan rögzítse a gyermeket az autósülésben, mielőtt folytatná.

s50. Soha ne állítsa be a gyermekbiztonsági rendszert vezetés közben.

s51. Soha ne vegye ki gyermekét az autósülésből, amíg a jármű mozgásban van.

s52. Ügyeljen arra, hogy hosszabb autóutak során gyakran tartson szünetet, hogy a lehető leggyakrabban kivehesse gyermekét az autósülésből.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

s53. Rendszeresen ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszert, hogy nincsen-e rajta sérülésre vagy kopásra utaló jel. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek nincsenek-e elhajlítva, eltörve, nem hiányoznak-e, illetve nincsenek-e kilazulva. Rendszeresen ellenőrizze a szövetanyagot, hogy nincsen-e rajta szakadás, kopás vagy egyéb sérülésre utaló jel.

s54. Ne használjon agresszív tisztítószereket; Ezek károsíthatják a gyermekbiztonsági rendszer építőanyagát.

s55. Mosógépben mosható az ülés textilhuzata, a fejtámla huzata és a betét de max. 30°C-on.

s56. Az autósülés szövetanyaga kézzel tisztítható. Tisztítsa meg vagy mossa le kézzel, enyhe szappannal és meleg vízzel. Felakasztva szárítsa.

s57. Nedves ruhával tisztítsa a hevedereket és a napellenzőt.

s58. Thule Gleitmo 300 kenőanyagot használ a Bowden-kábelek súrlódásának csökkentésére és a felhasználói funkciók hosszú élettartamának biztosítására.

s59. Ne kenje a csatokat és a rögzítőket. A csatnak záródáskor „kattanó" hangot kell adnia. Ha nincs „kattanó" hang, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

s60. Távolítsa el a gyermekbiztonsági rendszert a jármű üléséről, ha hosszabb ideig nem használja. Tárolja hűvös, száraz helyen, olyan helyen, ahol gyermeke nem férhet hozzá. Kerülje a közvetlen napfénynek való hosszan tartó kitettséget.

IMPORTANT - A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPILULUI.

⚠ ATENȚIE

NEÎNDEPLINIREA INSTRUCȚIUNILOR PRODUCĂTORULUI AR PUTEA DUCE LA RĂNI GRAVE SAU LA MOARTE.

GENERAL

s1. Acest produs este certificat conform ECE R129/03 și trebuie utilizat doar în regiunile/țările în care se aplică acest regulament.

s2. Nu este destinat / autorizat pentru / testat pentru utilizare în Canada / Statele Unite ale Americii.

s3. Acest scaun auto pentru copii trebuie montat doar cu spatele și folosit doar pentru copii cu înălțimea de 67 – 105 cm și greutatea de maximum 18 kg. Copilul trebuie să călătorească în poziție inversă față de sensul de mers până la vârsta de 15 luni. Măsurați copilul cu regularitate pentru a verifica dacă scaunul auto este adecvat și orientat corespunzător înălțimii și vârstei copilului. Pentru mai multe informații, citiți manualul de instrucțiuni al scaunului auto. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul local sau asistența pentru clienți.

s4. Thule recomandă ținerea copilului cu spatele față de sensul de mers în timpul călătoriei cât mai mult timp posibil. Recomandarea se bazează pe studii privind vătămările provocate de accidente, care arată că poziționarea copilului cu spatele îi oferă o protecție mai mare decât cea cu fața.

s5. Înainte de a cumpăra scaunul auto, verificați dacă acesta poate fi montat corect în vehicul, cu ajutorul bazei ISOFIX. Acest produs se instalează numai cu ISOFIX baza. Nu folositi centura de siguranta a autovehiculului pentru a fixa scaunul auto. Pentru mai multe informații despre vehiculele compatibile, contactați dealerul local sau accesați thule.com asistentul de montare a scaunului auto și urmați instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul vehiculului.

s6. Nu utilizati niciodata sistemul de siguranta pentru copii pe un scaun auto prevazut cu un airbag frontal activat, cu exceptia cazului in care airbagul este dezactivat. Moartea sau vătămarea gravă poate apărea dacă airbagul este activat.

s7. Acest produs este destinat numai utilizării în mașini.

s8. Nu lăsați copilul nesupravegheat în scaunul auto.

s9. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.

s10. Nu folosiți sistemul de prindere pentru copii dacă a fost supus unor solicitări violente într-un accident. Sistemul de prindere pentru copii trebuie înlocuit după un accident, chiar dacă nu s-a deteriorat vizibil.

s11. Nu utilizați sistemul de siguranță pentru copii dacă există componente rupte sau lipsă.

s12. Nu aduceți modificări sau adăugiri sistemului de prindere pentru copii fără aprobarea tipului acestora de către autoritatea competentă. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămarea gravă sau decesul copilului.

s13. Acest scaun auto nu este destinat somnului pe perioade lungi.

s14. PERICOL DE STRANGULARE: Există cazuri de copii care s-au strangulat cu o curea nefixată sau lărgită a hamului. Fixați toate curelele, chiar dacă folosiți scaunul auto în afara vehiculului.

s15. Nu asezati scaunul auto pe suprafete inalte, cum ar fi o masa sau un scaun.

s16. Acest produs conține magneți care pot afecta stimulatoarele cardiace sau alte dispozitive implantate similare. Dacă aveți îndoieli, consultați medicul și producătorul dispozitivului medical.

s17. Nu folosiți scaunul auto fără husa textilă a acestuia. Husa textilă a scaunului este un element de siguranță și trebuie înlocuită doar cu o husă de scaun textilă originală Thule.

s18. RISC DE ARSURI Copiii au pielea sensibilă, iar suprafețele fierbinți le pot provoca arsuri. Acoperiți sistemul de prindere pentru copii cu o pătură ușoară, pentru a-l proteja de razele soarelui, dacă rămâne în mașină mai mult timp. În caz contrar, componentele din plastic și din metal ale scaunului auto se pot încinge. Folosiți husa pentru scaun auto Thule Elm pentru a nu-i fi prea cald copilului în scaunul auto și aveți grijă să verificați dacă scaunul auto are componente fierbinți înainte de a pune copilul în scaun.

s19. Utilizați întotdeauna inserția pentru copii, până când copilul ajunge la o înălțime de 87 cm. Inserția pentru copii este un element de siguranță și trebuie înlocuită doar cu o inserție pentru copii originală Thule.

s20. Pentru o protecție mai bună a banchetei vehiculului, Thule recomandă utilizarea protecției de banchetă Thule înainte de montarea scaunului auto pentru copii.

s21. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător. Garanția va fi anulată dacă sunt utilizate piese sau accesorii neoriginale.

s22. Aveți grijă atunci când cumpărați un sistem de siguranță pentru copii second-hand sau cumpărat anterior. Achiziționați numai un sistem de siguranță pentru copii cu antecedente cunoscute. Este posibil ca daunele rezultate din solicitări violente sau accidente să nu fie vizibile. Dacă aveți îndoieli, contactați distribuitorul local sau asistența pentru clienți.

s23. Nu utilizați acest sistem de siguranță pentru copii după 7 ani de la data fabricației.

INSTALARE

Instalarea bazei ISOFIX

s24. Înainte de a utiliza baza pentru prima dată, scoateți banda de plastic din compartimentul bateriilor, aflat în partea de jos a bazei.

s25. Când montați sistemul de prindere pentru copii, asigurați-vă că afișajul bazei verifică montarea sistemului de prindere pentru copii. Indicatoarele LED și semnalele sonore confirmă montarea corectă/incorectă. Dacă nu există niciun semnal sonor sau indicator LED vizibil, verificați bateriile. Bateriile trebuie înlocuite doar cu 2 baterii tip AA/LR06 de 1,5 V. Pentru mai multe informații, citiți manualul de instrucțiuni al bazei ISOFIX.

s26. Înainte de a așeza baza pe scaunul vehiculului, pliați piciorul de sprijin din partea inferioară a bazei și asigurați-vă că mânerul manivelă AcuTight este complet coborât pe bază.

s27. Asigurați-vă că toți conectorii ISOFIX de pe bază sunt atașați corect la dispozitivele de ancorare ISOFIX ale vehiculului. Dacă auziți un „clic", iar indicatoarele LED pentru conectorii ISOFIX luminează în verde, înseamnă că baza a fost atașată corect la dispozitivele de ancorare ISOFIX.

s28. Trageți de manivelă AcuTight bazei înainte și înapoi de mai multe ori, până când baza se fixează pe bancheta vehiculului. După ce aplicați forța corectă pentru fixare, manivelă AcuTight nu mai poate fi mișcat.

s29. Extindeți piciorul de sprijin până când atinge podeaua vehiculului. Dacă piciorul de sprijin este complet depliat și extins într-o poziție stabilă pe podeaua vehiculului, indicatorul LED pentru piciorul de sprijin va lumina în verde.

s30. Dacă un indicator LED arată roșu și se aude un sunet audibil, verificați poziția piciorului de sprijin și conectorii individuali ISOFIX . Reglați pozițiile până când există un feedback sonor și indicatorul LED arată verde.

s31. Asigurați-vă că nu există obiecte sau spațiu între piciorul de sprijin și podeaua vehiculului. Dacă există compartimente de depozitare în podeaua vehiculului, contactați producătorul vehiculului.

s32. Baza trebuie să rămână întotdeauna instalată în siguranță în vehicul. Scoateți baza numai pentru curățare și întreținere sau atunci când schimbați mașinile.

Instalarea scaunului auto

s33. Asigurați-vă că rotiți scaunul în poziția de conducere până când se aude un "clic" sonor și indicatoarele LED arată verde.

s34. Mențineți întotdeauna scaunul auto și baza în poziția de utilizare în vehicul, chiar dacă nu le utilizați.

s35. Nu lăsați scaunul auto și baza nefixate în autovehicul, chiar dacă bancheta din spate este neocupată. În caz contrar, dacă vehiculul frânează brusc sau are loc un accident, scaunul auto nefixat poate răni șoferul sau pasagerul.

s36. Nu lasati scaunul auto sa intre in contact cu interiorul vehiculului, cum ar fi partea laterala a usii masinii sau scaunul din fata. Asigurati-va intotdeauna ca scaunul auto

nu este prins de nicio suprafata atunci cand inchideti usa vehiculului.

s37. Asigurați-vă că obiectele rigide și piesele din plastic nu rămân prinse sub un scaun mobil sau într-o ușă a vehiculului.

s38. Asigurati-va ca scaunul auto nu este prins sau îngreunat de bagaje sau alte obiecte grele.

s39. Asigurați-vă că bagajele sau obiectele libere sunt asigurate corespunzător. Bagajele neasigurate pot provoca vătămări grave copiilor și adulților în caz de accidente.

Copil

s40. Cand asezati copilul in scaunul auto, verificati daca curelele hamului de umar sunt la inaltimea si nivelul corect fata de umerii copilului.

s41. Asigurați-vă că tetiera este poziționată la înălțimea corectă. Capul copilului trebuie poziționat în zona tetierei scaunului auto, pentru a putea primi sprijin din ambele părți, astfel încât să nu se încline în față sau în lateral. Creștetul capului copilului poate depăși tetiera cu cel mult 3 cm atunci când este ridicată la maximum.

s42. Cand capul copilului este deasupra celei mai inalte pozitii permise, copilul a depasit scaunul si trebuie sa schimbati scaunul auto cu un scaun auto inaltator.

s43. Curelele hamului trebuie strânse bine și să nu fie răsucite. Între ham și copil nu trebuie să existe o distanță mai mare de 1 cm (două degete). Dacă distanța este mai mare, mai strângeți curelele hamului.

s44. Asigurați-vă că de asemenea curelele hamului sunt bine fixate la cataramă.

s45. Evitați să îmbrăcați copilul cu haine groase sau să îl înfășurați într-o pătură, deoarece hamul va fi greu de fixat sau ajustat. În schimb, puneți o pătură peste copil după ce l-ați fixat bine în ham.

s46. Nu puneți în jurul gâtul copilului obiecte cu șnur, cum ar fi gluga, suzeta, o jucărie etc.

UTILIZAREA

s47. Aveți grijă să informați toți pasagerii vehiculului cum trebuie scos copilul din scaunul auto în caz de urgență.

s48. Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.

s49. In cazul in care copilul incearca sa slabeasca sistemul de siguranta pentru copii in timpul calatoriei, opriti imediat vehiculul si fixati bine copilul in scaunul auto inainte de a continua.

s50. Nu reglați niciodată sistemul de siguranță pentru copii în timp ce conduceți.

s51. Nu scoateti niciodata copilul din scaunul auto in timp ce vehiculul este in miscare.

s52. Asigurați-vă că faceți pauze des în timpul călătoriilor mai lungi cu mașina, astfel încât să vă puteți scoate copilul din scaunul auto cât mai des posibil.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

s53. Inspectați periodic sistemul de prindere pentru copii, observând dacă este deteriorat sau uzat. Verificați ca închizătorile să nu fie îndoite, rupte, lipsă sau slăbite. Examinați țesătura cu regularitate, pentru a observa orice ruptură sau alt semn de deteriorare.

s54. Nu folosiți produse de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este realizat sistemul de prindere pentru copii.

s55. Spălați la mașină capacul textil al scaunului, capacul tetierei și inserția la max. 30°C.

s56. Părțile textile ale scaunului auto pot fi curățate manual. Curățați local sau spălați manual cu un săpun blând și apă caldă. Lăsați să se usuce complet la aer.

s57. Curățați curelele hamului și protecția de soare cu o cârpă umedă.

s58. Thule utilizează lubrifiantul Gleitmo 300 pentru a reduce frecarea de cablurile Bowden, prelungind astfel durata utilizării produsului.

s59. Nu lubrifiați cataramele și dispozitivele de fixare. Catarama trebuie fixată cu un sunet "clic". Dacă nu există niciun sunet "clic", vă rugăm să contactați asistența pentru clienți.

s60. Scoateți sistemul de prindere pentru copii de pe bancheta vehiculului dacă nu îl utilizați mai mult timp. Depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, unde copilul nu poate ajunge. Evitați expunerea sa prelungită la soare.

DÔLEŽITÉ – DÔSLEDNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE. PRI NEDODRŽANÍ TÝCHTO POKYNOV MÔŽE BYŤ OHROZENÁ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

⚠ VAROVANIE

NEDODRŽANIE POKYNOV VÝROBCU MÔŽE VIESŤ K VÁŽNYM ZRANENIAM ALEBO SMRTI.

VŠEOBECNÉ

s1. Tento výrobok je certifikovaný podľa ECE R129/03 a smie sa používať iba v regiónoch/krajinách, kde sa toto nariadenie uplatňuje.

s2. Nie je určené / autorizované / testované na použitie v Kanade / Spojených štátoch amerických.

s3. V tejto autosedačke pre batoľatá môžu sedieť len deti, ktoré dosahujú výšku 67 – 105 cm a ktoré vážia maximálne 18 kg. Dieťa musí cestovať v polohe proti smeru, a to od narodenia do veku 15 mesiacov. Výšku a váhu svojho dieťaťa pravidelne kontrolujte a autosedačku používajte otočenú tým správnym smerom vzhľadom na výšku, váhu a vek dieťaťa. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie autosedačky. Ak si niečím nebudete istí, obráťte na miestneho predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory.

s4. Thule odporúča držať dieťa počas cestovania v polohe smerujúcej dozadu čo najdlhšie. Odporúčanie je založené na štúdiách zranení pri náraze, ktoré ukazujú, že jazda smerujúca dozadu poskytuje vášmu dieťaťu väčšiu ochranu v porovnaní s polohou smerom dopredu.

s5. Pred kúpou autosedačky vždy skontrolujte, či autosedačka môže byť správne namontovaná vo vašom vozidle so základňou ISOFIX . Tento výrobok sa môže inštalovať iba so základňou ISOFIX . Na upevnenie autosedačky nepoužívajte bezpečnostný pás vozidla Ďalšie informácie o kompatibilných vozidlách získate od miestneho predajcu alebo na stránke thule.com Asistencia pre kompatibilitu autosedačiek. Pri montáži postupujte podľa pokynov v príručke výrobcu vozidla.

s6. Nikdy nepoužívajte detský zadržiavací systém na sedadle vozidla vybavenom aktivovaným čelným airbagom, pokiaľ nie je airbag deaktivovaný. Ak je airbag aktivovaný, môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

s7. Tento produkt je určený iba na použitie v automobiloch.

s8. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v autosedačke.

s9. Nedovoľte, aby sa deti hrali s týmto produktom.

s10. Nepoužívajte detský zadržiavací systém, ak bol pri nehode vystavený prudkému namáhaniu. Detský zadržiavací systém sa musí po nehode vymeniť, aj keď nie je viditeľné poškodenie.

s11. Nepoužívajte detský zadržiavací systém, ak sú niektoré komponenty poškodené alebo chýbajú.

s12. Neupravujte ani nedopĺňajte detský zadržiavací systém bez úradného schválenia typu. Ak tieto pokyny nedodržíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

s13. Táto autosedačka nie je určená na dlhodobé spanie.

s14. NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA: Deti sa uškrtili vo voľných alebo čiastočne zapnutých popruhoch postrojov. Úplne zadržte dieťa, aj keď sa nosič používa mimo vozidla.

s15. Neumiestňujte autosedačku na vyvýšené povrchy, ako je stôl alebo stolička.

s16. Tento výrobok obsahuje magnety, ktoré môžu ovplyvniť kardiostimulátory alebo iné podobné implantované zariadenia. V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckej pomôcky.

s17. Autosedačku nepoužívajte bez jej textilného poťahu. Textilný poťah autosedačky je bezpečnostným prvkom a môže sa nahradiť iba originálnym textilným poťahom na autosedačku Thule.

s18. RIZIKO POPÁLENIA Detská pokožka je citlivá a na vyhrievaných povrchoch sa môže zraniť. Detskú autosedačku zakryte tenkou prikrývkou, aby autosedačka nebola vystavená priamemu slnečnému žiareniu, keď ju máte dlhší čas v aute. Ak autosedačku necháte v aute nezakrytú, plastové a kovové časti autosedačky môžu byť horúce. Použite poťah sedadla Thule Elm, aby dieťaťu nebolo v autosedačke

príliš teplo, a vždy pred uložením dieťaťa do autosedačky skontrolujte, či niektoré časti autosedačky nie sú horúce.

s19. Vždy používajte vložku pre batoľatá, kým vaše dieťa nedosiahne výšku 87 cm. Vložka pre batoľatá je bezpečnostným prvkom a môže byť nahradená iba originálnou vložkou pre batoľatá Thule.

s20. V záujme lepšej ochrany zadného sedadla vozidla odporúča spoločnosť Thule pred inštaláciou systému detskej sedačky použiť chránič zadného sedadla Thule.

s21. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ako sú schválené výrobcom. Záruka zaniká, ak sa použijú neoriginálne diely alebo príslušenstvo.

s22. Pri kúpe použitého alebo inou osobou zakúpeného detského zadržiavacieho systému buďte opatrní. Kupujte iba taký detský zadržiavací systém, ktorého históriu používania poznáte. Poškodenie spôsobené nadmerným namáhaním alebo nárazmi nemusí byť viditeľné. Ak si niečím nie ste istí, obráťte sa na miestneho predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory.

s23. Nepoužívajte tento detský zadržiavací systém 7 rokov po dátume výroby.

INŠTALÁCIA

Montáž základne ISOFIX

s24. Pred prvým použitím základne odstráňte plastový pásik z priestoru pre batérie na spodnej strane základne.

s25. Pri inštalácii detského zadržiavacieho systému skontrolujte, že displej základne overil inštaláciu vášho detského zadržiavacieho systému. Kontrolky LED a zvukové signály vám potvrdia správnu/nesprávnu inštaláciu. Ak nie je počuť zvukový signál ani vidieť kontrolky LED, skontrolujte batérie. Batérie sa smú nahradiť iba dvomi 1,5-voltovými batériami veľkosti AA/LR06. Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie základne ISOFIX.

s26. Pred umiestnením základne na sedadlo vozidla vyklopte opornú nohu zo spodnej časti základne a uistite sa, že ste kľučku AcuTight plne spustili na zakládňu

s27. Zabezpečte, aby ISOFIX konektory na základni boli bezpečne pripevnené ku kotvovým úchytkám ISOFIX vozidla. Malo by byť počuteľné "kliknutie" a LED indikátory konektorov ISOFIX by mali svietiť zelenou farbou, čo znamená, že základňa bola správne pripevnená ku ISOFIX kotvovým úchytkám.

s28. Niekoľkokrát zatiahnite za kľuku AcuTight dopredu a dozadu, kým základňa nie je pevne zaistená na mieste na sedadle vozidla. Keď sa použije správna montážna sila, kľuka AcuTight sa už nebude dať viac otočiť.

s29. Predĺžte opornú nohu dovtedy, kým nebude v priamom kontakte s podlahou vozidla. Keď je oporná noha úplne vyklopená a úplne vysunutá do stabilnej polohy na podlahe vozidla, LED indikátor opornej nohy bude svietiť zeleno.

s30. Ak kontrolka LED svieti načerveno a počujete zvukový signál, skontrolujte polohu opornej nohy a jednotlivé konektory ISOFIX. Ich polohu upravujte, kým nezačujete zvukový signál a kontrolka LED nezasvieti nazeleno.

s31. Uistite sa, že medzi opornou nohou a podlahou vozidla nie sú žiadne predmety ani priestor. Ak sú v podlahe vozidla úložné priestory, obráťte sa na výrobcu vozidla.

s32. Základňa musí vždy zostať bezpečne nainštalovaná vo vozidle. Základňu odstraňujte iba pri čistení a údržbe alebo ak ju chcete presunúť do iného vozidla.

Inštalácia autosedačky

s33. Uistte sa, že otáčate sedadlo do jazdnej polohy, kým sa neozve počuteľné „kliknutie" a kontrolky LED nesvietia nazeleno.

s34. Autosedačku a základňu vždy majte vo vozidle v jazdnej polohe, a to aj keď sa práve nepoužívajú.

s35. Nenechávajte autosedačku a základňu vo vozidle neinštalované, a to ani vtedy, keď vo vozidle nikto nie je. V prípade použitia núdzovej brzdy alebo nehody môže nezabezpečená autosedačka zraniť ostatných cestujúcich alebo vás.

s36. Nedovoľte, aby sa autosedačka dostala do kontaktu s interiérom vozidla, ako je bočná strana dverí vozidla alebo predné sedadlo. Pri zatváraní dverí vozidla sa vždy uistite, že autosedačka nie je zaklinená proti žiadnemu povrchu.

s37. Uistite sa, že pevné predmety a časti vyrobené z plastu sa nezachytia pod pohyblivým sedadlom alebo vo dverách vozidla.

s38. Uistite sa, že autosedačka nie je zachytená alebo zaťažená batožinou alebo inými ťažkými predmetmi.

s39. Uistite sa, že batožina alebo voľné predmety sú správne zaistené. Nezabezpečená batožina môže v prípade nehôd spôsobiť vážne zranenia deťom a dospelým.

Dieťa

s40. Pri umiestňovaní dieťaťa do autosedačky skontrolujte, či sú ramenné popruhy postroja v správnej výške a na úrovni ramien dieťaťa.

s41. Uistite sa, že opierka hlavy je umiestnená v správnej výške. Hlava dieťaťa by mala byť v strede opierky hlavy autosedačky a mala by mať oporu na oboch stranách, aby sa nemohla nakloniť dopredu ani do strán. Horná časť hlavy dieťaťa by nemala presahovať hornú časť opierky hlavy v najvyššej polohe o viac ako 3 cm.

s42. Keď je hlava dieťaťa nad najvyššou povolenou polohou, dieťa z autosedačky vyrástlo a autosedačku musíte vymeniť za podsedák.

s43. Popruhy postroja musia byť pevne utiahnuté a nesmú byť skrútené. Medzi postrojom a dieťaťom nesmie byť viac priestoru ako na dva prsty (1 cm). Ak tam je viac miesta, postroj upravte a viac utiahnite.

s44. Uistite sa, že popruhy postroja sú bezpečne pripevnené k pracke.

s45. Nepoužívajte hrubé oblečenie ani deky, ktoré sťažujú upevnenie alebo utiahnutie postroja. Radšej dieťa bezpečne upevnite v postroji a až potom naň položke prikrývku.

s46. Nikdy okolo krku dieťaťa neumiestňujte predmety so šnúrkou, ako sú šnúrky kapucne, šnúrky na cumlík, hračky apod.

POUŽITIE

s47. Uistite sa, že všetci cestujúci sú informovaní o tom, ako uvoľniť dieťa z autosedačky v prípade núdze.

s48. Pred každou jazdou sa uistite, že je detský zadržiavací systém správne nainštalovaný.

s49. Ak sa dieťa počas cesty pokúsi uvoľniť detský zadržiavací systém, okamžite zastavte vozidlo a pred pokračovaním dieťa bezpečne pripevnite do autosedačky.

s50. Počas jazdy nikdy nenastavujte detský zadržiavací systém.

s51. Nikdy nevyberajte dieťa z autosedačky, keď je vozidlo v pohybe.

s52. Počas dlhších ciest autom si často robte prestávky, aby ste mohli dieťa vyberať z autosedačky čo najčastejšie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

s53. Pravidelne kontrolujte detský zadržiavací systém, či nie je poškodený a či nevykazuje známky opotrebovania. Skontrolujte, či upevňovacie prvky nie sú ohnuté, zlomené, či nechýbajú alebo nie sú uvoľnené. Pravidelne kontrolujte látku, či nie je roztrhnutá, nemá opotrebované miesta alebo akékoľvek iné známky poškodenia.

s54. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky; Tieto môžu poškodiť konštrukčný materiál detského zadržiavacieho systému.

s55. Textilný poťah sedadla, poťah opierky hlavy a vložku perte v práčke pri max. 30 °C.

s56. Tkaniny na autosedačke je možné čistiť ručne. Bodovo vyčistite alebo ručne umyte jemným mydlom a teplou vodou. Zaveste, aby úplne vyschol na vzduchu.

s57. Popruhy postroja a slnečnú striešku vyčistite vlhkou handričkou.

s58. Thule používa mazivo Gleitmo 300 na zníženie trenia bowdenových káblov a zabezpečenie dlhej životnosti užívateľských funkcií v priebehu času.

s59. Pracky a spony nemažte. Zapnutie pracky by mal sprevádzať zvuk „kliknutia". Ak sa „kliknutie" neozve, obráťte sa na zákaznícku podporu.

s60. Vyberte detský zadržiavací systém zo sedadla vozidla, ak sa dlhší čas nepoužíva. Skladujte na chladnom a suchom mieste a niekde, kde k nemu vaše dieťa nemá prístup. Zabráňte dlhodobému vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu.

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. ČE NE UPOŠTEVATE NAVODIL, LAHKO OGROZITE OTROKOVO VARNOST.

⚠ OPOZORILO

NEUPOŠTEVANJE NAVODIL PROIZVAJALCA LAHKO PRIVEDE DO RESNIH POŠKODB ALI SMRTI.

SPLOŠNO

s1. Ta izdelek je certificiran v skladu s standardom ECE R129/03 in se sme uporabljati samo v regijah/državah, kjer ta predpisi velja.

s2. Ni namenjeno/odobreno/preizkušeno za uporabo v Kanadi / Združenih državah Amerike.

s3. Ta otroški avtomobilski sedež se lahko uporablja za otroke, ki so visoki 67–105 cm in tehtajo največ 18 kg. Otrok mora od rojstva do 15. meseca starosti potovati v nasprotni smeri vožnje. Redno preverjajte velikost otroka in zagotovite, da je avtomobilski sedež obrnjen v pravo smer glede na velikost in starost otroka. Za več informacij preberite navodila za uporabo avtomobilskega sedeža. Če ste v dvomih, se obrnite na lokalnega prodajalca ali oddelek za podporo uporabnikom.

s4. Thule priporoča, da otroka med potovanjem čim dlje zadržujete v položaju, obrnjenem nazaj. Priporočilo temelji na študijah poškodb pri trku, ki kažejo, da je otrok pri potovanju v položaju, obrnjenem nazaj, bolje zaščiten kot v položaju, obrnjenem naprej.

s5. Pred nakupom avtomobilskega sedeža vedno preverite, ISOFIX ali je avtomobilski sedež mogoče pravilno namestiti v vozilo s podnožjem. Ta izdelek se namesti samo s podnožjem ISOFIX. Za pritrditev avtomobilskega sedeža ne uporabljajte varnostnega pasu vozila. Za več informacij o združljivih vozilih se obrnite na lokalnega prodajalca ali obiščite pomočnika za prileganje avtomobilskih sedežev na spletnem mestu thule.com in upoštevajte navodila v priročniku proizvajalca vozila.

s6. Sistema za zadrževanje otrok nikoli ne uporabljajte na sedežu vozila, opremljenem z aktivirano čelno zračno blazino, razen če je zračna blazina deaktivirana. Smrt ali resna poškodba se lahko pojavi, če je zračna blazina aktivirana.

s7. Ta izdelek je namenjen predvsem uporabi v avtomobilih.

s8. Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora na avtomobilskem sedežu.

s9. Otrokom ne dovolite, da se igrajo s tem izdelkom.

s10. Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok, če je bil v nesreči izpostavljen nasilnim obremenitvam. Sistem za zadrževanje otrok je treba po nesreči zamenjati, tudi če ni vidnih poškodb.

s11. Sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte, če so kateri koli sestavni deli poškodovani ali manjkajo.

s12. Sistema za zadrževanje otrok ne spreminjajte in ne dopolnjujte brez odobritve določene vrste odobritve. Če ne upoštevate teh navodil, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

s13. Ta avtomobilski sedež ni namenjen daljšemu spanju.

s14. NEVARNOST ZADUŠITVE: otroci so se zadušili v ohlapnih ali delno zapetih varnostnih pasovih. Otroka v celoti pripnite, tudi če nosilec uporabljate zunaj vozila.

s15. Avtomobilskega sedeža ne postavljajte na dvignjene površine, kot so miza ali stol.

s16. Ta izdelek vsebuje magnete, ki lahko vplivajo na srčne spodbujevalnike ali druge podobne vsajene pripomočke. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem medicinskega pripomočka.

s17. Avtomobilskega sedeža ne uporabljajte brez tekstilne prevleke sedeža. Tekstilna prevleka sedeža je varnostni element in jo lahko nadomestite samo z originalno tekstilno prevleko Thule.

s18. NEVARNOST OPEKLIN Otroška koža je občutljiva in se lahko poškoduje na segretih površinah. Kadar je sistem za zadrževanje otrok dlje časa v avtomobilu, ga pokrijte z lahko odejo, da ga zaščitite pred izpostavljenostjo neposredni sončni svetlobi. Če avtomobilski sedež ostane nepokrit v avtomobilu, se lahko plastični in kovinski deli avtomobilskega sedeža pregrejejo. Za zaščito otroka pred segrevanjem v avtomobilskem sedežu uporabite pregrinjalo Thule Elm in pred namestitvijo otroka v avtomobilski sedež preverite, ali so deli avtomobilskega sedeža segreti.

s19. Vedno uporabljajte vložek za otroke, dokler otrok ne doseže višine 87 cm. Vložek za otroke je varnostni element in ga je mogoče nadomestiti samo z originalnim vložkom Thule.

s20. Thule za večjo zaščito zadnjega sedeža v vozilu priporoča, da pred namestitvijo sistema avtomobilskega sedeža uporabite zaščito zadnjega sedeža Thule.

s21. Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec. Garancija je nična, če uporabljate neoriginalne dele ali dodatno opremo.

s22. Pri nakupu rabljenega ali že kupljenega sistema za zadrževanje otrok bodite previdni. Kupite samo sistem za zadrževanje otrok z znano zgodovino. Poškodbe, ki so posledica močnih obremenitev ali trka, morda ne bodo vidne. Če ste v dvomih, se obrnite na lokalnega prodajalca ali oddelek za podporo uporabnikom.

s23. Tega sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte 7 let po datumu proizvodnje.

NAMESTITEV

Namestitev baze ISOFIX

s24. Pred prvo uporabo podstavka odstranite plastični trak iz prostora za baterije na dnu podstavka.

s25. Pri nameščanju sistema za zadrževanje otrok se prepričajte, da zaslon podstavka preverja namestitev vašega sistema za zadrževanje otrok. LED-indikatorji in zvočni signali potrjujejo pravilno/nepravilno namestitev. Če ni zvočnega signala ali se LED-indikatorji ne vklopijo, preverite baterije. Baterije lahko zamenjate samo z dvema baterijama 1,5 V AA/LR06. Za več informacij preberite priročnik z navodili za podstavek ISOFIX.

s26. Preden namestite podstavek na sedež vozila, iztegnite podporno nogo s spodnjega dela podstavka in preverite, ali je ročica AcuTight popolnoma spuščena na podstavku.

s27. Prepričajte se, da so vponke ISOFIX na podstavku čvrsto pritrjene na pritrdišča ISOFIX v vozilu. Slišati morate zvok »klika«, LED-indikatorji za vponke ISOFIX pa morajo svetiti zeleno, kar pomeni, da je podstavek pravilno pritrjen na pritrdišča ISOFIX.

s28. Ročico AcuTight večkrat povlecite naprej in nazaj, da se podstavek trdno zaskoči na sedežu v vozilu. Ročica AcuTight prekorači navor, ko je uporabljena pravilna sila za montažo.

s29. Podporno nogo podaljšajte tako, da bo v neposrednem stiku s podom vozila. Ko je podporna noga popolnoma iztegnjena in podaljšana do stabilnega položaja na podu vozila, začne LED-indikator za podporno nogo svetiti zeleno.

s30. Če LED-indikator sveti rdeče in slišite zvok, preverite položaj podporne noge in posamezne vponke ISOFIX. Prilagodite položaje tako, da slišite zvočni signal in da začne LED-indikator svetiti zeleno.

s31. Prepričajte se, da med podporno nogo in tlemi vozila ni predmetov ali prostora. Če so na tleh vozila odlagalni prostori, se obrnite na proizvajalca vozila.

s32. Podnožje mora vedno ostati varno nameščeno v vozilu. Podnožje odstranite samo za čiščenje in vzdrževanje ali pri prestavljanju avtomobilov.

Namestitev avtomobilskega sedeža

s33. Sedež zavrtite v položaj za vožnjo šele, ko zaslišite zvok »klika« in ko LED-indikatorji začnejo svetiti zeleno.

s34. Vedno imejte avtomobilski sedež in podnožje v voznem položaju v vozilu, tudi če ga ne uporabljate.

s35. Avtomobilskega sedeža in podstavka ne puščajte nenameščenega v vozilu, tudi če v vozilu ni potnikov. Nepritrjen avtomobilski sedež lahko v primeru zaviranja v sili ali nesreče poškoduje druge potnike ali vas.

s36. Pazite, da avtomobilski sedež ne pride v stik z notranjostjo vozila, kot je stran vrat avtomobila ali sprednji sedež. Pri zapiranju vrat vozila vedno poskrbite, da avtomobilski sedež ni zagozden ob nobeno površino.

s37. Prepričajte se, da se togi plastični predmeti in deli ne ujamejo pod premični sedež ali vrata vozila.

s38. Prepričajte se, da avtomobilski sedež ni ujet ali obtežen s prtljago ali drugimi težkimi predmeti.

s39. Prepričajte se, da so prtljaga ali razsuti predmeti ustrezno zavarovani. Nezavarovana prtljaga lahko v primeru nesreč povzroči hude poškodbe otrok in odraslih.

Otrok

s40. Pri nameščanju otroka v avtomobilski sedež preverite, ali so trakovi ramenskega pasu na pravilni višini in v višini otrokovih ramen.

s41. Preverite, ali je naslon za glavo nameščen na pravilni višini. Otrokova glava mora biti na sredini območja naslona za glavo avtomobilskega sedeža in mora biti podprta z obeh strani, da je preprečeno nagibanje naprej ali vstran. Vrh otrokove glave ne sme biti več kot 3 cm (1,2 palca) nad vrhom naslona za glavo, ko je v najvišjem položaju.

s42. Ko je otrokova glava nad najvišjim dovoljenim položajem, je otrok prerasel sedež in morate avtomobilski sedež zamenjati z jahačem.

s43. Pasovi varnostnega pasu morajo biti zategnjeni brez ohlapnosti in ne smejo biti zviti. Med varnostnim pasom in otrokom ne sme biti več kot dva prsta (1 cm) prostora. Če je prostora več, znova nastavite varnostni pas in ga dodatno zategnite.

s44. Prepričajte se, da so pasovi varnostnega pasu čvrsto pritrjeni na zaponko.

s45. Ne uporabljajte debelih oblačil ali odej, ki ovirajo zapenjanje ali zategovanje varnostnega pasu, ampak otroka pokrijte z odejo, ko je otrok varno pripet v varnosti pas.

s46. Nikoli ne postavljajte predmetov z vrvico okoli otroškega vratu, kot so strune s kapuco, dudne vrvice, igrače itd.

UPORABA

s47. Poskrbite, da so vsi potniki obveščeni o sprostitvi otroka v nujnih primerih.

s48. Pred vsako vožnjo se prepričajte, da je sistem za zadrževanje otrok pravilno nameščen.

s49. Če otrok med potovanjem poskuša sprostiti zadrževalni sistem za otroke, takoj ustavite vozilo in otroka varno pritrdite na avtomobilski sedež, preden nadaljujete.

s50. Med vožnjo nikoli ne prilagajajte sistema za zadrževanje otrok.

s51. Nikoli ne vzemite otroka iz avtomobilskega sedeža, medtem ko je vozilo v gibanju.

s52. Med daljšimi potovanji z avtomobilom pogosto počivajte, da lahko otroka čim pogosteje vzamete iz avtomobilskega sedeža.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

s53. Redno preverjajte, ali je sistem za zadrževanje otrok poškodovan in ali so prisotni znaki obrabe. Prepričajte se, da nobeni pritrdilni elementi niso upognjeni, zlomljeni, da ne manjkajo ali da niso zrahljani. Redno pregledujte tkanino in se prepričajte, da ni raztrgana, obrabljena in da na njej ni nobenih drugih vidnih znakov poškodb.

s54. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko škodujejo materialu sistema za zadrževanje otrok.

s55. Strojno operite tekstilni pokrov sedeža, pokrov naslona za glavo in vložek pri največ 30 °C.

s56. Tkanine na avtomobilskem sedežu lahko očistite ročno. Očistite samo posamezna mesta ali ročno operite z blagim pralnim praškom in toplo vodo. Obesite, da se posuši na zraku.

s57. Pasove varnostnega pasu in strehico očistite z mokro krpo.

s58. Thule uporablja mazivo Gleitmo 300 za zmanjšanje trenja na bovdenskih kablih in zagotavljanje dolge življenjske dobe uporabniških funkcij skozi čas.

s59. Ne mažite zaponk in pritrdilnih elementov. Zaponka se mora pritrditi z zvokom "klika". Če ni zvoka "klik", se obrnite na podporo za stranke.

s60. Odstranite sistem za zadrževanje otrok s sedeža vozila, če ga dlje časa ne uporabljate. Shranjujte na hladnem in suhem mestu in nekje, kjer vaš otrok ne more dostopati do njega. Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi.

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ. БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСЕГНАТА, АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСПАЗВАНЕТО НА УКАЗАНИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ.

ОСНОВНИ

s1. Този продукт е сертифициран съгласно ECE R129/03 и трябва да се използва само в региони/страни, където се прилага този регламент.

s2. Не е предназначен за / разрешен за / тестван за употреба в Канада / Съединените американски щати

s3. Това детско столче за кола се използва само за деца с височина между 67 и 105 cm и тегло максимум 18 kg. Детето трябва да пътува обърнато назад от раждането до 15-месечна възраст. Проверявайте редовно ръста на детето си и се уверете, че столчето за кола е обърнато в правилната посока за ръста и възрастта на детето ви. За повече информация прочетете ръководството с инструкции за столчето за кола. Ако се съмнявате, се свържете с местния търговец или отдела за поддръжка на клиенти.

s4. Thule препоръчва детето да бъде обърнато с лице назад по време на пътуване възможно най-дълго време. Препоръката се основава на проучвания на наранявания при пътни инциденти, които показват, че пътуването с обърнато лице назад осигурява по-голяма защита за вашето дете в сравнение с обърната напред позиция.

s5. Винаги проверявайте, преди да купите столчето за кола, дали столчето за кола може да бъде правилно монтирано в автомобила ви с основата ISOFIX. Този продукт трябва да се монтира само с основата ISOFIX. Не използвайте предпазния колан на автомобила, за да закрепите столчето за кола. За повече информация относно съвместимите превозни средства се свържете с местния търговец или посетете thule.com асистент за съвместимост на столчета за кола и следвайте инструкциите в ръководството на производителя на автомобила.

s6. Никога не използвайте системата за обезопасяване на деца върху седалка на превозно средство, оборудвана с активирана предна въздушна възглавница, освен ако въздушната възглавница не е деактивирана. Смърт или сериозно нараняване може да възникне, ако въздушната възглавница е активирана.

s7. Този продукт е предназначен само за използване в автомобили.

s8. Никога не оставяйте детето без надзор в столчето за кола.

s9. Не позволявайте на децата да играят с този продукт.

s10. Не използвайте системата за обезопасяване на деца, ако тя е била подложена на силен стрес при произшествие. Системата за обезопасяване на деца трябва да бъде сменена след произшествие, дори ако няма видими повреди.

s11. Не използвайте системата за обезопасяване на деца, ако някои компоненти са счупени или липсват.

s12. Не променяйте и не правете допълнения към системата за обезопасяване на деца без одобрението на Органа за типово одобрение. Ако не следвате тези инструкции, може да настъпи смърт или сериозно нараняване.

s13. Това столче за кола не е предназначено за продължителни периоди на сън.

s14. ОПАСНОСТ ОТ УДУШАВАНЕ: деца са се удушавали в разхлабени или частично закопчани ремъци на обезопасителния колан. Обезопасете напълно детето дори когато столчето се използва извън автомобила.

s15. Не поставяйте столчето за кола върху повдигнати повърхности, като маса или стол.

s16. Този продукт съдържа магнити, които могат да повлияят на пейсмейкъри

или други подобни имплантирани устройства. Ако се съмнявате, консултирайте се с Вашия лекар и производителя на Вашето медицинско изделие.

s17. Не използвайте столчето за кола без текстилното покритие на седалката. Текстилното покритие на седалката е мярка за безопасност и се заменя само с оригинално текстилно покритие на седалката на Thule.

s18. РИСК ОТ ИЗГАРЯНИЯ: детската кожа е чувствителна и може да се нарани от нагорещени повърхности. Покрийте системата за обезопасяване на деца с тънко одеяло, за да я предпазите от излагане на пряка слънчева светлина, когато стои в автомобила за по-дълъг период от време. Ако столчето за кола е оставено непокрито в колата, пластмасовите и металните части на седалката могат да се нагреят. Използвайте покривалото на столчето за кола Thule Elm, за да предпазите детето си от прегряване в столчето за кола и преди да поставите детето в него, не забравяйте да проверите за горещи части.

s19. Винаги използвайте вложката за деца, докато детето ви не достигне височина от 87 см. Вложката за деца е мярка за безопасност и трябва да се заменя само с оригиналната вложка за деца Thule.

s20. За по-добра защита на задната седалка на вашия автомобил Thule препоръчва да използвате протектора за задната седалка Thule, преди да поставите системата за столче за кола.

s21. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя. Гаранцията ще бъде невалидна, ако се използват неоригинални части или аксесоари.

s22. Бъдете внимателни, когато купувате втора ръка или предварително закупена система за обезопасяване на деца. Купувайте само система за обезопасяване на деца с известна история. Щетите в резултат на силен стрес или катастрофа може да не са видими. Ако се съмнявате, свържете се с местния дилър или отдела за поддръжка на клиенти.

s23. Не използвайте тази система за обезопасяване на деца 7 години след датата на производство.

ИНСТАЛАЦИЯ

ISOFIX базова инсталация

s24. Преди да използвате основата за първи път, извадете пластмасовата лента от отделението за батерия на дъното на основата.

s25. Когато поставяте системата за обезопасяване на деца, се уверете, че дисплеят на основата проверява как се поставя тя. Светодиодните индикатори и звуковите сигнали потвърждават правилното/неправилното поставяне. Ако няма звуков сигнал или видими светодиодни индикации, проверете батериите. Батериите трябва да се заменят само с нови с размер 2 x 1,5 V AA/LR06. За повече информация прочетете ръководството за инструкции на основата ISOFIX.

s26. Преди да поставите базата върху седалката на автомобила, разгънете опорния крак от долната част на базата и се дръжката дръжката манивелата AcuTight е напълно спусната върху базата.

s27. Уверете се, че конекторите на основата ISOFIX са здраво закрепени към точките за закрепване на ISOFIX на автомобила. Трябва да чуете звук от „щракване“, а светодиодните индикатори за конекторите на ISOFIX трябва да показват зелено, което означава, че основата е прикрепена правилно към точките за закрепване на ISOFIX.

s28. Издърпайте дръжката манивелата AcuTight напред и назад няколко пъти, докато основата се фиксира добре върху седалката на автомобила. Дръжката манивелата AcuTight ще превърти, след като се приложи правилната сила за поставяне.

s29. Удължете опорния крак, докато не докосва пода на автомобила. Когато е разгънат и удължен напълно до стабилно положение върху пода на автомобила, светодиодният индикатор за опорния крак ще покаже зелено.

s30. Ако светодиодният индикатор показва червено и се чуе звуков сигнал, проверете позицията на опорния крак и отделните конектори на ISOFIX. Регулирайте позициите, докато се чуе звук и светодиодният индикатор показва зелено.

s31. Уверете се, че няма предмети или пространство между опорния крак и пода на превозното средство. Ако в пода на автомобила има отделения за съхранение, свържете се с производителя на превозното средство.

s32. Основата трябва винаги да остава надеждно монтирана в превозното средство. Премахвайте само основата за почистване и поддръжка или при смяна на автомобили.

Монтаж на столче за кола

s33. Уверете се, че сте завъртели седалката в позиция на шофиране, докато се чуе "щракване" и светодиодните индикатори покажат зелено.

s34. Винаги дръжте столчето за кола и основата в автомобила в позиция за шофиране дори когато не го използвате.

s35. Не оставяйте столчето за кола и основата немонтирани в автомобила, дори ако превозното средство е незает. В случай на аварийна спирачка или злополука, необезопасеното столче за кола може да нарани други пътници или вас.

s36. Не позволявайте на столчето за кола да влиза в контакт с интериора на автомобила, като например отстрани на вратата на автомобила или предната седалка. Винаги се уверявайте, че столчето за кола не е заклещено срещу никаква повърхност при затваряне на вратата на автомобила.

s37. Уверете се, че твърдите елементи и части, изработени от пластмаса, не остават затиснати под подвижната седалка или във вратата на автомобила.

s38. Уверете се, че столчето за кола не е заклещено или натежало от багаж или други тежки предмети.

s39. Уверете се, че багажът или разхлабените предмети са правилно обезопасени. Необезопасеният багаж може да причини тежки наранявания на деца и възрастни в случай на злополуки.

Дете

s40. Когато поставяте детето си в столчето за кола, проверете дали презрамките на раменните колани са на правилната височина и ниво спрямо раменете на детето.

s41. Уверете се, че облегалката за глава е поставена на правилната височина. Главата на детето трябва да бъде в центъра в зоната на облегалката за глава на столчето за кола и да се допира до двете страни, за да се предотврати накланяне напред или настрани. Горната част на главата на детето не трябва да бъде повече от 3 cm (1,2 инча) над горната част на облегалката, когато е в най-високото си положение.

s42. Когато главата на детето е над най-високото разрешено положение, значи детето е надрастнало столчето и трябва да го смените с помощна седалка за кола.

s43. Ремъците на обезопасителния колан трябва да бъдат затегнати без отпускане и да не са усукани. Не трябва да има повече от два пръста разстояние (1 см) между колана и детето. Ако има повече място, регулирайте отново и затегнете колана допълнително.

s44. Уверете се, че ремъците на колана са здраво закрепени към ключалката.

s45. Избягвайте използването на дебели дрехи или одеяла, които пречат на закрепването или затягането на колана. Вместо това поставете одеяло върху детето, след като детето е здраво закрепено в колана.

s46. Никога не поставяйте предмети с връзка около врата на детето, като качулка с връзки, биберон на верижка, играчки и т.н.

УПОТРЕБА

s47. Уверете се, че всички пътници са информирани за това как да освободят детето си в случай на извънредна ситуация.

s48. Преди всяко пътуване се уверете, че системата за обезопасяване на деца е правилно монтирана.

s49. Ако детето се опита да разхлаби системата за обезопасяване на деца по време на пътуването, незабавно спрете превозното средство и здраво закрепете детето в столчето за кола, преди да продължите.

s50. Никога не настройвайте системата за обезопасяване на деца по време на шофиране.

s51. Никога не изваждайте детето си от столчето за кола, докато превозното средство е в движение.

s52. Уверете се, че често правите почивки по време на по-дълги пътувания с кола, така че да можете да изваждате детето си от столчето за кола възможно най-често.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

s53. Редовно проверявайте системата за обезопасяване на деца за повреди и признаци на износване. Проверете дали няма скрепителни елементи, които да са огънати, счупени, липсващи или разхлабени. Проверявайте тъканта редовно за сълзи, износени петна или други признаци на увреждане.

s54. Не използвайте агресивни почистващи продукти; те могат да повредят материала, от който е направена системата за обезопасяване на деца.

s55. Перете в пералня текстилното покритие на седалката, капака на облегалката и чувала при макс. 30°C.

s56. Тъканите на столчето за кола могат да се почистват на ръка. Измийте на място или измийте на ръка с мек сапун и топла вода. Закачете да изсъхне на въздух напълно.

s57. Почистете каишките на колана и сенника с мокра кърпа.

s58. Thule използва смазочния материал Gleitmo 300, за да намали триенето на кабелите Bowden и да осигури дълголетие на потребителските функции с течение на времето.

s59. Не смазвайте закопчалките и скрепителните елементи. Закопчалката трябва да се закрепи със звук от „щракване“. Ако не чувате такъв, се свържете с поддръжката за клиенти.

s60. Отстранете системата за обезопасяване на деца от седалката на кола, ако не се използва за дълъг период от време. Съхранявайте на хладно, сухо място, където детето не може да я достигне. Избягвайте продължителното излагане на пряка слънчева светлина.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. SIGURNOST DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.

⚠ UPOZORENJE

NEPOŠTIVANJE UPUTA PROIZVOĐAČA MOŽE REZULTIRATI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI SMRĆU.

OPĆENITO

s1. Ovaj je proizvod certificiran u skladu s uredbom ECE R129/03 i smije se upotrebljavati samo u regijama/zemljama u kojima se primjenjuje ova uredba.

s2. Nije namijenjeno / ovlašteno / testirano za uporabu u Kanadi / Sjedinjenim Američkim Državama.

s3. Ova auto sjedalica za malo dijete smije se upotrebljavati samo za djecu visine između 67 cm – 105 cm koja teže najviše 18 kg. Dijete mora putovati okrenuto prema natrag od rođenja do dobi od 15 mjeseci. Redovito provjeravajte veličinu djeteta i osigurajte da je autosjedalica okrenuta u pravom smjeru za veličinu i dob vašeg djeteta. Dodatne informacije pročitajte u priručniku s uputama za autosjedalicu. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom trgovcu ili korisničkoj podršci.

s4. Thule preporučuje da dijete tijekom putovanja što je duže moguće držite u položaju okrenutom prema natrag. Preporuka se temelji na studijama o ozljedama u sudaru koje pokazuju da putovanje licem unatrag pruža veću zaštitu djetetu u usporedbi s položajem okrenutim prema naprijed.

s5. Uvijek prije kupnje autoprovjerite može li se autosjedalica pravilno ugraditi u vozilo s bazom ISOFIX. Ovaj se proizvod ugrađuje samo s bazom ISOFIX. Nemojte koristiti sigurnosni pojas vozila za pričvršćivanje autosjedalice. Za više informacija o kompatibilnim vozilima obratite se lokalnom trgovcu ili posjetite web-mjesto thule.com Pomoćnik za prilagodbu autosjedalice i slijedite upute u priručniku proizvođača vozila.

s6. Nemojte upotrebljavati dječju autosjedalicu na prednjem sjedalu vozila opremljenim aktivnim prednjim zračnim jastukom, osim ako je zračni jastuk deaktiviran. Posljedice mogu biti smrt ili ozbiljna ozljeda ako je zračni jastuk aktiviran.

s7. Ovaj proizvod je namijenjen samo za uporabu u automobilima.

s8. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.

s9. Ne dopustite djeci da se igraju s ovim proizvodom.

s10. Nemojte upotrebljavati dječju sjedalicu ako je bila izložena naprezanjima u nezgodi. Dječja sjedalica mora se zamijeniti nakon nezgode čak i ako nema vidljivih oštećenja.

s11. Nemojte upotrebljavati dječju sjedalicu ako je bilo koja komponenta slomljena ili nedostaje.

s12. Nemojte mijenjati ili dodavati dijelove na sjedalicu bez odobrenja tijela nadležnog za tu vrstu proizvoda. Ako ne slijedite ove upute može doći do smrti ili ozbiljne ozljede.

s13. Autosjedalica nije namijenjena za dulja razdoblja spavanja.

s14. OPASNOST OD GUŠENJA: Djeca se mogu ugušiti labavim ili djelomično zakopčanim trakama pojasa. Potpuno vežite dijete čak i kada se nosiljka upotrebljava izvan vozila.

s15. Ne postavljajte autosjedalicu na podignute površine, poput stola ili stolice.

s16. Ovaj proizvod sadrži magnete koji mogu utjecati na elektrostimulatore srca ili druge slične implantirane uređaje. Ako niste sigurni, obratite se svom liječniku i proizvođaču medicinskih proizvoda.

s17. Ne koristite autosjedalicu bez tekstilnog pokrova sjedala. Tekstilni pokrov sjedala sigurnosna je značajka i smije se zamijeniti samo originalnim Thule tekstilnim pokrovom sjedala.

s18. OPASNOST OD OPEKLINA Dječja je koža osjetljiva i može se ozlijediti na zagrijanim površinama. Pokrijte dječju automobilsku sjedalicu laganim pokrivačem kako biste je zaštitili od izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti kada je duže držite u automobilu. Ako automobilska sjedalica ostane u automobilu nepokrivena, njeni plastični i metalni dijelovi mogu se pregrijati. Za prekrivanje autosjedalice upotrebljavajte navlaku Thule Elm kako biste zaštitili dijete od zagrijavanja u autosjedalici, a prije stavljanja djeteta u sjedalicu provjerite jesu li dijelovi autosjedalice vrući.

s19. Uvijek upotrebljavajte umetak za malo dijete dok vaše dijete ne dosegne visinu od 87 cm. Umetak za malo dijete sigurnosna je značajka i smije se zamijeniti samo originalnim Thule umetkom za malo dijete.

s20. Za poboljšanu zaštitu stražnjeg sjedala vozila, Thule preporučuje uporabu Thule štitnika stražnjeg sjedala prije ugradnje sustava za držanje djeteta.

s21. Nemojte koristiti dodatnu opremu ili zamjenske dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač. Jamstvo je nevažeće ako se koriste dijelovi ili dodatna oprema koja nije originalna.

s22. Budite oprezni pri kupnji rabljene ili second hand dječje sjedalice. Kupite samo dječje sjedalice iz pouzdanih izvora. Oštećenja nastala naprezanjima ili sudarom možda neće biti vidljiva. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom trgovcu ili korisničkoj podršci.

s23. Nemojte koristiti ovu dječju autosjedalicu 7 godina nakon datuma proizvodnje.

POSTAVLJANJE

Ugradnja baze ISOFIX

s24. Prije prve uporabe baze uklonite plastičnu traku iz odjeljka za baterije na dnu baze.

s25. Pri ugradnji autosjedalice pobrinite se da osnovni zaslon potvrđuje ugradnju vaše autosjedalice. LED indikatori i zvučni signali potvrđuju ispravnu/neispravnu ugradnju. Ako nema zvučnog signala ili vidljivih LED indikacija, provjerite baterije. Baterije se zamjenjuju samo baterijama veličine 2 x 1,5 V AA / LR06. Dodatne informacije potražite u priručniku s uputama za ISOFIX osnovu.

s26. Prije postavljanja osnove na sjedalo vozila rasklopite potpornu nogu s donje strane osnove i provjerite je li ručka AcuTight potpuno spuštena na osnovu.

s27. Provjerite jesu li priključci ISOFIX na osnovi sigurno pričvršćeni na ISOFIX točke za sidrenje u vozilu. Trebao bi se čuti škljocaj, a LED indikatori ISOFIX trebaju biti zelene boje, što ukazuje na to da je osnova pravilno pričvršćena na ISOFIX točke za sidrenje.

s28. Povucite ručku AcuTight natrag-naprijed nekoliko puta dok baza čvrsto ne sjedne na svoje mjesto na sjedalu vozila. Nakon što se primijeni odgovarajuća sila za sklapanje, ručka AcuTight će klikom označiti trenutak kada je sjadalica ispravno postavljena.

s29. Produžite potpornu nogu dok ne dođe u izravan kontakt s podom vozila. Kada je potporna noga potpuno presavijena i potpuno proširena do stabilnog položaja na podu vozila, LED indikator za potpornu nogu pokazat će zelenu boju.

s30. Ako LED indikator svijetli u crvenoj boji i čuje se zvučni signal, provjerite položaj potporne noge i svaki pojedini ISOFIX

priključak. Prilagodite položaje dok ne začujete zvučni signal i LED indikator ne zasvijetli u zelenoj boji.

s31. Uvjerite se da između potporne noge i poda vozila nema predmeta ili prostora. Ako se u podu vozila nalaze pretinci za odlaganje, obratite se proizvođaču vozila.

s32. Osnova uvijek mora biti sigurno ugrađena u vozilo. Uklonite osnovu samo radi čišćenje i održavanje ili pri zamjeni automobila.

Ugradnja autosjedalice

s33. Obvezno okrenite sjedalo u položaj za vožnju dok se ne začuje zvučni škljocaj i LED indikatori ne zasvijetle u zelenoj boji.

s34. Sjedalo i osnovu uvijek držite u vozilu u položaju za vožnju, čak i kada se ne upotrebljava.

s35. Ne ostavljajte autosjedalicu i osnovu u vozilu ako nisu ugrađene, čak i ako u vozilu nema putnika. U slučaju iznenadnog kočenja ili nezgode, neučvršćena automobilska sjedalica može ozlijediti druge putnike ili vas.

s36. Ne dopustite da autosjedalica dođe u dodir s unutrašnjosti vozila, kao što je bočna strana vrata automobila ili prednje sjedalo. Pri zatvaranju vrata vozila uvijek pazite da autosjedalica ne bude zaglavljena ni na jednoj površini.

s37. Pazite da kruti predmeti i dijelovi od plastike ne ostanu zaglavljeni ispod pokretnog sjedala ili u vratima vozila.

s38. Uvjerite se da autosjedalica nije zarobljena ili opterećena prtljagom ili drugim teškim predmetima.

s39. Provjerite jesu li prtljaga ili labavi predmeti pravilno pričvršćeni. Neosigurana prtljaga može uzrokovati teške ozljede djece i odraslih u slučaju nesreća.

Dijete

s40. Kada dijete stavljate u autosjedalicu, provjerite jesu li ramene trake sigurnosnih pojaseva na odgovarajućoj visini i razini ramena djeteta.

s41. Provjerite je li naslon za glavu postavljen na ispravnu visinu. Glava djeteta trebala bi biti postavljena u središtu područja oslonca za glavu autosjedalice, uz potporu s obje strane kako bi se spriječilo naginjanje naprijed ili u stranu. Vrh djetetove glave ne smije biti više od 3 cm (1,2 inča) iznad vrha naslona za glavu kada je u najvišem položaju.

s42. Kada je glava djeteta iznad najvišeg dopuštenog položaja, dijete je preraslo sjedalicu i morate je zamijeniti većom autosjedalicom.

s43. Trake za pojas moraju biti zategnute tako da nisu labave i uvijene. Između pojasa i djeteta ne smije biti veći razmak od dva prsta (1 cm). Ako ima više prostora, ponovno prilagodite i dodatno zategnite pojas.

s44. Provjerite jesu li trake pojasa sigurno pričvršćene na kopču.

s45. Izbjegavajte upotrebu debele odjeće ili pokrivača koji ometaju pričvršćivanje ili zatezanje pojasa. Umjesto toga, stavite pokrivač preko djeteta nakon što je dijete sigurno pričvršćeno s pojasom

s46. Nikada nemojte stavljati predmete s vrpcom oko vrata djeteta, poput vrpca kapuljače, vrpce dude varalice, igračaka itd.

UPOTREBA

s47. Provjerite jesu li svi putnici informirani o tome kako osloboditi dijete iz sjedalice u slučaju izvanredne situacije.

s48. Prije svakog putovanja provjerite je li autosjedalica ispravno postavljena.

s49. Ako dijete tijekom putovanja pokuša olabaviti remene i kopče autosjedalice, odmah zaustavite vozilo i prije nastavka ponovo osigurajte dijete u autosjedalicu.

s50. Nikada ne podešavajte autosjedalice tijekom vožnje.

s51. Nikada ne iznosite dijete iz autosjedalice dok je vozilo u pokretu.

s52. Često uzimajte pauze tijekom duljih putovanja automobilom kako biste dijete što češće mogli vaditi iz autosjedalice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

s53. Redovito pregledavajte da li dječja autosjedalica ima oštećenja i znakove istrošenosti. Uvjerite se da su svi djelovi prisutni i da nema savijenih, slomljenih ili labavih kopči. Redovito provjeravajte pohabanost tkanine, istrošena mjesta ili bilo kakve druge znakove oštećenja.

s54. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, jer to može naštetiti materijalu od kojeg je napravljena dječja autosjedalica.

s55. Strojno operite tekstilni pokrov sjedala, poklopac naslona za glavu i uložak na najviše 30 °C.

s56. Tkanine na automobilskoj sjedalici mogu se ručno čistiti. Očistite mrlje ili ručno operite blagim sapunom i toplom vodom. Objesite da se potpuno osuši na zraku.

s57. Mokrom krpom očistite trake pojasa i nadstrešnicu za zaštitu od sunca.

s58. Thule koristi mazivo Gleitmo 300 za smanjenje trenja na Bowden kabelima i osiguravanje dugovječnosti korisničkih funkcija tijekom vremena.

s59. Nemojte podmazivati kopče i pričvršćivače. Kopču treba zakopčati uz škljocaj. Ako se škljocaj ne čuje, obratite se korisničkoj podršci.

s60. Uklonite autosjedalicu ako se ne će koristi dulje vrijeme. Čuvajte je na hladnom i suhom mjestu, van dohvata djece. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΤΕΙ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

ΓΕΝΙΚΑ

s1. Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R129/03 και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περιοχές/χώρες όπου εφαρμόζεται αυτός ο κανονισμός.

s2. Δεν προορίζεται / έχει εγκριθεί / δοκιμαστεί για χρήση στον Καναδά / Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

s3. Το συγκεκριμένο νηπιακό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για παιδιά με ύψος μεταξύ 67-105 cm και μέγιστο βάρος 18 kg. Το παιδί πρέπει να ταξιδεύει καθισμένο με το μέτωπο προς τα πίσω από τη γέννηση έως την ηλικία των 15 μηνών. Ελέγχετε τακτικά το μέγεθος του παιδιού σας και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι στραμμένο προς τη σωστή κατεύθυνση για το μέγεθος και την ηλικία του παιδιού. Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών του καθίσματος αυτοκινήτου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή την Υποστήριξη πελατών.

s4. Thule Συνιστάται να κρατάτε το παιδί σας σε θέση με φορά προς τα πίσω κατά τη διάρκεια του ταξιδιού για όσο το δυνατόν περισσότερο. Η σύσταση βασίζεται σε μελέτες τραυματισμών από συγκρούσεις που δείχνουν ότι το ταξίδι με φορά προς τα πίσω παρέχει μεγαλύτερη προστασία στο παιδί σας σε σύγκριση με τη θέση με φορά προς τα εμπρός.

s5. Ελέγχετε πάντα πριν αγοράσετε το κάθισμα αυτοκινήτου σας εάν το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί σωστά στο όχημά σας με τη ISOFIX βάση. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο με τη ISOFIX βάση. Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος για να στερεώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά οχήματα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο thule.com Βοηθός προσαρμογής καθίσματος αυτοκινήτουκαι ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματός σας.

s6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα συγκράτησης παιδιών σε κάθισμα οχήματος εξοπλισμένο με ενεργοποιημένο μετωπικό αερόσακο, εκτός εάν ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος. Θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός μπορεί να συμβεί εάν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος.

s7. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε αυτοκίνητα.

s8. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα αυτοκινήτου.

s9. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό το προϊόν.

s10. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών εάν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ατύχημα. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να αντικαθίσταται μετά από ατύχημα, ακόμη και αν δεν υπάρχει ορατή ζημιά.

s11. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών εάν κάποια εξαρτήματα είναι σπασμένα ή λείπουν.

s12. Μην τροποποιείτε ή κάνετε προσθήκες στο σύστημα συγκράτησης παιδιών χωρίς την έγκριση της αρχή έγκρισης τύπου. Μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός

τραυματισμός εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

s13. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.

s14. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ: Παιδιά έχουν στραγγαλιστεί από χαλαρούς ή μερικώς δεμένους ιμάντες. Το παιδί πρέπει να συγκρατείται πλήρως, ακόμα και όταν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται εκτός του οχήματος.

s15. Μην τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου σε υπερυψωμένες επιφάνειες, όπως τραπέζι ή καρέκλα.

s16. Αυτό το προϊόν περιέχει μαγνήτες που μπορεί να επηρεάσουν βηματοδότες ή άλλες παρόμοιες εμφυτευμένες συσκευές. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής σας.

s17. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος. Το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος αποτελεί χαρακτηριστικό ασφαλείας και αντικαθίσταται μόνο από ένα αυθεντικό Thule υφασμάτινο κάλυμμα καθίσματος.

s18. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ: Το δέρμα των παιδιών είναι ευαίσθητο και μπορεί να τραυματιστεί σε θερμαινόμενες επιφάνειες. Καλύψτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών με μια ελαφριά κουβέρτα για να το προστατέψετε από την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως όταν παραμένει στο αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν το παιδικό κάθισμα μείνει ακάλυπτο στο αυτοκίνητο, τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη του καθίσματος ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Χρησιμοποιήστε το κάλυμμα του καθίσματος Thule Elm για να προστατεύσετε το παιδί σας από την υπερθέρμανση στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει το κάθισμα αυτοκινήτου για τυχόν θερμά σημεία πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου.

s19. Χρησιμοποιείτε πάντα το ένθεμα για νήπια μέχρι το παιδί σας να φτάσει σε ύψος 87 cm. Το ένθεμα για νήπια είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας και πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από ένα αυθεντικό ένθεμα για νήπια της Thule.

s20. Για περισσότερη προστασία του πίσω καθίσματος του οχήματός σας, η Thule συνιστά τη χρήση του προστατευτικού πίσω καθίσματος Thule πριν από την τοποθέτηση του συστήματος παιδικού καθίσματος.

s21. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν χρησιμοποιούνται μη γνήσια ανταλλακτικά ή αξεσουάρ.

s22. Να είστε προσεκτικοί όταν αγοράζετε μεταχειρισμένο ή αγορασμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Αγοράστε μόνο ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών με γνωστό ιστορικό. Οι ζημιές που προκύπτουν από βίαιες καταπονήσεις ή συγκρούσεις ενδέχεται να μην είναι ορατές. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή την Υποστήριξη πελατών.

s23. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών 7 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθέτηση βάσης ISOFIX

s24. Πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση για πρώτη φορά, αφαιρέστε την πλαστική ταινία από τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της βάσης.

s25. Κατά την τοποθέτηση του συστήματος συγκράτησης παιδιών, βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτησή του επαληθεύεται στην οθόνη της βάσης. Οι ενδείξεις LED και τα ηχητικά σήματα επιβεβαιώνουν τη σωστή/λανθασμένη τοποθέτηση. Αν δεν ακούγεται ηχητικό σήμα ή δεν εμφανίζονται ενδείξεις LED, ελέγξτε τις μπαταρίες. Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με 2 μπαταρίες μεγέθους AA / LR06 1,5 V. Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης ISOFIX.

s26. Πριν τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, διπλώστε το πόδι στήριξης από το κάτω μέρος της βάσης και βεβαιωθείτε ότι η μανιβέλα AcuTight έχει χαμηλώσει πλήρως μέσα στη βάση.

s27. Βεβαιωθείτε ότι οι ISOFIX σύνδεσμοι στη βάση είναι καλά στερεωμένοι ISOFIX στις αγκυρώσεις του οχήματος. Θα πρέπει να υπάρχει ένα ηχητικό "κλικ" και οι ενδείξεις LED για τους ISOFIX συνδέσμους θα πρέπει να δείχνουν πράσινες υποδεικνύοντας ότι η βάση έχει συνδεθεί σωστά στις ISOFIX αγκυρώσεις.

s28. Τραβήξτε τη μανιβέλα AcuTight εμπρός και πίσω αρκετές φορές μέχρι η βάση να ασφαλίσει σταθερά στη θέση της στο κάθισμα του οχήματος. Η μανιβέλα AcuTight θα υπερβεί τη ροπή μόλις εφαρμοστεί η σωστή δύναμη συναρμολόγησης.

s29. Επεκτείνετε το πόδι στήριξης μέχρι να έρθει σε άμεση επαφή με το δάπεδο του οχήματος. Όταν το πόδι στήριξης είναι πλήρως ξεδιπλωμένο και πλήρως εκτεταμένο σε σταθερή θέση στο δάπεδο του οχήματος, η ένδειξη LED για το πόδι στήριξης θα είναι πράσινη.

s30. Αν μια ένδειξη LED είναι κόκκινη και ακούγεται ήχος, ελέγξτε τη θέση του ποδιού στήριξης και τους μεμονωμένους συνδέσμους ISOFIX. Προσαρμόστε τις θέσεις μέχρι να υπάρξει ηχητική ανάδραση και η ένδειξη LED να δείχνει πράσινη.

s31. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή κενά μεταξύ του ποδιού στήριξης και του δαπέδου του οχήματος. Αν υπάρχουν αποθηκευτικοί χώροι στο δάπεδο του οχήματος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του οχήματος.

s32. Η βάση πρέπει πάντα να παραμένει σταθερά τοποθετημένη στο όχημα. Αφαιρέστε τη βάση μόνο για καθαρισμό και συντήρηση ή όταν αλλάζετε αυτοκίνητα.

Τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου

s33. Φροντίστε να περιστρέψετε το κάθισμα στη θέση οδήγησης μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ" και οι ενδεικτικές λυχνίες LED να δείξουν πράσινες.

s34. Διατηρείτε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση στη θέση ταξιδιού στο όχημα, ακόμα και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

s35. Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση απεγκατεστημένα στο όχημα, ακόμη και αν το όχημα είναι άδειο. Σε περίπτωση πέδησης έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή εσάς.

s36. Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με το εσωτερικό του οχήματος, όπως στο πλάι της πόρτας του αυτοκινήτου ή στο μπροστινό κάθισμα. Βεβαιωθείτε πάντα ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι σφηνωμένο σε καμία επιφάνεια όταν κλείνετε την πόρτα του οχήματος.

s37. Βεβαιωθείτε ότι τα άκαμπτα αντικείμενα και μέρη από πλαστικό δεν παγιδεύονται κάτω από κινητό κάθισμα ή σε πόρτα του οχήματος.

s38. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν παγιδεύεται και δεν επιβαρύνεται από αποσκευές ή άλλα βαριά αντικείμενα.

s39. Βεβαιωθείτε ότι οι αποσκευές ή τα χαλαρά αντικείμενα είναι σωστά ασφαλισμένα. Οι μη ασφαλείς αποσκευές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε παιδιά και ενήλικες σε περίπτωση ατυχήματος.

Παιδί

s40. Όταν τοποθετείτε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου βρίσκονται στο σωστό ύψος και επίπεδο στους ώμους του παιδιού.

s41. Βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο έχει τοποθετηθεί στο σωστό ύψος. Το κεφάλι του παιδιού πρέπει να βρίσκεται στο κέντρο της περιοχής του προσκέφαλου του καθίσματος αυτοκινήτου, λαμβάνοντας στήριξη και από τις δύο πλευρές για να αποτραπεί η ανατροπή προς τα εμπρός ή προς τα πλάγια. Η κορυφή του κεφαλιού του παιδιού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 cm πάνω από την κορυφή του προσκέφαλου όταν αυτό βρίσκεται στην υψηλότερη θέση του.

s42. Όταν το κεφάλι του παιδιού είναι πάνω από την υψηλότερη επιτρεπόμενη θέση, το παιδί έχει ξεπεράσει το κάθισμα και πρέπει να αλλάξετε το κάθισμα αυτοκινήτου σε ενισχυτικό κάθισμα αυτοκινήτου.

s43. Οι ιμάντες πρέπει να είναι σφιγμένοι χωρίς χαλαρότητα και όχι στριμμένοι. Δεν πρέπει να υπάρχει κενό πάνω από δύο δάχτυλα (1 cm) ανάμεσα στη ζώνη και στο παιδί σας. Αν υπάρχει μεγαλύτερο κενό, προσαρμόστε ξανά και σφίξτε περισσότερο τη ζώνη.

s44. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες εξάρτυσης είναι καλά στερεωμένοι στην πόρπη.

s45. Αποφύγετε τη χρήση χοντρών ρούχων ή κουβερτών που επηρεάζουν το δέσιμο ή τη σύσφιξη της ζώνης. Αντ 'αυτού, τοποθετήστε μια κουβέρτα πάνω από το παιδί μόλις το παιδί δεθεί με ασφάλεια με τη ζώνη.

s46. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα με

κορδόνι γύρω από το λαιμό ενός παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας, κορδόνια πιπίλας, παιχνίδια κ.λπ.

ΧΡΗΣΗ

s47. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες είναι ενημερωμένοι για το πώς να απελευθερώσουν το παιδί τους σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

s48. Πριν από κάθε ταξίδι, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης παιδιών έχει εγκατασταθεί σωστά.

s49. Αν το παιδί προσπαθήσει να χαλαρώσει το σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά τη διάρκεια της διαδρομής, σταματήστε αμέσως το όχημα και δέστε με ασφάλεια το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου πριν συνεχίσετε.

s50. Μην ρυθμίζετε ποτέ το σύστημα συγκράτησης παιδιών κατά την οδήγηση.

s51. Ποτέ μην βγάζετε το παιδί σας από το κάθισμα αυτοκινήτου ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.

s52. Φροντίστε να κάνετε συχνά διαλείμματα κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διαδρομών με αυτοκίνητο, ώστε να μπορείτε να βγάζετε το παιδί σας από το κάθισμα αυτοκινήτου όσο πιο συχνά γίνεται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

s53. Ελέγχετε τακτικά το σύστημα συγκράτησης παιδιών για ζημιές και σημάδια φθοράς. Βεβαιωθείτε ότι κανένας συνδετήρας δεν είναι λυγισμένος, σπασμένος, λείπει ή χαλαρός. Εξετάστε τακτικά το ύφασμα για σκισίματα, φθαρμένα σημεία ή οποιαδήποτε άλλα σημάδια ζημιάς.

s54. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά προϊόντα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν το δομικό υλικό του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

s55. Πλύνετε στο πλυντήριο το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος, το κάλυμμα του προσκέφαλου και το ένθετο στους 30°C κατ' ανώτατο όριο.

s56. Τα υφάσματα στο κάθισμα αυτοκινήτου μπορούν να καθαριστούν με το χέρι. Καθαρίστε τις βρώμικες περιοχές ή πλύνετε τα υφάσματα στο χέρι με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Κρεμάστε τα για να στεγνώσουν εντελώς στον αέρα.

s57. Καθαρίστε τους ιμάντες και την κουκούλα σκίασης με ένα υγρό πανί.

s58. Η Thule χρησιμοποιεί το λιπαντικό Gleitmo 300 για να μειώσει την τριβή στα καλώδια τύπου Bowden και να διασφαλίσει τη μακρά διάρκεια ζωής των λειτουργιών χρήστη με την πάροδο του χρόνου.

s59. Μην λιπαίνετε πόρπες και συνδετήρες. Η πόρπη πρέπει να στερεωθεί με ήχο "κλικ". Εάν δεν υπάρχει ήχος "κλικ", επικοινωνήστε με την Υποστήριξη πελατών.

s60. Αφαιρέστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών από το κάθισμα του οχήματος, εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος και κάπου όπου το παιδί σας δεν έχει πρόσβαση σε αυτό. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.

TR

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

⚠ UYARI

ÜRETICI TALIMATLARINI TAKIP ET-MEMEK CIDDI YARALANMALARA VEYA ÖLÜME YOL AÇABILIR.

GENEL

s1. Bu ürün, ECE R129/03 yönetmeliklere uygun şekilde sertifikalıdır ve yalnızca bu yönetmeliğin geçerli olduğu bölgelerde/ülkelerde kullanılmalıdır.

s2. Kanada / Amerika Birleşik Devletleri'nde kullanım için tasarlanmamıştır / izin verilmemiştir / test edilmemiştir.

s3. Bu çocuk oto koltuğu, yalnızca boyu 67 - 105 cm arasında olan ve maksimum 18 kg ağırlığındaki çocuklar için kullanılmalıdır. Çocuk, doğumdan 15 aylık olana kadar arkaya dönük seyahat etmelidir. Çocuğunuzun vücut ölçülerini düzenli olarak kontrol edin ve oto koltuğunun çocuğunuzun bedeni ve yaşı için doğru yöne baktığından emin olun. Daha fazla bilgi için oto koltuğunun kullanım kılavuzunu okuyun. Şüpheniz varsa yerel satıcınızla veya Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

s4. Thule, çocuğunuzu seyahat sırasında mümkün olduğunca uzun süre arkaya dönük pozisyonda tutmanızı önerir. Tavsiye, çarpışma kaynaklı yaralanmalarda,,arkaya dönük seyahatin çocuğunuz için öne dönük pozisyona kıyasla daha fazla koruma sağladığını gösteren test çalışmalarına dayanmaktadır.

s5. Oto koltuğunuzu satın almadan önce, oto koltuğunun tabanla birlikte ISOFIX aracınıza düzgün şekilde takılıp takılamadığını daima kontrol edin. Bu ürün sadece taban ile ISOFIX monte edilmelidir. Araba koltuğunu sabitlemek için aracın emniyet kemerini kullanmayın. Uyumlu araçlar hakkında daha fazla bilgi için yerel satıcınıza başvurun veya thule.com Car Seat fit assistant adresini ziyaret edin ve araç üreticinizin el kitabındaki talimatları izleyin.

s6. Hava yastığı devre dışı bırakılmadıkça, çocuk koltuğu sisteminizi asla etkinleştirilmiş bir ön hava yastığı bulunan araç koltuğunda kullanmayın. Hava yastığı etkinleştirilirse ölüm veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

s7. Bu ürün yalnızca arabalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

s8. Çocuğu asla araba koltuğunda gözetimsiz bırakmayın.

s9. Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

s10. Daha önce bir kazada şiddetli strese maruz kalmışsa, çocuk koltuğu sistemini kullanmayın. Çocuk koltuğu sistemi, gözle görülür bir hasar olmasa bile bir kazadan sonra değiştirilmelidir.

s11. Herhangi bir parçası kırık veya eksikse çocuk koltuğu sistemini kullanmayın.

s12. Tip Onay Kuruluşunun onayı olmadan çocuk koltuğu sisteminde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmayın. Bu talimatlara uymamanız hâlinde ölüm veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

s13. Bu araba koltuğu uzun süreli uykular için tasarlanmamıştır.

s14. BOĞULMA TEHLİKESİ: Gevşek veya kısmen takılı emniyet kemeri kayışları çocuklarda boğulma tehlikesine neden olabilir. Taşıyıcı aracın dışında kullanıldığında bile emniyet kemerinin tam olarak takıldığından emin olun.

s15. Araba koltuğunu masa veya sandalye gibi yükseltilmiş yüzeylere yerleştirmeyin.

s16. Bu ürün, kalp pillerini veya diğer benzer implante cihazları etkileyebilecek mıknatıslar içerir. Şüpheniz varsa, doktorunuza ve tıbbi cihaz üreticinize danışın.

s17. Araba koltuğunu kumaş koltuk örtüsü olmadan kullanmayın. Kumaş koltuk örtüsü, güvenlik özelliğidir ve yalnızca orijinal Thule kumaş koltuk örtüsü ile değiştirilmelidir.

s18. YANIK RİSKİ: Çocukların cildi hassastır ve sıcak yüzeylerle temas etmesi hâlinde zarar görebilir. Uzun süre araçta bırakıldığında doğrudan güneş ışığına maruz kalmasını önlemek için çocuk koltuğu sistemini hafif bir battaniye ile kapatın. Oto koltuğu, araç içerisinde üstü açık bırakılırsa plastik ve metal parçaları aşırı ısınabilir. Çocuğunuzu, oto koltuğunun ısısından korumak için Thule Elm oto koltuğu örtüsü kullanın ve çocuğu koltuğa yerleştirmeden önce oto koltuğunda ısınmış parçalar olup olmadığını kontrol edin.

s19. Çocuğunuzun boyu 87 cm olana kadar mutlaka yürümeye başlayan çocuk döşeği kullanın. Çocuk döşeği, bir güvenlik özelliğidir ve yalnızca orijinal Thule çocuk döşeği ile değiştirilmelidir.

s20. Thule, aracınızın arka koltuğunun daha iyi korunması için araba koltuğu sisteminizi kurmadan önce Thule arka koltuk koruyucusu kullanmanızı önerir.

s21. Üretici tarafından onaylananlar dışında aksesuar veya yedek parça kullanmayın. Orijinal olmayan parça veya aksesuarların kullanılması durumunda garanti geçersiz olacaktır.

s22. İkinci el veya daha önce satın alınmış bir çocuk koltuğu sistemi satın alırken dikkatli olun. Yalnızca geçmişi bilinen bir çocuk koltuğu sistemi satın alın. Şiddetli streslerden veya çarpışmalardan kaynaklanan hasarlar görünmeyebilir. Şüpheniz varsa, yerel satıcınızla veya Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

s23. Bu çocuk koltuğu sistemini üretim tarihinden itibaren 7 yıl sonra kullanmayın.

MONTAJ

ISOFIX taban kurulumu

s24. Tabanı ilk kez kullanmadan önce plastik şeridi tabanın alt kısmındaki pil bölmesinden çıkarın.

s25. Çocuk koltuğu sistemini monte ederken taban ekranının çocuk koltuğu sisteminizin monte edildiğini doğruladığından emin olun. LED göstergeler ve sesli sinyaller ile montajın doğru/yanlış olduğu onaylanır.

Sesli sinyal veya görünür LED göstergeleri yoksa pilleri kontrol edin. Piller yalnızca 2 x 1,5 V AA/LR06 boyutundaki pillerle değiştirilmelidir. Daha fazla bilgi için ISOFIX taban talimatları kılavuzuna bakın.

s26. Tabanı aracın koltuğuna yerleştirmeden önce tabanın altındaki destek ayağını açın ve AcuTight krank kolunun tamamen tabana doğru indirildiğinden emin olun.

s27. Tabanda yer alan ISOFIX konnektörlerin araca ISOFIX güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Bir "klik" sesi duyulması ve ISOFIX konnektörlerin LED göstergelerinin yeşil renkte yanarak tabanın, ISOFIX araca doğru şekilde sabitlendiğini göstermesi gerekir.

s28. Taban, araba koltuğuna sıkıca kilitlenene kadar AcuTight krank kolunu birkaç kez ileri ve geri çekin. Doğru montaj kuvveti uygulandığında AcuTight krank kolunda yüksek düzeyde tork oluşur.

s29. Destek ayağını aracın zeminiyle doğrudan temas edene kadar uzatın. Destek ayağı tamamen açılıp araç zemininde sabit bir konuma yerleştirildiğinde destek ayağı LED göstergesi yeşil renkte yanar.

s30. Bir LED göstergesi kırmızı gösteriyorsa ve duyulabilir bir ses varsa, destek ayağı konumunu ve bağımsız ISOFIX bağlantıları tekrar kontrol edin. Sesli bir geri bildirim gelene ve LED göstergesi yeşil yanana kadar konumları ayarlayın.

s31. Destek ayağı ile araç zemini arasında herhangi bir nesne veya boşluk olmadığından emin olun. Aracın zemininde saklama bölmeleri varsa, araç üreticisi ile iletişime geçin.

s32. Taban her zaman araçta güvenli bir şekilde takılı kalmalıdır. Tabanı yalnızca temizlik ve bakım için ya da aracınızı değiştirdiğinizde çıkarın.

Oto koltuğu montajı

s33. "Klik" sesi duyulana ve LED göstergeler yeşil renkte yanana kadar koltuğu sürüş konumuna döndürdüğünüzden emin olun.

s34. Kullanılmadığı zamanlarda bile oto koltuğunu ve tabanını daima araçta sürüş konumunda tutun.

s35. Araçta kimse olmasa bile araba koltuğunu ve tabanını araca takılı olarak bırakın. Sabitlenmemiş bir araba koltuğu, ani fren veya kaza durumunda diğer yolcuların veya sizin yaralanmanıza neden olabilir.

s36. Araba koltuğunun, araba kapısının yan tarafı veya ön koltuk gibi aracın iç kısmına temas etmesine izin vermeyin. Araç kapısını kapatırken daima oto koltuğunun herhangi bir yere sıkışmadığından emin olun.

s37. Sert cisimlerin ve plastik parçaların hareketli koltukların altına veya araç kapısına sıkışmadığından emin olun.

s38. Araba koltuğunun bagaj veya diğer ağır nesneler tarafından sıkıştırılmadığından veya üzerine ağır malzemeler konmadığından emin olun.

s39. Bagajın veya gevşek nesnelerin uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. Güvenli olmayan bagajlar, kaza durumunda çocukların ve yetişkinlerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

Çocuk

s40. Çocuğunuzu araba koltuğuna yerleştirirken, omuz emniyet kemeri kayışlarının doğru yükseklikte ve çocuğunuzun omuz hizasında olduğundan emin olun.

s41. Koltuk başlığının doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Çocuğunuzun başı, oto koltuğu başlığının ortasına gelmeli ve öne veya yanlara devrilmeyi önlemek için her iki taraftan desteklenmelidir. Çocuğunuzun başının üst kısmı, en yüksek konumdayken koltuk başlığının üst kısmını 3 cm'den (1,2 inç) fazla geçmemelidir.

s42. Çocuğunuzun başı izin verilen en yüksek konumdan daha yüksekteyse koltuk, çocuğunuza uygun değildir ve onun yerine yükseltici oto koltuğu kullanmanız gerekir.

s43. Emniyet kemeri kayışları tam olarak sıkılmalı ve bükülmemelidir. Emniyet kemeri ile çocuğunuz arasında iki parmaktan (1 cm) fazla boşluk olmamalıdır. Daha fazla boşluk varsa emniyet kemerini yeniden ayarlayın ve daha fazla sıkın.

s44. Emniyet kemeri kayışlarının tokaya güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.

s45. Emniyet kemerinin bağlanmasını veya sıkılmasını engelleyen kalın giysiler veya battaniyeler kullanmaktan kaçının. Bunun yerine, çocuk , emniyet kemeri ile güvenli bir şekilde bağlandıktan sonra, üzerine bir battaniye yerleştirin.

s46. Kapüşon ipleri, emzik ipleri, oyuncaklar vb. gibi çocuğun boynuna asla ipli nesneler koymayın.

KULLANIM

s47. Tüm yolcuların acil durumlarda çocuklarını koltuktan nasıl çıkaracakları konusunda bilgilendirildiğinden emin olun.

s48. Her yolculuktan önce çocuk koltuğu

sisteminin doğru şekilde kurulduğundan emin olun.

s49. Çocuk yolculuk sırasında çocuk koltuğunu gevşetmeye çalışırsa, devam etmeden önce aracı hemen durdurun ve çocuğu araba koltuğuna güvenli bir şekilde bağlayın.

s50. Sürüş sırasında çocuk koltuğu sistemini asla ayarlamayın.

s51. Araç hareket halindeyken çocuğunuzu asla araba koltuğundan çıkarmayın.

s52. Çocuğunuzu mümkün olduğunca sık araba koltuğundan çıkarabilmeniz için uzun araba yolculuklarında sık sık mola verin.

TEMİZLİK VE BAKIM

s53. Çocuk koltuğu sisteminizde hasar ve aşınma belirtileri olup olmadığını düzenli olarak inceleyin. Bağlantı elemanlarının bükülmediğinden, kırılmadığından, eksik veya gevşek olmadığından emin olun. Kumaşta yırtık, aşınmış noktalar veya başka hasar belirtileri olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

s54. Çok etkili temizlik ürünleri kullanmayın; Bunlar çocuk koltuğu sisteminin yapı malzemesine zarar verebilir.

s55. Kumaş koltuk örtüsü, koltuk başlığı kılıfı ve döşek, çamaşır makinesinde maksimum 30 °C'de yıkanabilir.

s56. Oto koltuğundaki kumaşlar elde temizlenebilir. Yumuşak sabun ve ılık su ile temizleyin veya elde yıkayın. Tamamen kuruması için asın.

s57. Emniyet kemeri kayışlarını ve güneşliği ıslak bir bezle temizleyin.

s58. Thule, Bowden kablolarındaki sürtünmeyi azaltmak ve kullanıcı işlevlerinin zaman içinde uzun ömürlü olmasını sağlamak için yağlayıcı Gleitmo 300'ü kullanır.

s59. Tokaları ve bağlantı elemanlarını yağlamayın. Toka bir "klik" sesiyle sabitlenmelidir. "Klik" sesi yoksa, lütfen Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

s60. Uzun süre kullanılmayacaksa, çocuk koltuğu sistemini araç koltuğundan çıkarın. Serin ve kuru bir yerde ve çocuğunuzun erişemeyeceği bir yerde saklayın. Ürünün doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz kalmasını engelleyin.

중요 - 이 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

⚠ 경고

이 지침을 따르지 않으면 어린이 사망 사고 또는 중상 사고가 발생할 수 있습니다.

일반

s1. 이 제품은 ECE R129/03에 따라 인증을 받았으며 이 규정이 적용되는 지역/국가에서만 사용해야 합니다.

s2. 캐나다/미국에서는 사용하도록 설계/승인/테스트되지 않았습니다.

s3. 이 유아용 카시트는 신장이 67-105cm이고 체중이 최대 18kg인 어린이를 대상으로만 사용해야 합니다. 어린이는 출생 시부터 생후 15개월까지 후방으로 이동해야 합니다. 자녀의 체형을 정기적으로 확인하고 카시트가 자녀의 체형과 연령에 맞는 올바른 방향을 향하고 있는지 확인하십시오. 자세한 내용은 카시트의 사용 설명서를 참조하십시오. 확실하지 않은 경우 가까운 지역 판매점이나 고객 지원에 문의하십시오.

s4. Thule은 이동 중 되도록 어린이가 후방을 향하도록 할 것을 권장합니다. 이 권장 사항은 후방을 향한 채로 이동 시 전방을 향한 자세를 취한 경우에 비해 자녀가 안전하다는 사실을 보여주는 충돌 부상 연구를 기반으로 합니다.

s5. 카시트를 구매하기 전에 항상 카시트가 ISOFIX 베이스를 사용하여 차량에 제대로 설치될 수 있는지 확인하십시오. 이 제품은 ISOFIX 베이스에만 설치해야 합니다. 차량의 안전벨트를 사용하여 카시트를 고정해서는 안 됩니다. 호환되는 차량에 대한 자세한 내용은 가까운 지역 판매점에 문의하거나 thule.com의 카시트 Fit Assistant를 사용하여 차량 제조업체 사용 설명서의 지침을 따르십시오.

s6. 에어백이 비활성화되지 않는 한, 활성 상태인 전면 에어백이 장착된 차량 시트에서 어린이 고정 시스템을 사용하지 마십시오. 에어백이 작동되면 사망 사고가 발생하거나 중상을 입을 수 있습니다.

s7. 이 카시트는 자동차 전용입니다.

s8. 어린이를 카시트에 방치하지 마십시오.

s9. 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.

s10. 사고로 인해 어린이 고정 시스템이 강한 충격을 받은 경우에는 사용하지 마십시오. 사고 후에는 눈에 보이는 손상이 없더라도 어린이 고정 시스템을 교체해야 합니다.

s11. 부품이 파손되었거나 없는 경우 어린이 고정 시스템을 사용하지 마십시오.

s12. 형식 승인 기관의 승인 없이 어린이 고정 시스템을 개조하거나 추가하지 마십시오. 이 지침을 따르지 않을 경우 사망 사고 또는 중상 사고가 발생할 수

있습니다.

s13. 이 카시트는 장시간 수면 시 사용해서는 안 됩니다.

s14. 질식 위험: 헐렁하거나 부분적으로 버클이 채워진 벨트 스트랩으로 인해 어린이 질식 사고가 발생한 적이 있습니다. 차량 외부에서 캐리어를 사용하는 경우에도 아이를 안전하게 감독하십시오.

s15. 테이블이나 의자와 같이 돌출된 표면에 카시트를 배치하지 마십시오.

s16. 이 제품에는 심박 조율기 또는 기타 유사한 이식 장치에 영향을 줄 수 있는 자석이 포함되어 있습니다. 확실하지 않은 경우 의사 및 의료 기기 제조업체에 문의하십시오.

s17. 시트 직물 커버 없이 카시트를 사용하지 마십시오. 시트 직물 커버는 안전 기능이며 정품 Thule 시트 직물 커버로만 교체해야 합니다.

s18. 화상 위험 어린이의 피부는 민감하며 뜨거운 표면으로 인해 부상을 입을 수 있습니다. 어린이 고정 시스템을 차 안에 장기간 보관할 경우 직사광선에 노출되지 않도록 가벼운 담요로 덮어 두십시오. 카시트를 덮지 않은 채로 차에 두면 카시트의 플라스틱 및 금속 부품이 뜨거워질 수 있습니다. Thule Elm 시트 커버를 사용하여 자녀가 카시트로 인해 화상을 입지 않도록 방지하고 자녀를 카시트에 앉히기 전에 카시트에 뜨거운 부품이 있는지 확인하십시오.

s19. 아이의 키가 87cm가 될 때까지 항상 유아용 인레이를 사용하십시오. 유아용 인레이는 안전 기능이며 정품 Thule 유아용 인레이로만 교체해야 합니다.

s20. Thule에서는 차량의 뒷좌석을 더욱 안전하게 보호하기 위해 카시트 시스템을 설치하기 전에 Thule 뒷좌석 프로텍터를 사용할 것을 권장합니다.

s21. 제조업체에서 승인하지 않은 액세서리나 교체 부품을 사용하지 마십시오. 정품이 아닌 부품이나 액세서리를 사용할 경우 보증이 무효화됩니다.

s22. 중고 또는 이전에 구입된 전적이 있는 어린이 고정 시스템을 구입할 때 주의하십시오. 사용 이력을 알 수 있는 어린이 고정 시스템만 구입하십시오. 강한 충격이나 충돌로 인해 손상을 받은 경우 눈에 띄지 않을 수 있습니다. 확실하지 않은 경우 가까운 지역 판매점이나 고객 지원에 문의하십시오.

s23. 제조일로부터 7년이 지난 어린이 고정 시스템은 사용하지 마십시오.

설치

ISOFIX **베이스 설치**

s24. 베이스를 처음 사용하기 전에 베이스 바닥의 배터리 칸에서 플라스틱 스트립을 제거하십시오.

s25. 어린이 고정 시스템을 설치할 때 베이스 디스플레이가 어린이 고정 시스템 설치를 확인하는지 살펴보십시오. LED 표시등 및 신호음으로 설치가 올바른지, 잘못되었는지 확인할 수 있습니다. 신호음이 들리지 않거나 LED 표시가 보이지 않으면 배터리를 확인하십시오. 배터리는 1.5V AA/LR06 크기 배터리 2개로만 교체해야 합니다. 자세한 내용은 ISOFIX 베이스 사용 설명서를 참조하십시오.

s26. 베이스를 차량 시트에 놓기 전에 베이스 바닥에서 서포트 렉을 접고 AcuTight 크랭크 핸들이 베이스에서 완전히 내려졌는지 확인하십시오.

s27. 베이스의 ISOFIX 커넥터가 차량의 ISOFIX 고정 장치에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오. '딸깍' 소리가 나고 ISOFIX 커넥터의 LED 표시등이 녹색으로 나타나야 베이스가 ISOFIX 고정 장치에 제대로 연결된 것입니다.

s28. 베이스가 차량 시트에 단단히 고정될 때까지 AcuTight 크랭크 핸들을 앞뒤로 여러 번 당기십시오. 올바른 조립력이 가해지면 AcuTight 크랭크 핸들이 토크를 초과하게 됩니다.

s29. 서포트 렉이 차량 바닥에 직접 닿을 때까지 확장하십시오. 서포트 렉을 완전히 접고 차량 바닥의 안정적인 위치로 전부 늘렸으면 서포트 렉의 LED 표시등이 녹색으로 나타납니다.

s30. LED 표시등이 빨간색으로 보이고 소리가 들리면 서포트 렉 위치와 개별 ISOFIX 커넥터를 확인하십시오. 피드백이 들리고 LED 표시등이 녹색으로 나타날 때까지 위치를 조정합니다.

s31. 서포트 렉과 차량 바닥 사이에 물건이나 공간이 없는지 확인하십시오. 차량 바닥에 수납공간이 있는 경우 차량 제조업체에 문의하십시오.

s32. 베이스는 항상 차량에 단단히 설치된 상태를 유지해야 합니다. 청소 및 유지 보수를 위해서나 차량을 바꿀 때만 베이스를 분리하십시오.

카시트 설치

s33. '딸깍' 소리가 나고 LED 표시등이 녹색으로 바뀔 때까지 시트를 주행 위치로 돌려야 합니다.

s34. 카시트와 베이스를 사용하지 않을 때도 차량 내에서는 항상 주행 위치를 유지하십시오.

s35. 차량이 비어 있는 경우에도 카시트와 베이스를 차량에 설치하지 않은 채로 두지 마십시오. 비상 브레이크를 밟거나 사고 발생 시 카시트가 고정되지 않으면 다른 승객이나 운전자 본인이 부상을 입을 수 있습니다.

s36. 카시트가 차량 도어 측면이나 앞좌석과 같은 차량 내부에 닿지 않도록 하십시오. 차량 도어를 닫을 때 항상 카시트가 어떤 표면에도 끼지 않도록 하십시오.

s37. 플라스틱으로 만들어진 단단한 물건과 부품이 이동식 시트 아래나 차량 도어에 끼지 않도록 하십시오.

s38. 카시트가 짐이나 기타 무거운 물체에 의해 갇히거나 무게가 실리지 않도록 하십시오.

s39. 짐이나 헐거운 물건이 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오. 고정되지 않은 짐은 사고 발생 시 어린이와 성인에게 심각한 부상을 입힐 수 있습니다.

어린이

s40. 어린이를 카시트에 앉힐 때 어깨 벨트 스트랩이

아이의 어깨 높이에 맞는지 확인하십시오.

s41. 헤드레스트가 올바른 높이에 있는지 확인하십시오. 어린이의 머리가 카시트의 헤드레스트 영역 중앙에 위치해야 하며, 앞뒤로 또는 옆으로 기울어지지 않도록 양쪽에서 지지받아야 합니다. 어린이의 정수리는 가장 높은 지점이 헤드레스트 상단에서 3cm(1.2인치) 이상을 넘지 않아야 합니다.

s42. 어린이의 머리가 허용된 가장 높은 지점보다 높으면 어린이가 시트에 맞지 않게 성장한 것이므로, 카시트를 부스터 카시트로 변경해야 합니다.

s43. 벨트 스트랩은 헐거워지거나 꼬이지 않게 조여야 합니다. 벨트와 아이 사이에는 손가락 두 개(1cm) 만큼의 공간만 있어야 합니다. 공간이 이보다 넓으면 벨트를 다시 조정하고 더 조이십시오.

s44. 벨트 스트랩이 버클에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오.

s45. 벨트 착용이나 조임을 방해할 수 있는 두꺼운 옷이나 담요를 사용하지 마십시오. 대신 아이를 벨트로 단단히 고정하고 그 위에 담요를 덮어주십시오.

s46. 후드 끈, 고무 젖꼭지 줄, 장난감 등 끈이 있는 물건을 아이 목 근처에 두지 마십시오.

사용

s47. 모든 탑승자에게 비상 시 어린이를 내리는 방법에 대해 알리십시오.

s48. 주행 전에 어린이 고정 시스템이 올바르게 설치되었는지 확인하십시오.

s49. 주행 중 아이가 어린이 고정 시스템을 풀려고 시도하는 경우 즉시 차량을 정차하고 카시트에 아이를 단단히 고정시킨 후 다시 주행하십시오.

s50. 주행 중에는 절대로 어린이 고정 시스템을 조정하지 마십시오.

s51. 차량이 움직이는 동안 절대로 어린이를 카시트에서 내리지 마십시오.

s52. 장거리 자동차 이동 중에는 되도록 자주 휴식을 취해 아이를 카시트에서 내려주십시오.

청소 및 유지 보수

s53. 어린이 고정 시스템의 손상 및 마모 징후가 있는지 정기적으로 점검하십시오. 고정 장치가 구부러지거나 부러지거나 빠졌거나 느슨하지 않은지 확인하십시오. 천의 찢어짐, 마모된 부분 또는 기타 손상 징후가 있는지 정기적으로 검사하십시오.

s54. 어린이 고정 시스템의 구성 소재가 손상될 수 있으므로, 강한 세정제를 사용하지 마십시오.

s55. 시트 직물 커버, 헤드레스트 커버 및 인레이를 최대 30°C에서 세탁기로 세탁하십시오.

s56. 카시트 천은 손세탁할 수 있습니다. 부분 세탁하거나 순한 비누와 온수로 손세탁하십시오. 널어서 자연 건조로 완전히 말려줍니다.

s57. 젖은 천으로 벨트 스트랩을 닦으십시오.

s58. Thule은 lubricant Gleitmo 300을 사용하여 Bowden 케이블의 마찰을 줄이고 시간이 지남에 따른 사용자 기능의 수명을 보장합니다.

s59. 버클과 고정 장치에 윤활유를 바르지 마십시오. 버클은 '딸깍' 소리가 나도록 조여야 합니다. '딸깍' 소리가 나지 않으면 고객 지원에 문의하십시오.

s60. 장기간 사용하지 않을 경우 어린이 고정 시스템을 차량 시트에서 분리하십시오. 서늘하고 건조한 곳, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 주의하십시오.

AR

مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة الطفل إذا لم تتبع هذه التعليمات بدقة.

⚠ تحذير

عدم اتباع تعليمات الشركة المصنعة قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الموت.

عام

s1. هذا المنتج معتمد وفقًا لـ ECE R129/03 ويتعين استخدامه فقط في المناطق/البلدان التي يتم فيها تطبيق هذه اللائحة.

s2. غير مخصص / مصرح به / تم اختباره للاستخدام في كندا / الولايات المتحدة الأمريكية.

s3. يجب استخدام مقعد السيارة المخصص للأطفال الصغار هذا في الوضع المواجه للخلف، حيث يكون مناسبًا للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 67 و105 سم والذين يبلغ وزنهم 18 كجم كحد أقصى. ويجب أن يسافر الطفل في الوضع المواجه للخلف منذ الولادة وحتى عمر 15 شهرًا. تحقق من حجم طفلك بانتظام وتأكد من أن مقعد السيارة في الاتجاه الصحيح المناسب حجم طفلك وعمره. ولمزيد من المعلومات، اقرأ دليل التعليمات الخاص بمقعد السيارة. إذا كانت لديك أسئلة أو مخاوف، فعليك الاتصال بالموزع المحلي أو قسم خدمة العملاء.

s4. Thule يوصى بإبقاء طفلك في وضعية مواجهة للخلف أثناء السفر لمسافة طويلة. وتستند التوصية إلى دراسات تشير إلى أن وجود الطفل في الوضعية المواجهة للخلف يوفر حماية أكبر له مقارنةً بالوضعية المواجهة للأمام عند وقوع اصطدام.

s5. تحقق دائما قبل شراء مقعد السيارة إذا كان يمكن تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح في سيارتك مع القاعدة ISOFIX. يجب تثبيت هذا المنتج فقط مع القاعدة ISOFIX. لا تستخدم حزام أمان السيارة لربط مقعد السيارة. لمزيد من المعلومات حول السيارات المتوافقة، اتصل بالوكيل المحلي أو قم بزيارة thule.com مساعد تركيب مقعد السيارة

واتبع التعليمات في كتيب الشركة المصنعة للسيارة.

s6. لا تستخدم أبدا نظام تثبيت الأطفال على مقعد السيارة المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة، ما لم يتم إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية. يمكن أن تحدث الوفاة أو الإصابة الخطيرة إذا تم تنشيط الوسادة الهوائية.

s7. هذا المنتج مخصص للاستخدام فقط في السيارات.

s8. احذر ترك الطفل في مقعد السيارة دون رقابة مطلقًا.

s9. يحظر ترك الأطفال تلعب بهذا المنتج.

s10. لا تستخدم نظام تثبيت الأطفال إذا تعرض لضغوط عنيفة في حادث. يجب استبدال نظام تثبيت الأطفال بعد وقوع حادث حتى لو لم يكن هناك ضرر واضح.

s11. لا تستخدم نظام تثبيت الأطفال إذا كانت أي مكونات مكسورة أو مفقودة.

s12. احظر إجراء أي تعديل أو وضع أي إضافات على نظام تثبيت الأطفال دون موافقة نوع هيئة الموافقة. يمكن أن تحدث وفاة أو إصابة خطيرة إذا لم يتم اتباع هذه الإرشادات.

s13. مقعد السيارة هذا غير مخصص للنوم لفترات طويلة.

s14. خطر الخنق: يمكن أن يختنق الأطفال في أحزمة الأمان المربوطة جزئيًا أو بصورة فضفاضة. اربط الطفل بإحكام حتى عند استخدام الحامل خارج السيارة.

s15. لا تضع مقعد السيارة على الأسطح المرتفعة ، مثل طاولة أو كرسي.

s16. يحتوي هذا المنتج على مغناطيسات قد تؤثر على أجهزة تنظيم ضربات القلب أو غيرها من الأجهزة المزروعة المماثلة. إذا كنت في شك ، استشر طبيبك والشركة المصنعة لجهازك الطبي.

s17. لاتستخدم مقعد السيارة بدون الغطاء النسيجي للمقعد. الغطاء النسيجي للمقعد بمثابة ميزة أمان ويجب استبداله فقط بغطاء نسيجي أصلي Thule للمقعد.

s18. خطر الحروق، إن جلد الأطفال حساس وقد تتسبب الأسطح الساخنة بحدوث إصابة. احرص على تغطية نظام تثبيت مقعد الطفل ببطانية خفيفة لحمايته من التعرض لأشعة الشمس المباشرة عند تواجده في السيارة لفترة طويلة. إذا تم ترك المقعد مكشوفًا داخل السيارة ، فقد ترتفع درجة حرارة الأجزاء البلاستيكية والمعدنية من مقعد السيارة. استخدم Thule Elm غطاء مقعد الطفل لحماية طفلك من السخونة في مقعد السيارة، وتأكد من فحص مقعد السيارة بحثًا عن الأجزاء الساخنة قبل وضع طفلك في مقعد السيارة.

s19. استخدمي دائمًا بطانة الأطفال الصغار حتى يصل طول طفلك إلى 87 سم. تعتبر تطعيمات الأطفال الصغار إحدى ميزات السلامة ويجب استبدالها فقط بتطعيمات Thule الأصلية للأطفال الصغار.

s20. لتعزيز حماية المقعد الخلفي لسيارتك، توصي، Thule باستخدام واقي المقعد الخلفي Thule قبل تركيب نظام المقعد بالسيارة.

s21. لا تستخدم الملحقات أو قطع الغيار بخلاف تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. سيكون الضمان باطلا إذا تم استخدام أجزاء أو ملحقات غير أصلية.

s22. توخ الحذر عند شراء نظام تثبيت الأطفال مستعمل أو تم شراؤه مسبقًا. احرص فقط على شراء نظام تثبيت أطفال يكون بتاريخ معروف. قد لا يكون الضرر الناتج عن الشد العنيف أو الاصطدام ظاهرًا. وفي حالة ساورك الشك، اتصل بالموزع المحلي أو خدمة دعم العملاء.

s23. لا تستخدم نظام تقييد الأطفال هذا بعد 7 سنوات من تاريخ الصنع.

تركيب

تثبيت قاعدة ISOFIX

s24. قبل استخدام القاعدة لأول مرة، احرص على إزالة الشريط البلاستيكي من حجرة البطارية في الجزء السفلي من المقعد.

s25. عند تركيب نظام تثبيت الأطفال، احرص على التأكد من شاشة القاعدة تتحقق من آلية تثبيت المقعد. تؤكد مؤشرات LED والإشارات الصوتية التثبيت الصحيح/غير الصحيح. إذا لم تكن هناك إشارة مسموعة أو مؤشرات LED مرئية، فتحقق من البطاريات. يجب استبدال البطاريات ببطاريتي LR06 بحجم AA وقدرة 1.5 فولت. لمزيد من المعلومات، اقرأ ISOFIX دليل تعليمات القاعدة.

s26. قبل وضع القاعدة على مقعد السيارة، افتح الدعامة من أسفل القاعدة وتأكد من خفض مقابض الرافعة AcuTight بالكامل على القاعدة.

s27. تأكد من أن موصلات ISOFIX الموجودة على القاعدة متصلة بإحكام بنقاط الربط ISOFIX بالسيارة. يجب أن سماع "نقرة" وظهور مؤشرات ISOFIX LED باللون الأخضر مما يشير إلى أن المقعد قد تم توصيله بشكل صحيح ISOFIX بنقاط الربط.

s28. اسحب مقبض الرافعة AcuTight ذهابًا وإيابًا عدة مرات حتى يتم تثبيت القاعدة بإحكام في مكانها على مقعد السيارة. سيتجاوز مقبض الرافعة AcuTight الحد المطلوب من عزم الدوران بمجرد تطبيق قوة التجميع الصحيحة.

s29. قم بتمديد ساق الدعم حتى تتلامس مباشرة مع أرضية السيارة. عندما يتم طي ساق الدعم بالكامل وتمديدها بالكامل إلى وضع ثابت على أرضية السيارة ، سيظهر مؤشر LED لساق الدعم باللون الأخضر.

s30. إذا ظهر مؤشر LED باللون الأحمر وكان هناك

إلى مقعد سيارة طفل صغير.

s43. يجب شد أحزمة الحزام بدون ارتخاء أو التواء. يجب ألا يكون هناك فاصل أكثر من إصبعين (1 سم) بين الحزام وطفلك. إذا كان هناك فاصل أكبر، أعد ضبط الحزام وشدّه أكثر.

s44. تأكد من تثبيت أحزمة الحزام بشكل آمن على الإبزيم.

s45. تجنب استخدام الملابس السميكة أو البطانيات التي تتداخل مع تثبيت الحزام أو شدّه. وبدلًا من ذلك، ضع بطانية فوق الطفل بمجرد تثبيت الحزام بشكل آمن عليه.

s46. لا تضع أبدًا أشياء تحتوي على خيوط حول رقبة الطفل، مثل أحبال القلنسوة، وأسلاك اللهاية، والألعاب وما إلى ذلك.

استخدام

s47. تأكد من إبلاغ جميع الركاب بكيفية فك حزام الأمان لأطفالهم في حالة الطوارئ.

s48. قبل كل رحلة ، تأكد من تثبيت نظام تثبيت الأطفال بشكل صحيح.

s49. إذا حاول الطفل فك نظام التثبيت أثناء الرحلة، فقم بإيقاف السيارة على الفور واربط الطفل بإحكام في مقعد السيارة قبل متابعة القيادة.

s50. لا تقم أبدا بضبط نظام تثبيت الأطفال أثناء القيادة.

s51. لا تقم أبدا بإخراج طفلك من مقعد السيارة أثناء حركة السيارة.

s52. تأكد من الحصول على استراحات بشكل متكرر أثناء الرحلات الطويلة بالسيارة حتى تتمكن من إخراج طفلك من مقعد السيارة من وقت لآخر.

التنظيف والصيانة

s53. افحص باتنظام نظام تثبيت الأطفال بحثًا عن التلف وعلامات التآكل. تأكد من أن المشابك ليست منحنية، مكسرة، مفقودة أو مفكوكة. افحص القماش باتنظام بحثًا عن وجود تمزقات أو بقع بالية أو أي علامات تلف أخرى.

s54. لا تستخدم منتجات التنظيف القوية، قد تضر هذه المواد المستخدمة في أنظمة تثبيت الأطفال.

s55. يغسل في الغسالة الغطاء المنسوج للمقعد وغطاء مسند الرأس والبطانة عند درجة حرارة 30 درجة مئوية كحد أقصى.

s56. يمكن تنظيف الأقمشة الموجودة على مقعد السيارة يدويًا. يتم تنظيف البقع أو غسلها يدويًا بالصابون مصنوع من مواد لا تسبب الحساسية وماء دافئ. اترك الأقمشة لتجف تمامًا في الهواء الطلق.

s57. نظف أحزمة الأمان ومظلة الشمس بقطعة قماش مبللة.

s58. يستخدم Thule مادة التشحيم Gleitmo 300 لتقليل الاحتكاك على كابلات Bowden وضمان طول عمر وظائف المستخدم بمرور الوقت.

صوت مسموع، فتحقق من موضع ساق الدعم والموصلات الفردية ISOFIX . اضبط المواضع حتى حدوث صوت مسموع وظهور مؤشر LED باللون الأخضر.

s31. تأكد من عدم وجود أشياء أو مسافة بين ساق الدعم وأرضية السيارة. إذا كانت هناك حجرات تخزين في أرضية السيارة ، فاتصل بالشركة المصنعة للسيارة.

s32. يجب أن تظل القاعدة مثبتة دائما بإحكام في السيارة. قم بإزالة القاعدة فقط للتنظيف والصيانة أو عند نقل السيارات.

تركيب مقعد السيارة

s33. احرص على تدوير المقعد إلى الوضع الأمامي (وضع القيادة) حتى سماع صوت "نقرة" وظهور مؤشرات LED باللون الأخضر.

s34. احتفظ دائما بمقعد السيارة والقاعدة في وضعية القيادة في السيارة، حتى عندما لا يكونا قيد الاستخدام.

s35. احرص على ترك مقعد السيارة والقاعدة مثبتين في السيارة حتى لو لم يكن أحدًا بها. حيث إن عند حدوث فرملة مفاجئة أو وقوع حادث، قد تحدث إصابة للركاب أو السائق بسبب المقعد غير المثبت بشكل صحيح.

s36. تجنب ملامسة مقعد السيارة مع الجزء الداخلي للسيارة، مثل جانب باب السيارة أو المقعد الأمامي. احرص دائمًا على عدم تثبيت مقعد السيارة على أي سطح عند إغلاق باب السيارة.

s37. تأكد من أن العناصر الصلبة والأجزاء المصنوعة من البلاستيك لا تعلق تحت مقعد متحرك أو في باب السيارة.

s38. تأكد من أن مقعد السيارة غير محاصر أو مثقل بالأمتعة أو الأشياء الثقيلة الأخرى.

s39. تأكد من تأمين الأمتعة أو الأشياء السائبة بشكل صحيح. قد تتسبب الأمتعة غير المؤمنة في إصابات خطيرة للأطفال والبالغين في حالة وقوع حوادث.

طفل

s40. عند وضع طفلك في مقعد السيارة، تأكد من أن أحزمة حزام الكتف ضمن الارتفاع والمستوى المناسبين لكتف الطفل.

s41. تأكد من وضع مسند الرأس على الارتفاع الصحيح. حيث يجب أن يتمركز رأس الطفل داخل مسند الرأس لمقعد السيارة، مع وجود دعم على كلا الجانبين لمنع حدوث ميل للأمام أو إلى الجانبين. يجب ألا يزيد الجزء العلوي من رأس الطفل عن 3 سم (1.2 بوصة) فوق الجزء العلوي من مسند الرأس عندما يكون في أقصى ارتفاع له.

s42. عندما يكون رأس الطفل أعلى من أعلى موضع مسموح به، يكون الطفل قد تجاوز المقعد ويجب عليك تغيير مقعد السيارة

s59. تجنب تشحيم الأبازيم والمشابك. يجب أن يغلق الإبزيم بصوت "نقرة". إذا لم تسمع صوت "نقرة" ، فيرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء.

s60. أزل نظام تثبيت الأطفال من مقعد السيارة إذا لم تكن ستستخدمه لفترة طويلة. احفظه في مكان بارد وجاف وفي مكان لا يستطيع طفلك الوصول إليه. تجنب التعرض لفترات طويلة لأشعة الشمس المباشرة.

Thule Sweden AB
Borggatan 5
335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com
www.thule.com

© Thule Group May 2024. All rights reserved.

PART OF THULE GROUP